NEW YORK

Deux morts dans une fusillade à l'hôtel de ville

page 32

Atteinte de dysphasie

Kathy Bilodeau marque à sa façon l'histoire de l'éducation

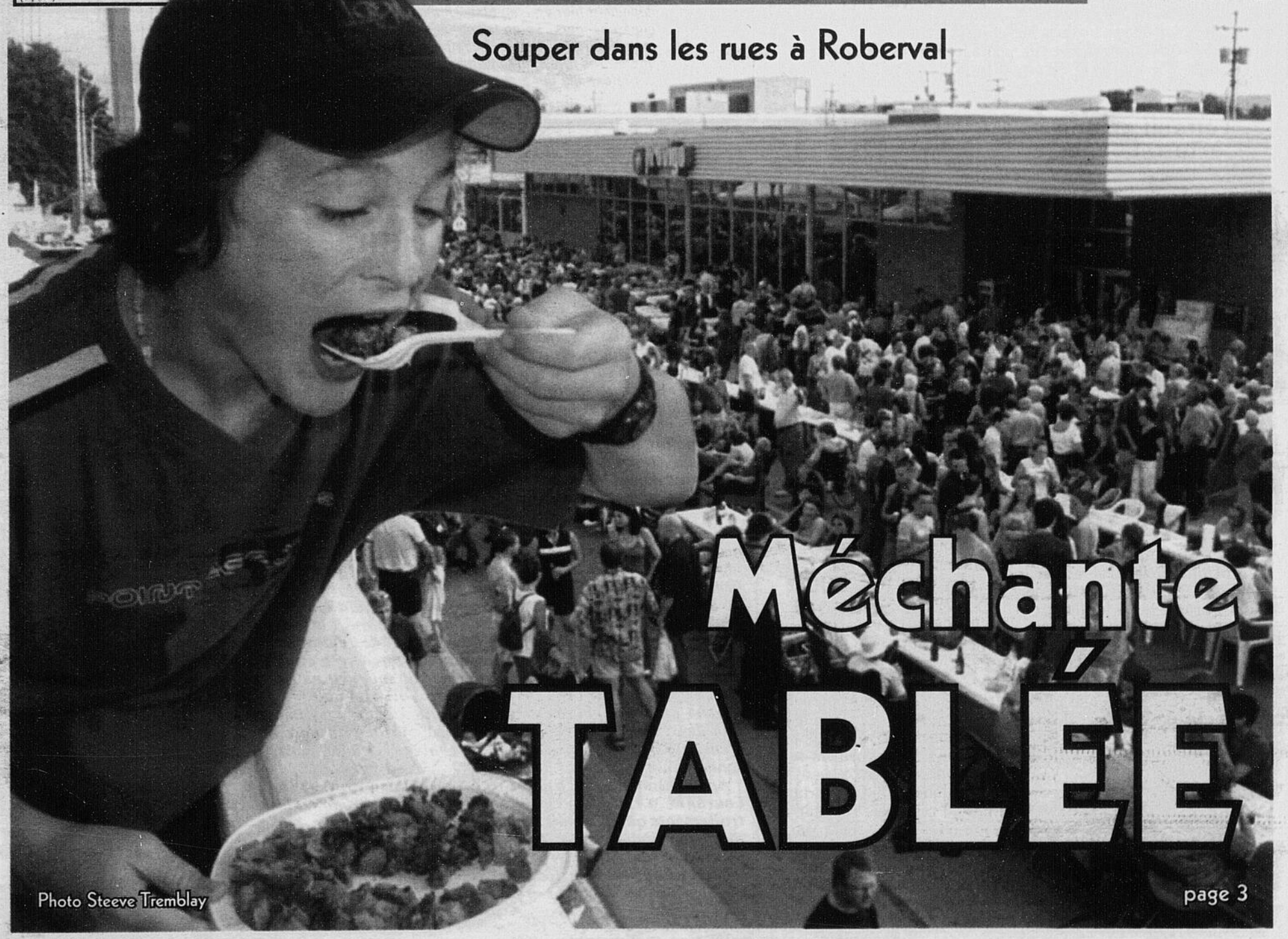
page 4

LES JEUDIS
Maestro
LE CHEF DÉPANNEUR
00553306
Caisse 12 bouteilles
Black légère 9.34$
Black régulière 10.99$
+ taxes et dépôt
Black légère 4.99$
(6 pack)

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
40 PAGES
Dépôt: 80¢ + taxes
30e ANNÉE Nº 245 cyberpresse.ca LE JEUDI 24 JUILLET 2003

Dans le cadre des CASCADES EXTRÊMES présentées à l'Autodrome de Chicoutimi
ACHETEZ UN SYSTÈME BELL EXPRESSVU et obtenez GRATUITEMENT 2 billets V.I.P. pour les Cascades extrêmes et un certificat-cadeau de 20$*
chez SOS SATELLITE Inc.
25, du Pont, Chicoutimi-Nord
Pour informations: (418)690-2609
*QUANTITÉ LIMITÉE
00555991

Souper dans les rues à Roberval



Méchante TABLÉE

Photo Steeve Tremblay

page 3

1978 2003
Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici !
Spéciaux de la semaine
Service de nettoyage et de finition de films dans tous nos magasins
PAIN BAGUETTE AUTHENTIQUE
READY BAKE
365 gr
1.09$ UNITÉ
Marchands participants
APPAREIL PHOTO À USAGE UNIQUE
Super Sagamie, avec flash, 27 poses, développement inclus.
15.99$
Pains hamburger ou hot dog
Supergain
Emballage de 12
1.09$
00556037

À Maricourt en Estrie

Les raëliens préparent une «soirée sensuelle»

SHERBROOKE (PC) - Les raëliens réunis à Maricourt, en Estrie, se tournent vers les échangistes. Les libertins disciples de Raël y préparent pour jeudi soir une rencontre «sensuelle» qui leur sera dédiée et dont le mouvement n'est pas prompt à dévoiler la teneur.

Pour apporter leur soutien à ceux qui pratiquent cette forme d'expression sexuelle, les membres du mouvement tiendront dans un premier temps une manifestation jeudi après-midi, sur la rue Sainte-Catherine à Montréal.

Fidèles à leur habitude de se faire remarquer, ils défileront de «manière provocante» en distribuant des condoms aux passants tout en faisant la promotion de la liberté sexuelle.

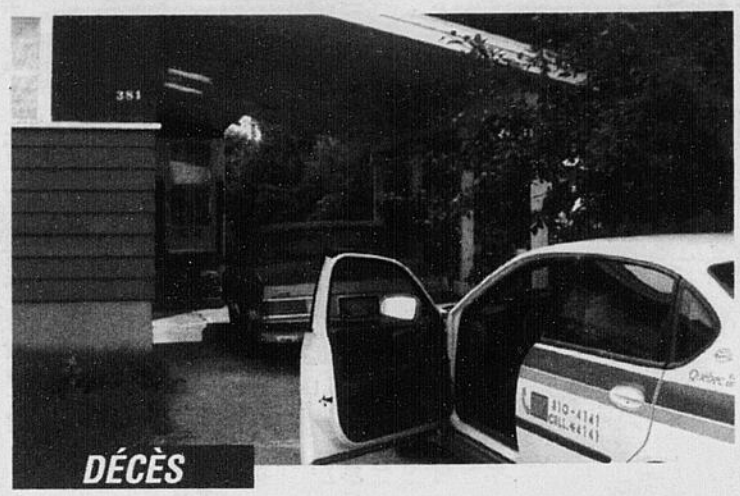
Ensuite, le mouvement raëlien invite les couples échangistes du Québec à se rendre aux Jardins du Prophète, à Maricourt, pour une «soirée sensuelle privée avec spectacle» dans l'une des salles du terrain de camping.

Raël en personne leur servira un discours sur les échanges sexuels.

On se souviendra qu'au début de juillet, la Cour municipale de Montréal avait tranché: l'échangisme est légal au Canada s'il est pratiqué par des groupes de dix personnes ou moins, dans un contexte extrêmement privé, comme dans une résidence particulière.

La semaine dernière, il y avait environ 400 membres du mouvement réunis près de Valcourt pour des stages d'éveil. De plus, plusieurs des bâtiments des Jardins du rang 7 de Maricourt n'ont rien des résidences privées que l'on connaît habituellement. Difficile de dire à quel point cette réunion pourrait garder un caractère très privé. Du côté de la Sûreté du Québec de l'Estrie, on n'était pas au courant de ce rassemblement à haute teneur en libido dans la région. Aucune intervention n'est prévue pour l'occasion, assure Louis-Philippe Ruel, responsable des communications pour la SQ.

Dans ce cas, il faudrait entre autres qu'une plainte soit déposée pour ouvrir un dossier dans cette affaire, ajoute-t-il.



Un homme vivant seul dans sa maison du 381, boulevard Walberg, à Dolbeau-Mistassini, a été découvert hier vraisemblablement mort depuis quelques jours. Selon les policiers, il s'agit d'une mort naturelle. Benoît Rochette avait 88 ans. C'est une de ses filles qui tentait vainement de le rejoindre par téléphone qui a averti les policiers.

(Photo Léo-Gilles Savard)

Les recommandations d'arrosage Saguenay/Lac-Saint-Jean

Les arrosages ne sont permis qu'entre 19 h et 7 h

MRC	NO. DE MAISON PAIR	IMPAIR
Domaine du Roy	2	x
Maria-Chapdelaine	1	x
Lac-Saint-Jean Est	1	nr
MRC du Fjord	x	1
Saguenay	nr	2

X= interdit nr= non recommandé 1= 30 minutes 2= 1 heure

Les données météorologiques qui ont servi au calcul de ces recommandations d'arrosage sont une gracieuseté d'Environnement Canada

RÉSEAU environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Modéré	Chibougamau - Chapais	0
Modéré	Lac Albanel	0
Modéré	Monts-Valin	0
Modéré	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 0

Total de la saison 499

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D : Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Faits divers

Tétrault amené à Terrebonne

(SL) - Un individu accusé d'avoir menacé et causé des voies de fait à sa conjointe à La Baie devra être transféré dans le district judiciaire de Terrebonne où il était recherché pour des accusations similaires envers une autre conjointe depuis 2001.

Michel Tétrault, 31 ans, anciennement du boulevard Henri-Bourassa à Montréal-Nord, a été arrêté en fin de journée lundi, à la Baie, après que sa conjointe ait appelé la police pour se plaindre du traitement qu'il lui faisait subir.

Tétrault est accusé de lui avoir causé des voies de fait lundi vers 17h00 et d'avoir proféré des menaces depuis le 1er mai dernier.

L'accusé demeure ainsi en détention préventive et sera amené au Palais de Justice de Saint-Jérôme le 30 juillet prochain pour y subir son enquête sur remise en liberté en rapport avec les événements qui y sont survenus.

La Couronne s'oppose pour l'instant à toute caution. Il sera ensuite ramené à Chicoutimi pour répondre des accusations plus récentes.

André Côté revient encore devant le juge

(SL) - Un récidiviste qui a souvent été condamné pour avoir conduit avec les facultés affaiblies par l'alcool au cours des dernières années, André Côté, de la rue Montfort à Jonquière, a de nouveau des problèmes avec la Justice.

Côté a été accusé d'avoir manqué à son engagement de ne pas consommer d'alcool et de ne pas fréquenter les débits de boisson en attente de son procès sous des accusations de voies de fait sur une femme.

Alors qu'il était en liberté sur engagement, André Côté a été reconnu attablé à la taverne Saint-Hubert de Jonquière avec une bouteille de bière devant lui.

Côté est détenu au moins jusqu'à demain et aura la possibilité de s'adresser à un juge de la Cour du Québec pour demander d'être remis en liberté une nouvelle fois.

Le 26 juin 2001, André Côté avait été condamné à 12 mois de prison pour avoir conduit avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Un feu tue 600 porcs à Stratford

STRATFORD (PC) - Une porcherie abritant plus de 600 porcs a été détruite par les flammes mercredi matin à Stratford. Les pertes sont évaluées entre 450 000 et 500 000 $.

Les pompiers du service d'incendie de Stratford ont reçu l'appel vers 5 h. Arrivés sur les lieux quelques minutes plus tard, ils ont dû rebrousser chemin en raison d'un risque d'explosion causé par la présence de trois réservoirs de propane sur les lieux de l'incendie. Les flammes s'élevaient déjà à plusieurs mètres.

Pas possible

Un chat meurt en... défendant sa maîtresse

SAINT-JÉRÔME (PC) - Se portant à la défense de sa maîtresse, un chat a griffé profondément aux bras son conjoint qui s'apprêtait à lui donner une raclée.

L'incident est survenu le 16 juillet dans un appartement à Sainte-Agathe. Selon les faits rapportés mercredi devant le juge Jean LaRue, de la Cour du Québec, le chat a sauté sur Normand Doré alors qu'il venait de pousser sa conjointe qui est tombée, se blessant à un coude.

Choqué, Doré a tué le chat. Quelques jours plus tard, souffrant de ses blessures, il s'est évanoui dans sa cellule au palais de justice de Saint-Jérôme.

Mercredi, Normand Doré a plaidé coupable à une accusation de voies de fait sur sa conjointe. Et ce n'est pas la première fois. En avril dernier, il a été condamné à cinq mois de prison pour l'avoir agressée et menacée avec une arme. Il a repris sa liberté après avoir purgé le sixième de sa sentence, mais n'a pas respecté ses conditions de probation. Il est retourné chez sa conjointe qui l'attendait, malgré l'interdiction de la Cour. Avant de rendre sa sentence, le juge LaRue a fait remarquer que ce n'était pas à Doré ni à sa conjointe de décider du moment où ils pouvaient reprendre contact, mais plutôt au tribunal.

Parce qu'il n'a pas respecté sa probation et qu'il a commis des voies de fait, Normand Doré a écopé 60 jours d'emprisonnement consécutifs à la sentence de cinq mois rendue au printemps.

Après discussion avec l'avocat de la défense, la Couronne a toutefois retiré son accusation de mauvais traitements qu'elle avait déposée en vertu de l'article 445 du Code criminel selon lequel il est interdit de blesser ou de mutiler un animal.

Les marques des griffes du chat étaient toujours bien visibles sur les bras de Doré lors de sa comparution mercredi.

Météo

AUJOURD'HUI:
Averses.
Max.: 21 Min.: 16

VENDREDI:
Max.: 28 Min.: 15

SAMEDI:
Nuageux.
Max.: 24 Min.: 15

Lever: 05 h 15 Coucher: 20 h 28

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 7h15 (1m6)
Haute à 12h50 (3m3)
Basse à 18h30 (1m5)
Haute à 1h (4m0)

LA BAIE
Basse à 6h30 (1m7)
Haute à 12h25 (3m5)
Basse à 18h15 (1m8)
Haute à 20h40 (4m0)

Clavardage
Tomás Jensen
Chanteur libre au *Pied-de-nez* festif et ensoleillé
avec Webcam

Aujourd'hui jeudi à 12 h
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca
00554394

Sommaire

Arts	18
Bandes dessinées	22
Bourse	24
Détente	23
Décès	30-31
Finances	24
Horoscope	23
Petites annonces	26 à 29
Sports	33 à 39
Télévision	22

LE QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Sur cette photo, on aperçoit Kelly Anastasopoulos, qui est originaire de Oakville en Ontario, en compagnie de trois Robervaloises, Julie Desgagné, Nadia Potvin et Valérie Bernier-Tremblay.

Il y avait toute une tablée, hier, à l'occasion du traditionnel Souper dans les rues à Roberval auquel ont pris part environ 10 000 convives, selon les organisateurs.

Souper dans les rues

Même Dame Nature a séché ses larmes

ROBERVAL(ChP) - Même Dame Nature, qui boude depuis deux semaines, a revêtu ses plus beaux atours pour participer avec les 10 000 convives au Souper dans les rues, hier soir, à Roberval.

La 49e édition aura réussi encore une fois le tour de force de faire déplacer des milliers de familles avec des glacières remplies de bouffe et de boissons désaltérantes.

Certains avaient des préparatifs plus longs que d'autres. Depuis 3 ans, c'est le cas des familles Hudon et Savard qui étaient sur place dès midi pour faire rôtir un daim de 45

CHANTALE
POTVIN
chantalepotvin99@hotmail.com

livres pendant plus de quatre heures afin de nourrir les 45 personnes assises autour de la tablée improvisée dans un stationnement du centre-ville. La viande est succulente et comparable à du veau...

Sylvain Bilodeau, qui travaille à Montréal, avait pris une journée de congé pour venir souper dans les rues.

«Quand je roulais en direction de Roberval, le temps était plutôt maussade... Ce n'était pas très encourageant et je croyais que le souper allait être annulé. Dès que je suis arrivé sur la côte de Chambord, le beau ciel bleu au-dessus du lac annonçait que l'événement allait encore une fois être une réussite.»

Dany De Grand Maison est originaire de Roberval, mais comme sa famille n'habite plus dans le secteur, il n'était pas venu au souper depuis 1992. Il ne pensait pas que l'événement avait pris tant d'ampleur. Pour l'accompagner, il avait invité une amie de Montréal, Karie Casey... «La prochaine fois, je vais inviter beaucoup plus de monde, assure-t-il. C'est certain et je ne crois pas que je vais manquer une année à l'avenir.»

Pour Marie-Josée Caron, originaire de Roberval, tout est clair. Malgré les déménagements partout au Québec et en Ontario, malgré les chamboulements, les changements de travail, etc. «On ne manque pas un souper dans les rues, un point c'est tout». Et le papa Christian Fournier et le fiston Alexis suivent maman pour l'événement qui est aussi, sinon plus important que Noël.

Pendant que tout le beau monde soupait et discutait ferme devant de belles tables décorées, le clown Baloo roulait des ballons pour les enfants. La file n'a jamais dérougi. Bilan, 400 modèles de balounes fabriqués par l'infatigable Baloo pour qui la journée des enfants de demain, en présence du célèbre Caillou, s'annonce ardue en terme de fabrication de modèles de toutes sortes.

Pour vérifier si les touristes qui promettent de revenir reviennent, j'ai pris une petite note l'an dernier... Une jeune dame de Montréal, Élaine Giguère, avait promis d'être là, même heure, même poste...

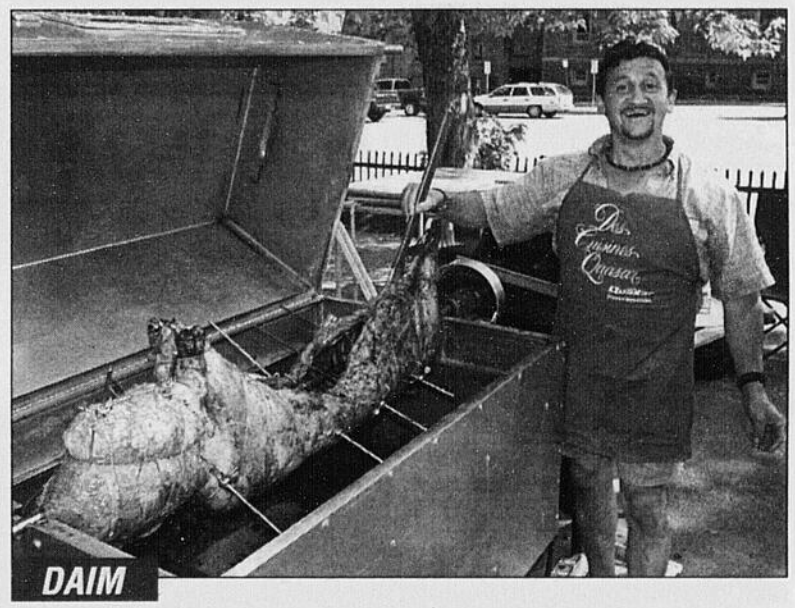
C'est bien vrai, elle était là, avec sa copine Nancy Girard, assise sur la même glacière, avec le même sourire de satisfaction et de promesse pour l'an prochain.

Ce soir, le groupe des très énergiques Cowboys fringants sera en vedette à la Place de la Traversée.

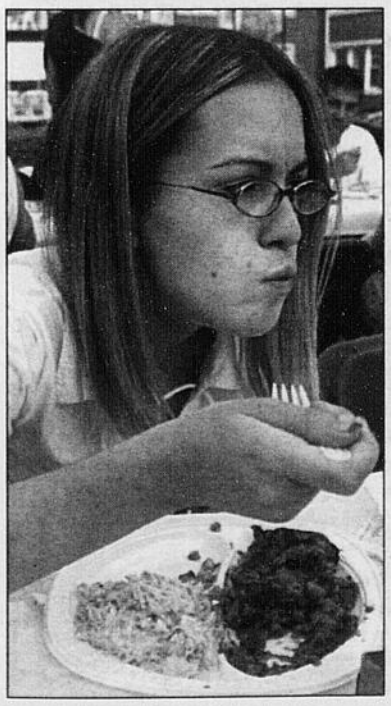
PHOTO DE LA UNE

Le jeune Guillaume Arcand de Roberval ne s'est pas fait prier pour goûter à la tourtière, hier, à l'occasion du Souper dans les rues de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

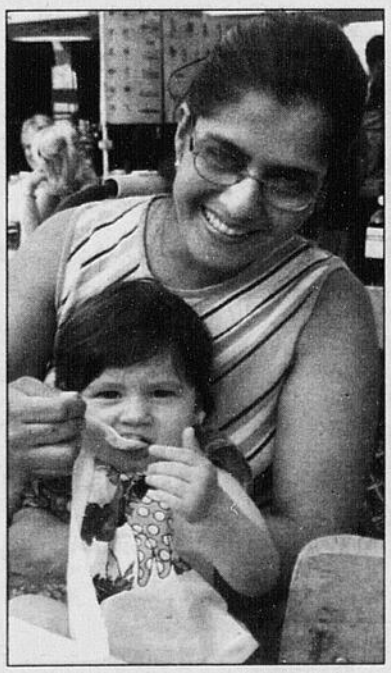
Photos Steeve Tremblay



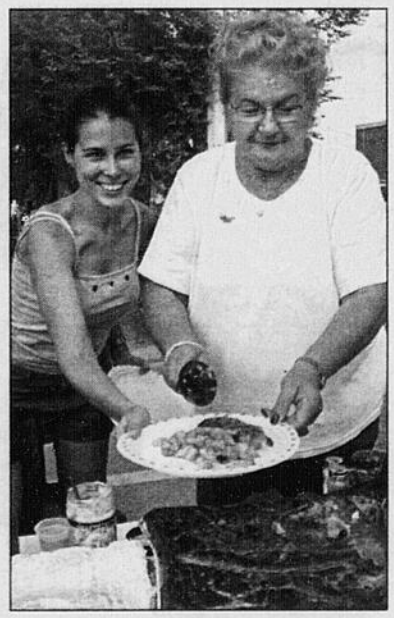
Sylvain Savard a besogné pendant tout l'après-midi afin de préparer un daim en méchoui dont il s'est régalé avec ses amis.



Mylène Tremblay d'Alma



Sylvia Zumaran et sa fille Marie-Anne Morin de Chicoutimi



Marie-Glaude Pearson de Chibougamau et Michèle Claveau, présidente de la Société St-Vincent-de-Paul de Roberval.

Dany De Grandmaison, Sylvain Bilodeau et Élaine Giguère ont deux choses en commun. Originaires de Roberval, mais résidant aujourd'hui à Montréal, ils ont tous les trois fait le voyage expressément pour participer au Souper dans les rues, hier.

Kathy Bilodeau, au centre, est fière de présenter le document qui lui permet d'obtenir son diplôme d'études secondaires et de poursuivre ses études en arts plastiques. Elle est entourée du député Karl Blackburn et du directeur de la Commission scolaire du Pays des bleuets, Julien Guillemette.

(Photo Steeve Tremblay)

Atteinte de dysphasie

Kathy Bilodeau réécrit l'histoire de l'éducation

par Chantale Potvin

ROBERVAL (ChP) - Kathy Bilodeau de Roberval marque à sa façon l'histoire de l'éducation au Québec. Atteinte de dysphasie très sévère, elle obtient son diplôme d'études secondaires.

Depuis le début de ses études, cette jeune fille est reconnue autant pour sa ténacité, sa vaillance et son grand coeur. Les membres de la direction de la Cité étudiante, des enseignants et plusieurs personnes de la commission scolaire ont tenté d'obtenir des dérogations pour la cause très légitime de Kathy Bilodeau. Il était frustrant pour eux de toujours se retrouver devant des portes closes. «On ne peut octroyer de diplôme sans anglais», stipulaient les lettres en provenance du ministère de l'Éducation. Les tentatives de tous ceux qui ont cru en Kathy Bilodeau n'auront pas été vaines et auront servi au député Karl Blackburn et à son attachée politique Louise Cloutier qui se sont présentés au bureau du ministre sans gêne, avec le dossier étoffé de Kathy Bilodeau sous les bras. Il était difficile de ne pas faire plier le ministre Pierre Reid afin d'obtenir le fameux papier qui va permettre à Kathy de poursuivre son rêve d'étudier et de réussir une carrière en arts plastiques. Elle pourra entrer au cégep la tête haute, sans ne devoir rien à personne, car elle termine sa cinquième secondaire avec un très honorable 82 pour cent de moyenne générale. Cette jeune femme a travaillé fort pour être où elle est. Cette année, pour couronner ses études, elle a reçu la médaille de la persévérance Andréanne Côté et une bourse de la Fondation de la Cité étudiante de 500$, lors du Gala méritas de son école.

Qu'est-ce que la dysphasie?

La dysphasie est un trouble du langage, existant sous six formes à divers degrés et causée par des lésions des centres cérébraux. L'intelligence n'est pas affectée, mais la dysfonction entraîne inévitablement des limitations importantes au niveau de la compréhension, du développement du langage et de la parole, provoquant des difficultés pour se développer normalement, pour communiquer et pour apprendre une autre langue comme l'anglais -obligatoire pour obtenir un diplôme d'études secondaires.

Une partie importante de la population souffre de ces troubles à des degrés divers: les statistiques indiquent que 5 à 10 pour cent des enfants et adolescents présentent des troubles du langage oral et écrit, dont 4 pour cent de façon sévère.

L'histoire de Kathy Bilodeau est un bon exemple pour exprimer le fait que le ministère de l'Éducation a encore du chemin à faire pour respecter les différences... En plus de se battre contre sa dysfonction, elle a dû le faire contre tout un système et elle a gagné... C'est avec beaucoup d'émotions dans la voix que Kathy remercie tous les gens qui l'ont aidée à obtenir ce qu'elle méritait.

Instaurée l'an dernier par Québec

Les hétérosexuels boudent la toute nouvelle union civile

par Serge Lemelin

(SL) - Les couples hétérosexuels boudent la nouvelle union civile mise en place l'an dernier par le gouvernement du Québec et continuent de faire confiance au mariage civil ou religieux quand vient le temps de formaliser leur statut devant la société.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, seulement six cérémonies d'union civile ont été célébrées pour trois couples de lesbiennes, un couple d'hommes et deux couples hétérosexuels.

Au cours de la même période, plus de 150 mariages civils ont été célébrés dans les Palais de Justice de la région tandis que les églises catholiques ont célébré en moyenne entre 500 et 700 mariages depuis 1995.

Depuis juin 2002, les couples homosexuels ou hétérosexuels du Québec peuvent contracter une union civile qui a sensiblement les mêmes effets que le mariage, de juridiction fédérale et soumis à la Loi sur le divorce.

L'union civile consent les mêmes droits aux conjoints que le mariage aux époux sauf que, quand vient le temps de se séparer, il faut se référer aux dispositions prévues pour la dissolution.

Autre différence: un notaire peut célébrer la cérémonie et procéder à la dissolution de l'union civile sans avoir besoin de se référer à un juge de la Cour supérieure comme c'est le cas pour un divorce sous la juridiction fédérale. Cette dernière disposition ne semble pas avoir été considérée comme un avantage suffisant pour influencer le choix des couples hétérosexuels de la région.

Mariages gais

Greffière de la Cour supérieure du district de Chicoutimi, Lise Gervais mentionne que les couples hétérosexuels ne lui demandent pas d'information au sujet de l'union civile et que leur choix est fait quand ils arrivent pour se renseigner au Palais de Justice.

«Je crois que les gens pensent encore de façon générale que l'union civile a été faite pour les homosexuels et que le mariage s'adresse aux autres couples.»

Elle n'a pas reçu de demande de renseignement pour célébrer un mariage gai, maintenant que les provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont entrepris de le faire après les jugements favorables de leurs tribunaux.

Les trois couples homosexuels qui se sont unis civilement à Chicoutimi et Jonquière ont eu droit à la même cérémonie et la même salle que celle des mariages, explique Lise Gervais. Seuls les mots époux et épouse sont remplacés par celui de conjoint uni lors de l'échange des consentements ainsi que le mot mariage qui cède la place à celui d'union civile.

Heureuses

«Le premier couple de lesbiennes que j'ai mariées attendait cette occasion depuis très longtemps et avait invité tout son groupe d'amis et de parents pour fêter cela», explique la greffière.

Elles avaient franchi les mêmes étapes que celles prévues pour le mariage, y compris la publication d'un avis public affiché 20 jours avant la cérémonie au Palais de Justice.

Au Lac-Saint-Jean

La greffière du district d'Alma, Lucie Chamberland, raconte que la première union civile a été célébrée cet été au Palais de Justice. Deux femmes ont uni leur destinée en compagnie de leurs proches.

Bon an mal an, une trentaine de mariages civils sont célébrés à Alma.

À Roberval et Dolbeau-Mistassini, le greffier Robert Tremblay-Paquin, du district de Roberval, n'a pas encore eu l'occasion de célébrer une union civile, personne n'ayant requis ce genre de cérémonie. Par contre, il estime à une trentaine le nombre de mariages civils qui sont prononcés dans les deux villes. Rappelons qu'une union civile peut être valide si elle est prononcée par le greffier, un notaire, un ministre du culte ou toute autre personne nommée par le ministre de la Justice pour exercer cette responsabilité, tel un maire, un conseiller ou un fonctionnaire municipal.

Facture de taxes pour l'année 2003

Chambord gagne une manche dans sa guerre contre Agropur

par Normand Boivin

CHAMBORD (NB) - La municipalité de Chambord vient de remporter une manche importante dans la bataille que lui livre la coopérative Agropur qui conteste sa facture de taxes pour l'année 2003.

Un juge de la Cour supérieure vient en effet de refuser à Agropur le droit de soumettre son différend devant son instance, la référant plutôt au Tribunal administratif du Québec comme le souhaitait la municipalité.

Évidemment, le maire de Chambord, Bruno Laroche, est bien conscient de ne pas avoir gagné la guerre, mais il estime néanmoins que cette première manche est importante, car la municipalité a de bons arguments à faire valoir devant le tribunal administratif.

La coopérative de Granby affirme que ses installations de Chambord valent tout au plus 5 millions $ alors que l'évaluation municipale dépasse les 9 millions $.

Pour mener sa contestation, elle souhaite que l'immeuble abritant son usine soit désigné à vocation multiple et non pas à vocation unique comme le soutient la municipalité.

Dans sa requête destinée à obtenir l'autorisation de se faire entendre par la Cour supérieure, Agropur affirmait que «la désignation d'un immeuble comme étant à vocation unique a pour effet de limiter le contribuable dans sa contestation d'évaluation foncière aux seuls éléments stipulés au Règlement sur les méthodes d'évaluation des immeubles à vocation unique de nature industrielle ou institutionnelle», que «la désignation d'un immeuble à vocation unique prive donc la demanderesse (Agropur) de certains moyens de contestation dont elle bénéficierait dans un contexte normal de contestation», et que «la loi ne confère aucune juridiction au tribunal administratif du Québec afin de déterminer la validité de la désignation d'un immeuble comme étant à vocation unique»; et que «par conséquent, seule la Cour supérieure a juridiction de statuer sur la validité de la désignation par l'évaluateur municipal».

«Le juge a dit à Agropur d'aller devant le tribunal administratif du Québec et pour nous, c'est une belle victoire car nous sommes confiants d'y obtenir gain de cause», dit le maire de Chambord qui garde toutefois de l'expérience un goût amer.

Aide

En effet, tant qu'Agropur n'acceptera pas d'acquitter son compte de taxes, c'est presque 10 pour cent du budget de 1,9 million de dollars de la municipalité qui reste incertain et ce, sans compter les frais juridiques.

C'est d'autant plus difficile à avaler, selon M. Laroche, que cette contestation survient alors que Chambord a accordé, au cours des trois dernières années, d'importants crédits de taxes à l'usine pour soutenir les travaux d'amélioration qui y ont été effectués.

Ainsi, en additionnant la valeur de l'édifice administratif situé à côté de l'usine, dont l'évaluation à 385 100 $ rapporte normalement 7547 $, à celle de l'usine elle-même, évaluée à 8 923 900 $, on arrive à une facture totale de taxes de 182 558.40 $, incluant le service d'ordures.

Or, Chambord a accordé des rabais de taxes à Lactel puis à Agropur de plus de 75 000 $ en 2000, 2001 et 2002.

«L'an passé, nous avons donné à Agropur un cadeau de 77 819.84 $ et voici comment on nous remercie», conclut le maire.

Deux cambrioleurs pris la main dans le sac aux petites heures

par Normand Boivin

(NB) - Les policiers de l'arrondissement de Jonquière ont pris deux cambrioleurs la main dans le sac, aux petites heures mercredi matin.

Les deux récidivistes, qui ont comparu hier après-midi au Palais de justice de Chicoutimi, écumaient les environs du Foyer des loisirs d'Arvida.

Selon le sergent Dominic Corneau, les patrouilleurs ont été alertés à 3h00 par un citoyen qui avait entendu un rôdeur derrière sa résidence, sur la rue Powell, et qui se dirigeait vers le Palace. En arrivant dans le secteur, ils ont vu un individu qui était en train de fouiller dans un véhicule stationné en arrière du Provigo.

Après l'avoir arrêté, les policiers ont fait une tournée du secteur et ont pu constater plusieurs effraction dans des résidences ou maisons à logements, certaines à l'insue des propriétaires qui dormaient à l'intérieur.

Au même moment, les policiers ont reçu un second appel pour un rôdeur sur la rue Nelson. Là, ils ont intercepté un deuxième individu transportant un sac à dos dans lequel les policiers ont trouvé l'attirail du parfait cambrioleur.

Détenu

Les deux hommes âgés de 24 et 25 ans ont comparu hier au Palais de justice de Chicoutimi sous des accusations de possession d'outils de cambriolage. Il s'agit de Dave Mullen, un individu qui venait à peine d'être libéré de prison où il purgeait une sentence de 23 mois de détention, ainsi que Jonathan Ouellet, lui aussi un individu ayant des antécédents criminels.

Représentés par Me André Villeneuve, en remplacement de Me Michel Boudreault, les deux vont demeurer détenus jusqu'à vendredi alors que de nouvelles accusations seront portées contre eux après un complément d'enquête.

Jonathan Ouellet pourrait aussi écoper d'accusations supplémentaires car il aurait défoncé la porte d'un local du poste de police de Jonquière où on l'avait isolé en attendant de le placer en cellule.

Arrondissement de Chicoutimi

Arrestation par suite d'une perquisition

par Normand Boivin

(NB) - Deux personnes ont été arrêtées, hier après-midi par le service de police de Saguenay de l'arrondissement de Chicoutimi, à la suite d'une perquisition menée dans une résidence du boulevard Tadoussac.

La perquisition initiée par une enquête a permis aux policiers de trouver du matériel informatique ainsi que d'autres objets présumément volés, une quantité non déterminée de stupéfiants dont de la poudre blanche, ainsi qu'une carabine de calibre 22 chargée, donc, illégalement entreposée.

Détention

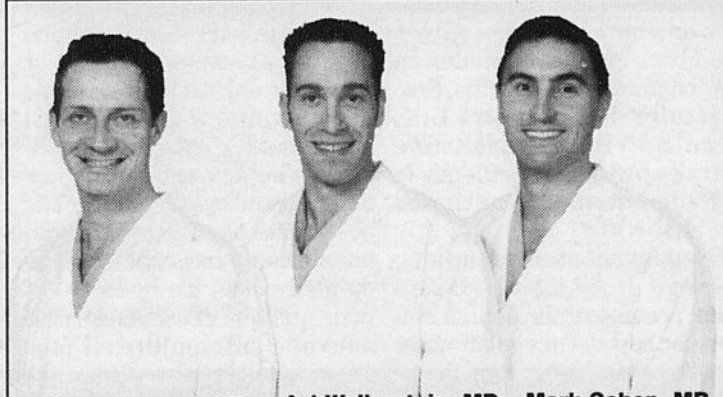
Les deux personnes, un homme et une femme, étaient toujours détenues au poste de police pour fins d'interrogatoire au moment d'écrire ces lignes.

Les policiers songeaient à détenir au moins l'une d'entre elles en attendant sa comparution sous diverses accusations au Palais de justice de Chicoutimi dont des chefs de recel, de possession de stupéfiants et d'infraction à la loi sur les armes à feu.

André Laliberté
Agent immobilier affilié

PREMIER VENDEUR RÉGIONAL
GROUPE SUTTON-ACCÈS PLUS 1995 à 2001
FAITES-MOI CONFIANCE!
Choisissez l'expérience et 18 années de performances reconnues
OPINION DE VALEUR MARCHANDE GRATUITE
690-5553
Sutton
GROUPE SUTTON-ACCÈS PLUS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
00547645

CORRECTION DE LA VUE AU LASER


Pierre Demers, MD
Ophtalmologiste
11 000 chirurgies

Avi Wallerstein, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Mark Cohen, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Expérience
Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de **50 000 interventions au LASIK.**

Technologie
Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de **correction de la vue sur mesure, Zyoptix.**

Résultats
La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

FINANCEMENT DISPONIBLE

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

*Se termine le 31 août 2003. Certaines conditions s'appliquent.
Le prix peut varier selon votre prescription.
Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
Informez-vous sur notre politique de prix garanti.

À partir de 590$/oeil*

LASIK MD VISION
DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE
(866) 366-2020
Aucun frais d'appel
Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls
www.lasikmd.ca
00555735

LES SORTIES au Saguenay – Lac-Saint-Jean

CONSORTIUM DE PROMOTION DES ARTS ET DE LA CULTURE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Durant l'été, des personnalités de la région ou originaires de la région nous parlent du séjour idéal qu'ils proposeraient à leur « visite » lors de leur venue au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Claude Gagnon, comédien et producteur originaire de Saint-Félicien

Ce soir, on sort !

Même s'il produit une pièce au Mont Lac-Vert, Claude Gagnon n'hésite pas une seconde lorsqu'on lui demande quel est le meilleur spectacle dans la région cet été. « *Le lac Saint-Jean! C'est un nouveau scénario à chaque jour avec des ciels changeants et le soleil qui s'éteint comme une boule de feu dans le lac le soir.* »

Amant de la nature, il conseille à ses amis d'apporter une tente et un vélo. « *C'est la meilleure façon de visiter la région. Je les envoie sur la Véloroute. Il y a des campings génials tout autour du lac.* »

Ce soir on danse, présentée au Mont-Lac-Vert

Le soir venu, on sort aux spectacles. « *Évidemment, je commence par* ***Ce soir on danse !*** *qui est une pièce pleine de rebondissements avec des personnages très typés. De plus, le souper est très bon dans un lieu superbe.* » Il invite également le public à aller voir les autres théâtres d'été. « *Les gens de la région sont vraiment chanceux d'avoir autant de productions de qualité.* »

Claude a débuté à la télévision dans Scoop, il a joué dans Virginie, Simone et Chartrand, etc. Un de ses rôles préférés fut celui de Jos Maquillon lors du 10e anniversaire de la Fabuleuse. « *J'avais aimé le spectacle comme spectateur mais être sur scène avec autant de personnes, sentir l'esprit de famille qui s'en dégage, c'est extraordinaire. Les spectateurs ne peuvent faire autrement que ressentir cette énergie.* »

S'il n'est pas lui-même un grand amateur de festivals, il recommande tout de même les spectacles extérieurs. « *C'est un beau prétexte pour faire la fête en plein air.* »

Plus on discute avec lui, plus on voit ressortir les racines. « *Tu peux l'écrire, j'adore le Zoo en hiver et la soupe aux gourganes !* » En attendant le retour des -30C, on peut toujours lui conseiller les Fêtes gourmandes de Delisle…

Le quatuor Répercussion, Vieux Port de Chicoutimi

Conseil régional de la culture
progrès dimanche
Radio-Canada Saguenay–Lac-St-Jean

Consultez notre calendrier contenant toutes les activités culturelles et artistiques au Saguenay – Lac-Saint-Jean

www.sorties.ca
00556615

Pont Ulric-Blackburn

Saguenay devrait régler les problèmes de surface

par Crystel Jobin-Gagnon

(CJG)- Les trous qui bornent la piste cyclable qui traverse le pont Ulric-Blackburn sur le boulevard Barrette, dans l'arrondissement de Chicoutimi «devraient disparaître assez rapidement, c'est une question de semaines», mentionne le responsable des communications pour la ville de Saguenay, Michel Bouchard.

«La ville a demandé une étude de sol qui va permettre de trouver des moyens pour consolider le tout de façon permanente», explique Michel Bouchard.

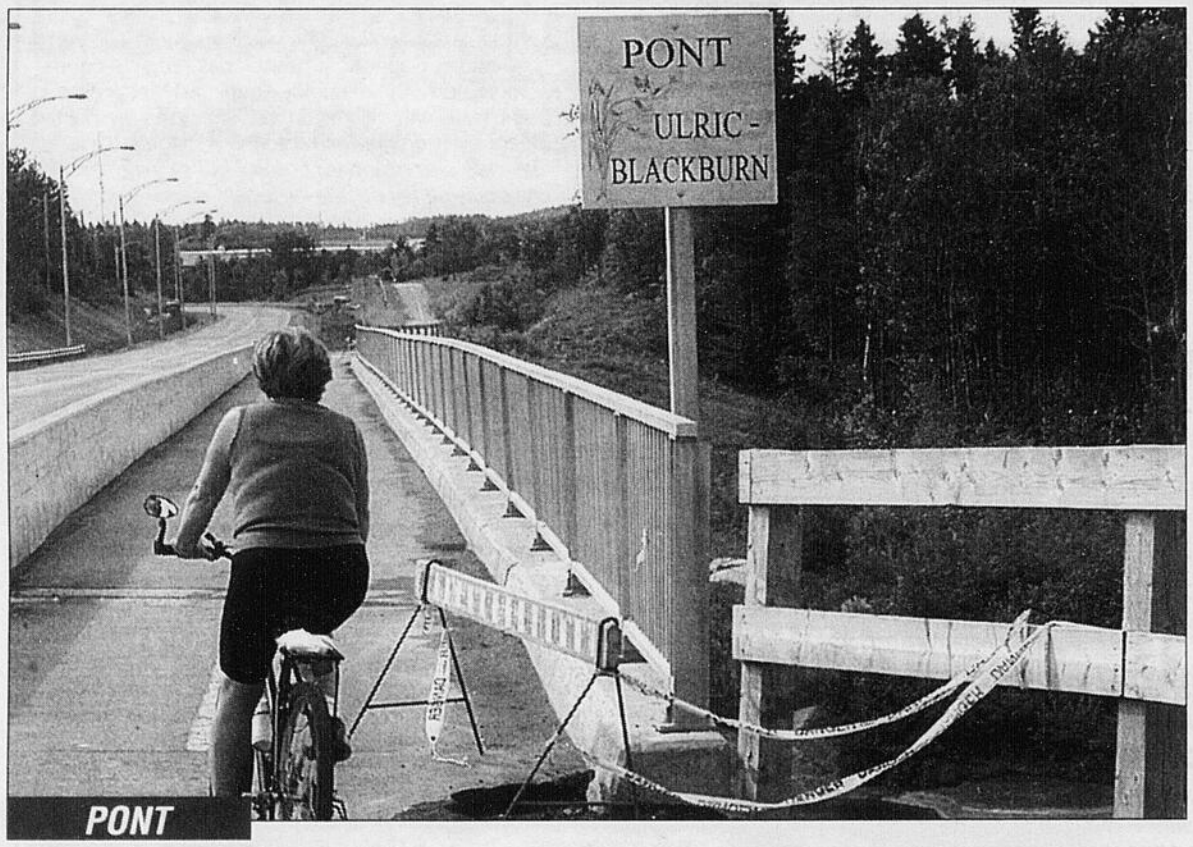
À l'origine, «la piste n'était pas construite être entretenue l'hiver», précise le porte-parole de la ville. En effet, les motoneiges peuvent emprunter le pont Ulric Blackburn pendant la saison hivernale, ce qui crée des problèmes d'affaissements. La piste rencontre aussi des difficultés d'érosion et d'évacuation de l'eau, «qui s'écoule à chacune des entrées de la piste cyclable», indique Michel Bouchard.

Bien que l'utilisation actuelle de la piste ne soit pas celle qui lui était prédisposée, «il n'y aura pas de changements au niveau de la vocation», explique Michel Bouchard. L'entretien hiémal sera maintenu et les motoneiges pourront continuer de circuler sur la piste. Il suffit maintenant à la ville de trouver un moyen de solidifier la piste pour que l'entretien ne l'abîme pas trop.

Des réparations ont déjà été effectuées sur la piste, mais de nouveaux trous se sont formés au fil des saisons.

Malgré l'ampleur des cavités et du possible danger qu'elles représentent, la ville préfère attendre, afin que les réparations soient efficaces.

«On pourrait réparer tout de suite, mais on désire trouver un moyen pour que ce soit durable», conclut le responsable des communications.

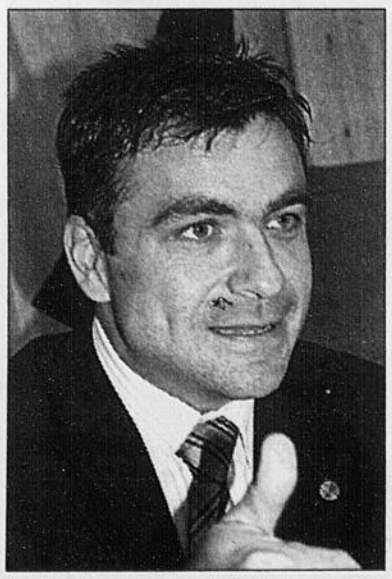


Des problèmes d'affaissements, d'évacuation de l'eau et d'érosion forment d'immenses trous à l'entrée du pont Ulric- Blackburn.

(Photo Sylvain Dufour)

Véloroute des Bleuets

Karl Blackburn obtient 100 000 $ et reste optimiste pour la balance



Karl Blackburn

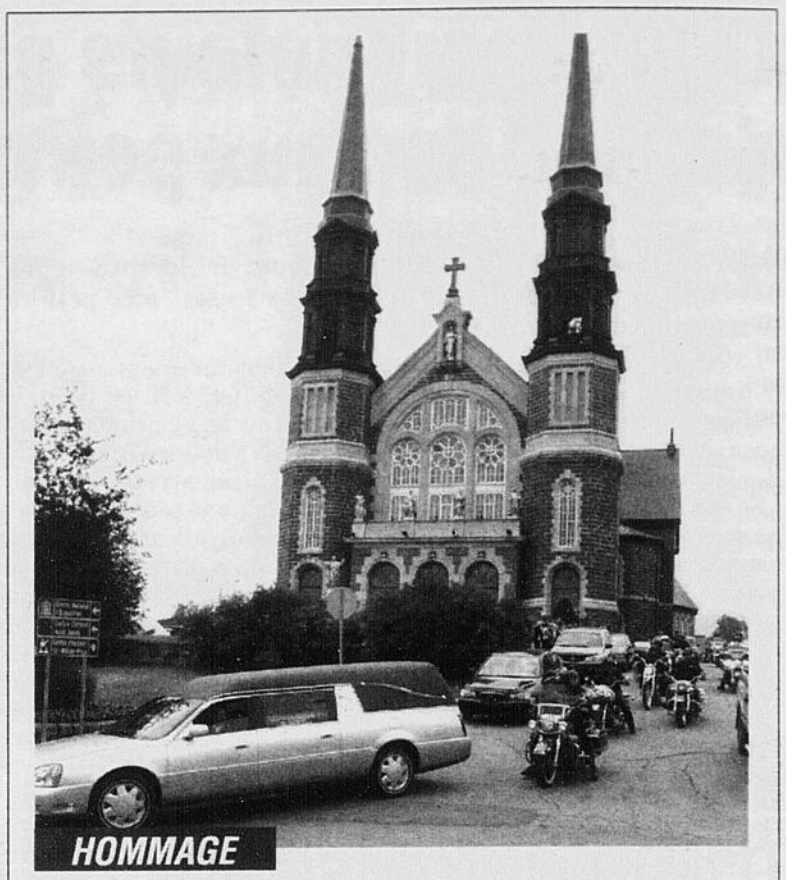
par Normand Boivin

(NB) - Le député de Roberval, Karl Blackburn, est confiant de pouvoir remplir les engagements de l'administration précédente pour la Véloroute des Bleuets, malgré le report d'un an du financement de la Route verte par le gouvernement Charest.

«Le tracé de la Route verte est déjà complété ici. C'est un acquis et la décision de bloquer les projets ne nous touche donc pas. Il ne nous reste plus qu'à l'améliorer», a expliqué le député au Quotidien hier, confirmant ainsi une manchette de Radio-Canada au Saguenay/Lac-Saint-Jean.

En fait, le député Blackburn a déjà obtenu un montant de 100 000 $ pour des travaux sur la portion nord de la Véloroute, sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine, par le ministère du Tourisme. Il travaille donc à aller chercher la dernière partie du financement requis pour le tronçon de 25 kilomètres à améliorer (un projet de 1,8 million $), soit une somme de 508 000 $ promise par le ministère des Affaires municipales.

«On travaille tous les jours pour aller chercher ce demi-million. C'est important car les travaux devront débuter assez tôt à l'automne pour éviter la gelée», a dit le député, ajoutant qu'il faut assurer la sécurité des usagers de la Véloroute qui, dans certains secteurs, doivent partager la chaussée avec les automobiles et les camions.



Quelque 60 propriétaires de moto Harley Davidson ont reconduit Jean Boivin à sa dernière demeure lundi à Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Cortège de 60 Harley pour le dernier voyage de Jean Boivin

par Roger Tremblay

(RT)- De nombreux propriétaires de motos Harley-Davidson du Saguenay, membres du Harley-Owner-Group (HOG) ont rendu un dernier hommage à l'un des leurs, Jean Boivin décédé le 17 juillet dernier à Jonquière.

Selon Lise Girard, de Moto RPM de Jonquière, Jean Boivin effectuait de nombreuses balades en compagnie des autres membres en plus de rouler en compagnie de ses deux fils. Propriétaire de Transport L.K. Jean Boivin préparait une retraite prochaine avant que la maladie vienne anéantir ses projets.

«Nous avons organisé un long cortège de 60 motos Harley pour accompagner Jean à son dernier repos. On voulait aussi profiter de l'occasion pour démontrer à la population que ceux qui possèdent des motos, qui se promènent aux guidons d'un bel engin comme une Harley ne sont pas tous des criminels. On fait de la moto pour notre plaisir, pour visiter les beaux coins de notre région et de l'extérieur», de raconter Lise Girard.

Émue par les funérailles tenues en l'honneur de Jean Boivin, Lise Girard souligne qu'il adorait faire de la moto et qu'il y prenait un grand plaisir.

«Jean pilotait aussi des avions et c'était quelqu'un qui aimait la vie. Il a eu droit à une belle cérémonie. Nous tenions à être là et spontanément, on s'est tous retrouvé ensemble pour lui rendre un bel hommage. Je trouvais çà important de lui montrer notre attachement », ajoute celle qui possède un Harley depuis de nombreuses années.

Les routes

Questionnée à savoir si les routes de la région permettent la pratique de la moto dans un cadre sécuritaire, Lise Girard précise qu'elles sont relativement en bon état.

«Dans le parc des Laurentides, par exemple, la route est très belle et c'est très agréable de l'emprunter. Ce qui est aussi intéressant, c'est que les policiers s'acharnent moins sur nous puisqu'ils savent que nous ne sommes pas des motards criminalisés. Je crois que la venue du maire Jean Tremblay y est pour quelque chose dans cette nouvelle tranquillité. Il faut aussi ajouter que plusieurs policiers possèdent leur moto, ce qui nous aide en plus», avoue Lise Girard.

Popularité croissante

La pratique de la moto connaît un essor assez exceptionnel chez les femmes. Ainsi, au Canada, les chiffres montrent que 30 % des femmes ont leur moto Harley alors que c'est seulement 12 % aux États-Unis au cours des six premiers mois de l'année 2003.

«Si, auparavant, on nous prenait pour des extra-terrestres, c'est de moins en moins le cas aujourd'hui. Les femmes veulent aussi leur moto, prendre l'air et avoir du plaisir», de dire Lise Girard.

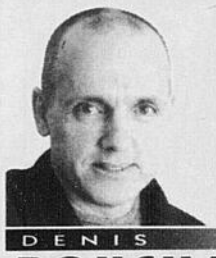
Et c'est pas fini, pourrait-elle conclure...

Projet de 180 000 $

Falardeau souhaite acheter les terrains du camping Oasis

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU (DB) - La municipalité de Saint-David-de-Falardeau achètera les terrains du camping Oasis, au bout du lac Clair, s'il n'y pas d'opposition à son règlement d'emprunt. Le projet coûtera 180 000 $ aux contribuables, qui, en revanche, auront un accès au lac et contrôleront le développement.

Maire de Saint-David-de-Falardeau, Jean-Yves Dufour, estime que l'occasion est trop belle pour la municipalité pour la laisser passer. «Ce n'est pas une dépense, dit-il, il s'agit d'un investissement pour nous.»



DENIS **BOUCHARD**
dbouchard@lequotidien.com

Quand Falardeau a appris que le propriétaire du camping, Edmour Bédard, allait cesser ses activités à la fin de la saison, elle s'est immédiatement penchée sur un scénario d'achat», raconte le maire Dufour.

«Nous ne savons pas encore quelle vocation nous allons donner au terrain, précise le maire, mais nous sommes au moins certains de conserver un accès public au lac Clair et d'avoir la possibilité d'exploiter un terrain de camping. Et si jamais, ça ne marche pas, nous retrouverons notre investissement en vendant les terrains.»

La démarche de Falardeau franchira une étape importante lundi prochain, alors qu'il y aura signature du registre public. Si moins de 224 personnes s'opposent au projet d'achat, les autorités municipales pourront concrétiser leur volonté.

Le complexe Oasis sera vendu en deux lots; le terrain en bordure du lac avec bâtiment et le camping avec infrastructures. Les deux secteurs appartiennent à des compagnies différentes.

Chutes-aux-galets

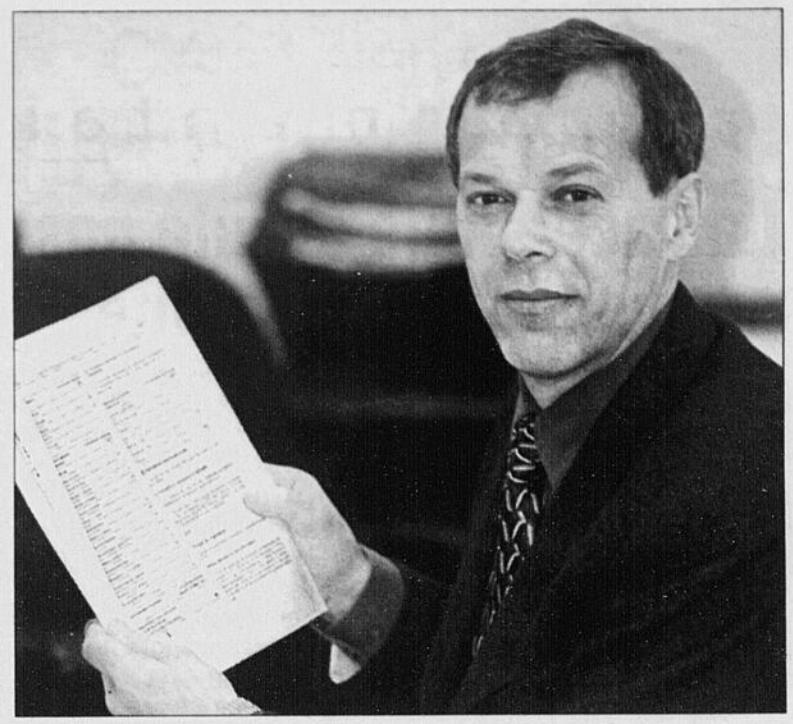
Pour Jean-Yves Dufour, l'acquisition du camping Oasis va permettre à la municipalité de se donner un plan de développement récréo-touristique. «Depuis plusieurs années, nous jonglions avec la possibilité d'aménager un camping municipal à Chute-aux-galets, sur la rivière Shipshaw. Nous avons déjà plusieurs données qui nous confirment la faisabilité d'un camping d'aventure dans ce secteur, près du lac Sébastien, d'un réseau de sentiers pédestres, d'une passerelle enjambant la rivière et d'un centre de rafting.»

«Nous ne sommes pas encore fixés sur cet équipement et l'acquisition du camping Oasis va nous aider à nous positionner. Les élus n'ont jamais eu l'intention de faire concurrence à l'entreprise privée», poursuit-il.

D'autre part, la municipalité songe à mettre en vente un autre bloc de 15 terrains au village alpin du Valinouët, par suite du succès de la dernière offre. En l'espace de quelques mois, 33 des 35 terrains du nouveau développement ont trouvé preneur.

Les amateurs de motoneige, explique le secrétaire général de la municipalité, Daniel Hudon, comptent pour beaucoup dans le succès de la dernière vente. Ils sont de plus en plus à vouloir un pied à terre sur les monts Valin afin de profiter de la neige.

Les nouveaux acquéreurs de terrain disposent de 18 mois pour se construire. À la fin de cette période, il y aura un total de 215 chalets au pied de la montagne.



Le maire de Saint-David-de-Falardeau, Jean-Yves Dufour.

LA PLANCHE À VOILE
UN SPORT RÉINVENTÉ

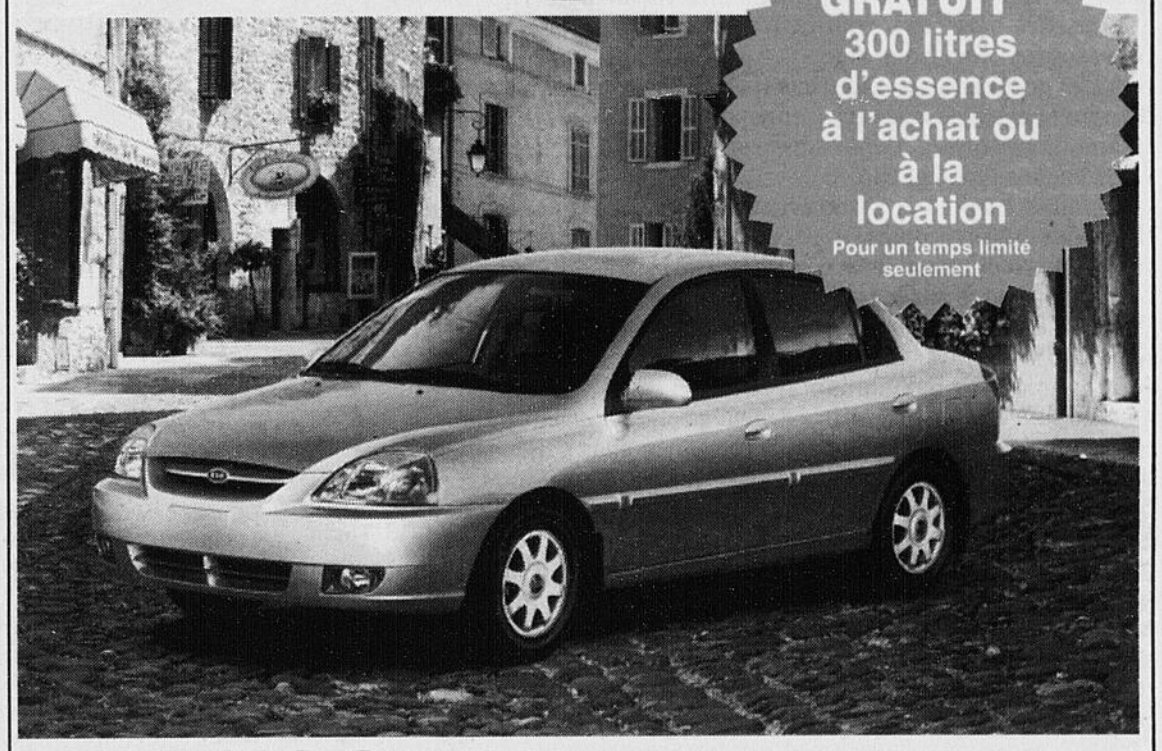
ÉCOLE • LOCATION
Cours débutant:
• 2 heures 40,00 $
Location:
• Planches enfants 10,00 $
• Planches adultes 15,00 $
Réservation:
347-5371 Parc national de la Pointe-Taillon

ACHAT • VENTE
EXOCET
YES
NAUTIX
BARE
MISTRAL WINDGLIDER
• Planche à voile familiale
639,00 $
neufs usagés

BAZAR
Samedi 26 juillet 2003, de 10 h à 16 h
Apportez votre matériel usagé au 102, boul. Auger
Alma (de 8 h à 9 h 30). Inf.: 480-2534
005578B9

Elle brille, la seule discothèque
21 ans et plus!
le Berlioz Dancing
LE PLAISIR ET LES RENCONTRES ENTRE
ADULTES SEULEMENT
AU 2420, ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE
Pour une expérience sensationnelle,
OSE... Le Berlioz!
005574?6

L'ÉVÉNEMENT
ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN
KIA
GRATUIT
300 litres d'essence à l'achat ou à la location
Pour un temps limité seulement



RIO S 2003
La quatre portes qui vous en donne plus
• Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Deux coussins gonflables • Lecteur laser • Poutrelles latérales d'impact en acier
LOCATION À PARTIR DE
159$*
PAR MOIS/60 MOIS
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
KIA
La meilleure garantie de l'industrie
Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA
GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
*Basé sur une location 60 mois, 100 000 kilomètres, excédentaire, 10 ¢ du kilomètre, comptant 595 $. Frais d'acquisition et taxes en sus.
Gagné Kia KIA
Partez devant.
PROGRAMME «PRÊT-À-PARTIR» KIA POUR DIPLÔMÉS
2685, av. du Pont Sud, Alma 662-4013
005593D27

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

La vache folle accule nos producteurs à la faillite

Depuis plus de 70 jours l'industrie canadienne de production de viande de bœuf perd 11 millions $ par jour. Et tout porte à croire que la crise provoquée par un cas de la maladie de la vache folle en Alberta pourrait se poursuivre encore longtemps.

Des considérations politiques internationales et les craintes suscitées par cette maladie à travers le monde amènent les experts à prédire la prolongation de la crise. Les effets, déjà dévastateurs sur le prix du bœuf pour les producteurs, s'avéreraient désastreux pour les producteurs de notre région dont plusieurs songent déjà à la faillite.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Malgré les fortes pressions exercées par les représentants canadiens auprès des États-Unis pour qu'ils rouvrent leur frontière, la riposte du Japon auprès du gouvernement Buch pèse beaucoup plus lourd. L'intérêt financier des Américains dans le marché du Japon ne se compare même pas avec celui du Canada.

Actuellement, le Canada tente de convaincre l'Organisation mondiale pour la santé animale qu'il prend toutes les mesures appropriées pour prévenir la maladie et s'assurer que le bœuf ne présente aucun danger. À cet effet, on exigerait ni plus ni moins la disparition de toutes les vaches de réforme âgées de 30 mois et plus. Ces bêtes qui, pour différentes raisons, ne vêlent plus, représentent un risque selon l'Office internationale des épizooties. Cet organisme mondial base cette assertion sur les rapports d'enquête ayant suivi la crise européenne. Les spécialistes constataient alors que la plupart des cas répertoriés étaient associés à des vaches plus âgées.

S'il fallait respecter ces nouveaux critères de sélection dans le choix des bêtes à abattre, il faudrait éliminer au moins 5000 vaches des troupeaux de la région, ce qui représente le quart des bêtes répandues sur le territoire.

Actuellement, les producteurs doivent vendre leur bœuf à 50 % du prix régulier. Le prix au détail ne change guère. Le détaillant sort grand gagnant de cette crise.

La ministre de l'Agriculture du Québec, la députée de Jonquière, Françoise Gauthier, doit faire connaître sous peu les modalités d'un plan compensatoire de l'ordre de 57 millions $ pour l'ensemble du Québec. S'il compensera une partie des pertes encourues par la baisse du prix du bœuf, ce programme ne remplacera pas les bêtes que les producteurs devront abattre pour se conformer au nouvelles normes mondiales. Il convient aussi de considérer que la maladie de la vache folle touche l'ensemble de l'agriculture comme le constate cette semaine les agriculteurs réunis à Charlottetown à l'occasion du congrès de la Fédération canadienne de l'agriculture.

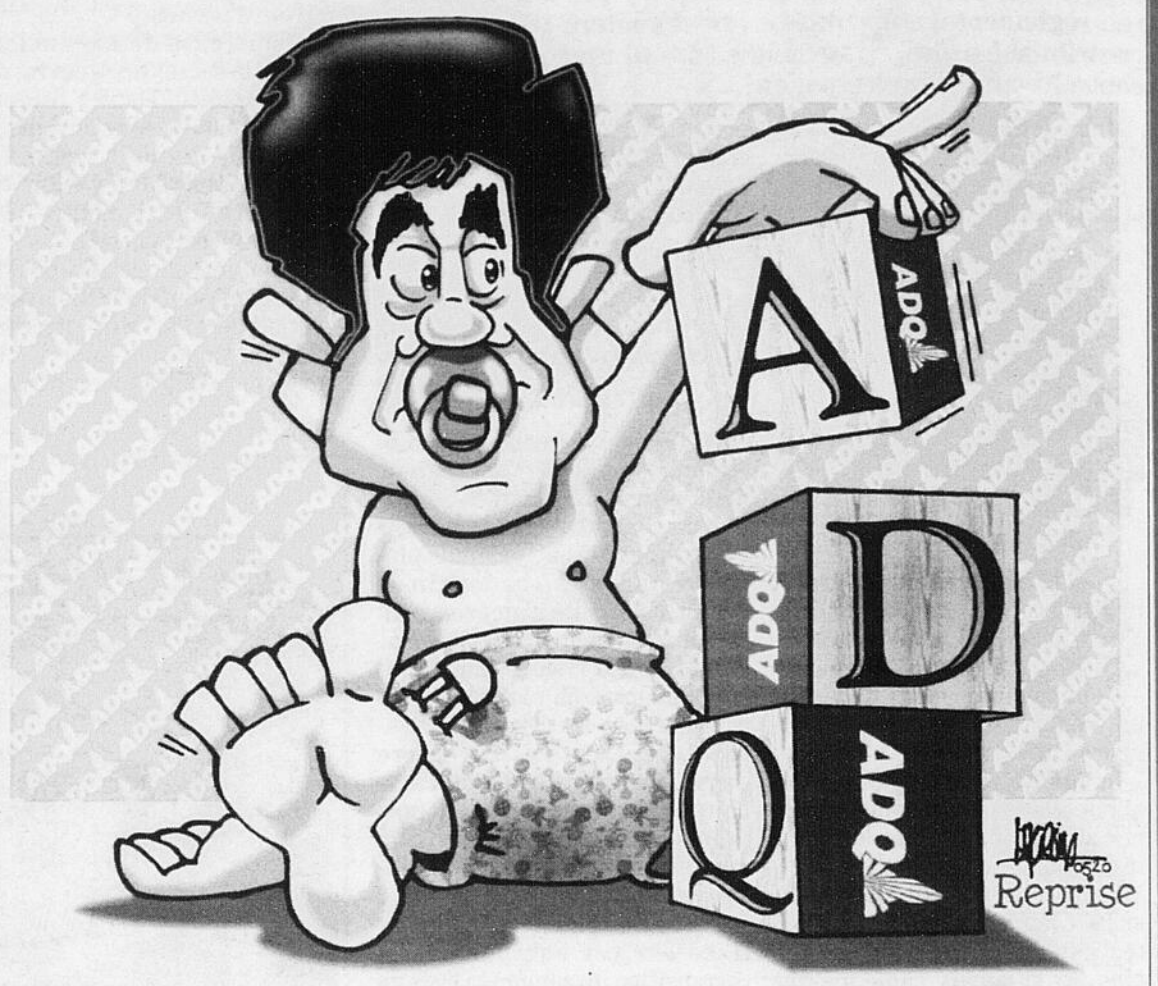
Psychose collective

Plusieurs analystes politiques croient que la menace d'une épidémie et d'une psychose collective sert les intérêts de certains pays qui profitent de l'occasion pour réinstaurer des mesures protectionnistes autrement interdites par l'Organisation mondiale du commerce. Cet organisme, qui a pris la relève du GATT avec des pouvoirs coercitifs, surveille attentivement la libre circulation des produits commerciaux entre les pays.

Sans minimiser les conséquences de la découverte récente de la maladie de la vache folle en Alberta, les dangers que l'encéphalopathie spongiforme bovine s'étende demeurent minimes. Tous les spécialistes engagés par le Canada pour mesurer l'ampleur de la catastrophe n'ont rien trouvé. Le seul animal atteint au Canada proviendrait des États-Unis. Un seul Canadien est mort de la maladie de Creutzfeldt-Jakob, la version humaine de la maladie de la vache folle, en l'an 2000. La même année, publie l'Actualité dans son numéro d'Août, 17 745 personnes succombaient à des maladies respiratoires, 3 605 se suicidaient et 511 mourraient du sida.

Si nos producteurs font les frais de la politique internationale, il conviendrait au moins que, sur notre propre terrain, nous trouvions des mesures pour atténuer les conséquences de cette crise. Paradoxalement, l'exemple nous vient d'une firme américaine comme Costco, qui annonçait, le 18 juillet dernier qu'elle réduisait le prix du bœuf pour contrer les effets de la crise chez les producteurs. Si tout le monde de l'alimentation s'y mettait, on donnerait au moins l'assurance au reste du monde que les Canadiens gardent confiance et achètent davantage de bœuf qu'avant la désastreuse découverte d'Alberta.

Mario Dumont et la reconstruction de l'ADQ...



Droit de réplique

Des félicitations à M. le maire

Lisant régulièrement «Le Quotidien», j'y vois souvent dans l'opinion du lecteur de nombreuses critiques sur les attitudes de M. le maire Jean Tremblay. Pour moi, c'est un étranger et je n'ai aucune compétence pour juger ses prises de position, méritées ou accentuées. Qu'importe, j'ai eu la surprise de ma vie en écoutant son témoignage de foi à «Second Regard» le dimanche 20. Rares sont les personnes publiques qui osent livrer ainsi leurs convictions profondes. Je le félicite, ainsi que certains de vos journalistes qui ne craignent pas de critiquer certaines affirmations contre la morale de soi-disant évolués... qui trouvent «à la mode» des comportements qui blessent tout chrétien catholique ou pas.

Bravo, à tous ceux qui contribuent à construire un monde meilleur.

Rosée Simard, 90 ans
Dolbeau-Mistassini

La Question

Une proportion inébranlable

La proportion reste indéfectiblement la même depuis 1980, 60-40.

Que ce soit pour les élections provinciales ou les référendum, on la retrouve à chaque fois dans le résultat du vote exprimé par l'ensemble des citoyens du royaume du bleuet. Voici qu'à la question relative à la satisfaction des électeurs posée sur le site ouebe du Quotidien on retrouve exactement cette même proportion. Ceux qui se disent satisfaits des trois premiers mois de mandat du gouvernement Charest représentent 40 % des 784 répondants à notre question de la semaine. Les non satisfaits (473) forment 60 % des gens ayant répondu.

R. Banford

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

L'humeur du temps

Charlottetown: encore le même consensus sur le dos d'Ottawa

JACQUES
BRASSARD
jacques.brassard@al.cgocable.ca

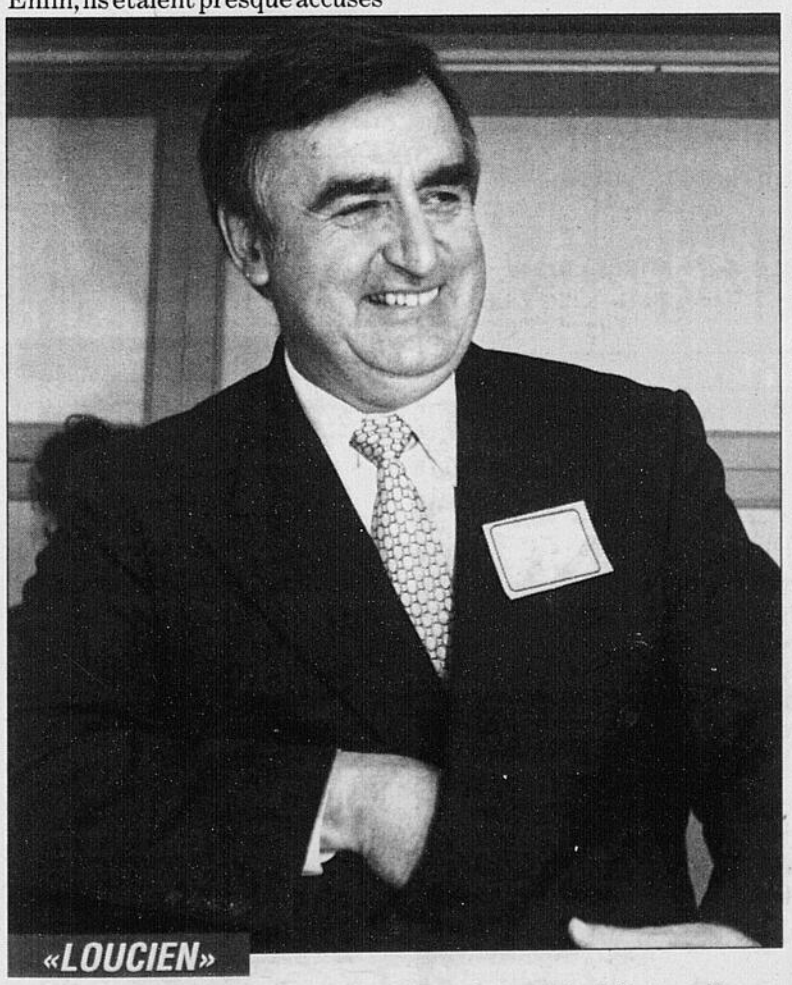
Quand je les regardais, le soir à la télé, tous les premiers ministres des provinces, le sourire aux lèvres (quand ce n'était pas un joyeux éclat de rire) , décontractés, se tapant sur l'épaule comme des vieux chums, se lançant mutuellement des fleurs (sans le pot), je ne pouvais m'empêcher de me remémorer les rencontres semblables auxquelles j'ai assisté aux côtés de Lucien Bouchard, à titre de ministre délégué aux affaires intergouvernementales. C'était pareil : même jovialité, même convivialité (Mon ami «Loucien», disaient-ils tous.), même consensus sur le dos d'Ottawa.

Et quand je les entendais exprimer de façon jubilatoire leur soulagement d'accueillir enfin un premier ministre québécois fédéraliste, je ne pouvais faire autrement que de m'interroger sur la sincérité de leurs sentiments fraternels à l'égard de «Loucien». Était-ce donc une bande d'hypocrites et de tartuffes? Eh, bien, pas du tout! Je suis sûr qu'ils le trouvaient vraiment charmant et aimable, l'ami «Loucien».

Mais il faut les comprendre. La présence d'un vilain souverainiste dans leur cénacle, ça les dérangeait à plus d'un titre. D'abord, ils étaient perturbés du simple fait qu'ils trouvaient sympathique celui que tout le Canada anglais considérait comme un chien galeux qui voulait démolir leur beau pays. Ensuite, ils devaient être rongés par le remords lorsqu'ils faisaient alliance avec un Saboteur de la Fédération. Enfin, ils étaient presque accusés de haute trahison par les Gardiens de l'orthodoxie fédéraliste pour crime d'accointances avec la racaille séparatiste. Rendez-vous compte : comme on disait autrefois, ils vivaient «dans le péché».

Alors, de se retrouver en connivence avec Jean Charest, un authentique fédéraliste, cela constitue, vous vous en doutez bien, une sorte d'opération «Blanchiment des Âmes». Enfin, entre nous! Et finies les mauvaises fréquentations!

L'ami Jean veut un Conseil de la fédération. «Ça te ferait plaisir, mon ami Jean?» lui ont-ils demandé tous en chœur. Proposition acceptée. Et notre Premier Ministre de goûter à l'euphorie de la victoire. Mais au fond, de quoi s'agit-il? Tout simplement d'un consensus pour se voir tous ensemble une deuxième fois durant l'année. La rencontre estivale, fort ancienne (c'est la 44 ième), continuera de s'appeler Conférence annuelle des Premiers Ministres. Celle de l'hiver s'appellera Conseil de la fédération. N'est-ce pas merveilleux? Ne soyons pas chiches, et congratulons chaleureusement notre Premier Ministre pour ce sublime cadeau de vacances offert au Bon Peuple.



«LOUCIEN»

Les autres premiers ministres le trouvaient bien gentil, notre ancien premier ministre Lucien Bouchard, celui qu'ils appelaient amicalement «Loucien».

Mais il y a plus. Il y a aussi la création d'un Secrétariat sur le déséquilibre fiscal. C'est Bernard Landry et l'actuel ministre des finances, Yves Seguin, qui ont convaincu les Premiers Ministres des provinces que les fruits de la fiscalité, au Canada, étaient fort mal répartis entre les gouvernements. Les besoins et les services sont du côté des provinces, l'argent est à Ottawa, telle est la désolante réalité. Et voilà qu'un Secrétariat est mis sur pied par les chefs de gouvernement pour étoffer leur dossier dans la perspective de négociations avec le fédéral sur le déséquilibre fiscal. Fort bien! Formidable! Après tout, un comité inter-provincial de plus venant s'ajouter aux centaines d'autres qui existent déjà, ça ne peut pas faire de tort à personne.

Le problème, et il est de taille, c'est que le gouvernement fédéral ne reconnaît pas l'existence d'un déséquilibre fiscal au Canada. Stéphane Dion, toujours aussi rabat-joie, s'est empressé de rafraîchir la mémoire des jovialistes de Charlottetown.

Qu'à cela ne tienne, ils ont lancé un appel pathétique à Paul Martin, futur PM du Canada. Ils ont reçu pour toute réponse des clichés insignifiants sur la nécessité du dialogue. Paul Martin, non seulement n'a jamais reconnu l'existence du déséquilibre fiscal, mais je ne vois rien dans le vide abyssal de sa pensée qui puisse permettre d'espérer un jour le surgissement chez lui d'une quelconque idée sur la question.

N'oublions pas cependant l'objectif ultime de Jean Charest: récupérer des points d'impôts. Plutôt que de recevoir des subventions dont l'ampleur est déterminée unilatéralement par Ottawa, voilà certes un projet qui ne pourrait qu'avoir des effets bénéfiques sur les finances publiques du Québec. Mais la dernière fois qu'une pareille chose est survenue, c'était il y a quarante ans, au temps de Jean Lesage et de Lester Pearson.

Depuis cette époque, le régime fédéral a perdu toute souplesse. Il a prix du poids en même temps qu'il s'est sclérosé. Devant ce que les Mandarins fédéraux appellent la «menace séparatiste», le système aurait pu s'ouvrir aux aspirations autonomistes du Québec. C'est le contraire qui s'est produit : la centralisation s'est amplifiée et la Machine fédérale s'est mise à suinter l'arrogance et la suffisance.

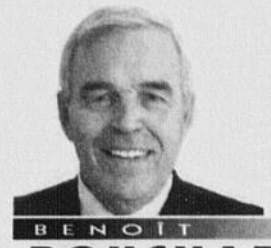
Dans un tel contexte, Je me demande si le PM du Québec est bien conscient du caractère fort ambitieux de son objectif (un gros défi) et s'il se rend bien compte qu'il s'apprête à faire encore un fois la démonstration que le régime fédéral est irréformable.

C'était bien un texte de Benoit Bouchard!

NDLR - Une malencontreuse erreur s'est glissée, en page 9 du Quotidien, hier, alors que la photo de Jacques Brassard accompagnait un texte rédigé par Benoit Bouchard intitulé: «Cette douce sensation de redécouvrir le lac Saint-Jean».

En effet, c'est notre chroniqueur Benoit Bouchard qui était l'auteur de cet excellent texte vantant les mérites de «son» coin de pays et les beautés du lac Saint-Jean. Plusieurs ont d'ailleurs reconnu son style chaleureux et très humain.

Au fait, le texte de Benoit Bouchard aurait du être publié aujourd'hui et celui de Jacques Brassard hier.



BENOÎT
BOUCHARD
benbouch@re.cgocable.ca

Nous nous excusons auprès de Benoit Bouchard, de Jacques Brassard et de nos lectrices et lecteurs pour cette erreur de parcours bien involontaire.

Document

Le transport collectif

TORONTO, le 23 juillet /CNW/ - Un nouveau rapport publié aujourd'hui confirme l'importance du transport collectif pour assurer la présence au Canada de villes compétitives dotées de solides économies.

Intitulé Les arguments économiques à l'appui du transport collectif au Canada, le rapport évoque la réduction de la congestion, les retombées dans le secteur de l'immobilier, la mobilité de la main-d'oeuvre, la productivité individuelle, la création d'emplois et les bienfaits pour la santé publique et la sécurité, et montre que les services de transport en commun contribuent considérablement à la vitalité économique, à la prospérité et à la croissance des villes canadiennes.

"Cette étude va plus loin que les avantages et bienfaits qui ont toujours été attribués au transport en commun dans les domaines de l'environnement, de la santé et de la mobilité sociale", affirme Michael Roschlau, président- directeur général de l'ACTU. "Elle décrit les retombées économiques précises du transport en commun dans nos villes."

Voici certains des principaux faits qui s'en dégagent:

- S'il n'y a pas d'autres investissements dans le transport en commun, la durée d'un déplacement quotidien ordinaire dans la région du Grand Toronto pourrait augmenter de 50 % d'ici à 2021;
- A Montréal, si l'achalandage du transport en commun diminuait de 15 %, il en résulterait des coûts supplémentaires de 150 millions de dollar pour la communauté;
- Le Conseil du Trésor de la Colombie-Britannique a constaté qu'un investissement de un million de dollars dans le transport en commun crée 21,4 nouveaux emplois dans la province. Un investissement semblable dans le secteur de l'automobile crée 7,5 emplois et, dans le secteur du pétrole, seulement 4,5 emplois;
- Le transport en commun consomme trois fois moins d'énergie le kilomètre-passager que le transport par automobile;
- Les usagers du transport en commun profitent de leur temps à bord pour faire des choses utiles et il en résulte des gains de productivité annuels se chiffrant dans les centaines de millions de dollars;
- Pour chaque dollar consacré à l'aménagement de la nouvelle ligne de métro Sheppard à Toronto, le secteur privé a investi deux dollars dans de nouveaux projets liés à cette nouvelle ligne.

"Par ailleurs, le transport en commun aide considérablement à assurer la sécurité routière au Canada, car son taux de collisions mortelles par kilomètre-passager est environ 5 % celui de l'automobile ", ajoute M. Roschlau.

Sans les services de transport en commun, il y aurait au Canada, chaque année, à peu près 150 collisions mortelles de plus et 11 000 collisions avec blessures de plus, dont le coût s'élèverait à au moins 1,1 milliard de dollars.

Mais pour avoir des réseaux de transport urbain solides, dynamiques et concurrentiels, il faut y mettre le prix. Au Canada, le secteur du transport collectif est constamment en grave manque de ressources pour ses infrastructures, et beaucoup de réseaux ne peuvent compter sur un programme de financement soutenu.

"Dans une grande mesure, affirme M. Roschlau, la compétitivité économique des villes canadiennes dépend de notre capacité à faire jouer un plus grand rôle au transport collectif dans l'amélioration de la mobilité et de la qualité de l'air et dans la réduction de la congestion routière. Il incombe aux pouvoirs publics à tous les échelons de travailler à assurer une grande qualité de vie dans nos villes, et l'accès à des services de transport en commun va de pair avec cette qualité de vie."

Pour un résumé des constatations du rapport, voir l'Exposé analytique no.5 de l'ACTU, disponible au site Web de l'ACTU http://www.cutaactu.ca/pdf/issue5.pdf

Hébergement touristique

L'évaluation des établissements continue

par Patrick Voyer

(PV) - Selon le dernier recensement effectué par la Corporation de l'industrie touristique du Québec (CITQ) le 14 juillet dernier, le Saguenay-Lac-Saint-Jean possède seulement 5,8 % (315 par rapport à 5343 au Québec) des établissements d'hébergement touristique provinciaux.

Aucun d'entre eux ne possède ont atteint le seuil du quatre la cote cinq étoiles mais vingt étoiles. De plus, 32 établissements sont en cours d'évaluation. Cette dernière est effectuée par six classificateurs, hautement qualifiés et provenant du domaine hôtelier, qui sondent les quatre coins du Québec. Un d'entre eux est d'ailleurs présent dans la région pour trois mois.

Établissements d'hébergement touristique
Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Établissements touristiques	Niveaux de classification (étoiles ou soleils)								TOTAL
	0	1	2	3	4	5	total	autres*	
Établissements hôteliers	3	15	43	29	6	0	96	5	101
Gîtes	0	2	32	83	12	0	129	13	142
Résidences de tourisme	1	9	18	10	2	S/O	40	14	54
Centres de vacances	0	1	6	4	0	S/O	11	0	11
Villages d'accueil	0	0	0	3	0	S/O	3	0	3
Auberges de jeunesse	0	0	0	1	S/O	S/O	1	0	1
Établissements d'enseignement	0	1	2	0	0	S/O	3	0	3
TOTAL	4	28	101	130	20	0	283	32	315

* Établissements en cours d'évaluation ou dont le dossier administratif n'est pas complet.

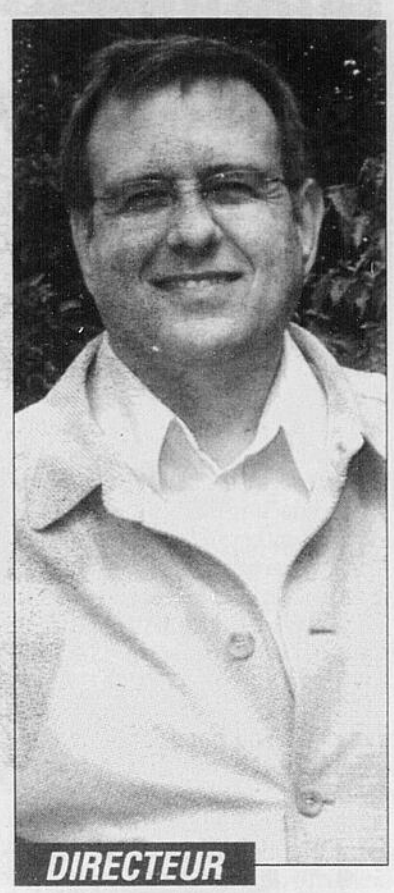
La CITQ a vu ses activités augmenter passablement depuis 2001, année où fut instaurée la loi sur les établissements d'hébergement touristique. Cette loi énonce clairement que toute personne qui exploite tel établissement doit détenir une attestation de classification et, qu'à cette fin, elle doit présenter au ministre, dans les conditions prescrites par règlement du gouvernement, sa demande d'attestation ou de renouvellement de celle-ci accompagnée du document confirmant la classification de l'établissement. C'est ainsi que la CITQ est devenue l'organisme reconnu par le ministère du Tourisme pour établir ce classement. Ce travail est fait par le directeur général Michel Rheault et son équipe de douze membres, qui gèrent les intérêts de leurs 5343 clients et qui souhaitent que les gens qui ne sont pas au courant de la loi le soient.

A ce jour, plus de 98 % des propriétaires d'établissements ont adhéré aux services dispensés par l'organisation à but non lucratif qui fête ses dix ans cette année.

Ceux ou celles qui ne veulent ou ne désirent pas s'inscrire à la CITQ le peuvent, mais n'ont pas les avantages que possèdent les établissements qui le sont. «Au départ, on suppose qu'ils ont bonne foi, mais on aimerait bien qu'ils entrent dans le moule», avoue le directeur général qui est conscient que des gens travaillent encore au noir. Les coûts reliés à cette inscription se chiffrent à 190 $ pour le droit de base et de 4 $ par unité d'hébergement (chambre). De plus, les établissements doivent se munir de panonceaux officiels délivrés par le ministère, qui sont affichés à l'entrée extérieure de l'endroit. Il indique le nom, la catégorie (hôtel, gîte, résidence de tourisme, village d'accueil, centre de vacances, auberge de jeunesse, établissement d'enseignement) et la classification (étoiles ou soleils).

M. Rheault souligne qu'une résidence de tourisme peut n'être qu'un chalet que le propriétaire loue à des vacanciers pour un mois durant l'été. La loi oblige qu'il déclare cette activité, sous peine d'écoper d'une amende suite à une inspection de Tourisme Québec.

Cette liste de clients est présentée dans le guide en couleurs «Hébergement Québec» distribué à 100 000 exemplaires. On y retrouve tous les établissements en ordre alphabétique accompagnés de leurs coordonnées complètes et du prix de chaque occupation. «Notre but est de protéger le public voyageur quant à la qualité et la sécurité», explique Michel Rheault. De plus, chaque établissement adhérant a droit à un plan de protection civile de 2 000 000 $. Les personnes intéressées peuvent s'informer sur le site www.citq.qc.ca.



Michel Rheault est directeur général de la Corporation de l'industrie touristique du Québec (CITQ).

(Photo Sylvain Dufour)

Un nouveau centre de santé à l'hôtellerie Cépal

par Denis Bouchard

(DB) - L'hôtellerie Cépal s'est enrichie depuis le début de la semaine d'un centre de santé, offrant service de relaxation, massothérapie, détente et massage sportif.

Le Centre de santé Cepal est une idée de Jean-Marc Plourde et Jérôme Saint-Pierre, deux jeunes de 25 ans qui détiennent des compétences dans la massothérapie, la récupération et la gestion des affaires.

Avec l'aide du Centre local de développement (CLD) de Saguenay et leur institution bancaire, les deux jeunes ont investi quelque 20 000 $ pour se créer un emploi dans leur domaine de compétence, en profitant également de l'emplacement de Cepal.

«Nous souhaitons capitaliser sur la clientèle naturelle du centre et attirer des gens qui veulent recevoir des soins de relaxation. Notre formation nous permet de donner des massages sportifs aux kayakistes et aux amateurs de motoneige qui font partie de la clientèle de l'hôtel», indique Jean-Marc Plourde.

Les propriétaires du Centre de santé Cepal ont développé un concept de salle de relaxation, contenant hamacs, chaises berçantes, musique de détente, huiles essentielles, bains de pieds, enveloppement de paraffine, goûter léger, avec vue sur la rivière aux-Sables.

Selon Jean-Marc Plourde, si les affaires vont bien, il y aura une seconde phase d'investissement offrant des services plus complets de santé.

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

00541114

Visite notre site **WEB** et inscris-toi pour recevoir ton **écusson officiel SPECTRAL** (valeur de 12 $)

Plusieurs prix à gagner!

www.spectralsports.com

00554896

VOULEZ-VOUS DES LÉGUMES FRAIS?
VISITEZ
LA FERME A.B.G. BLACKBURN INC.

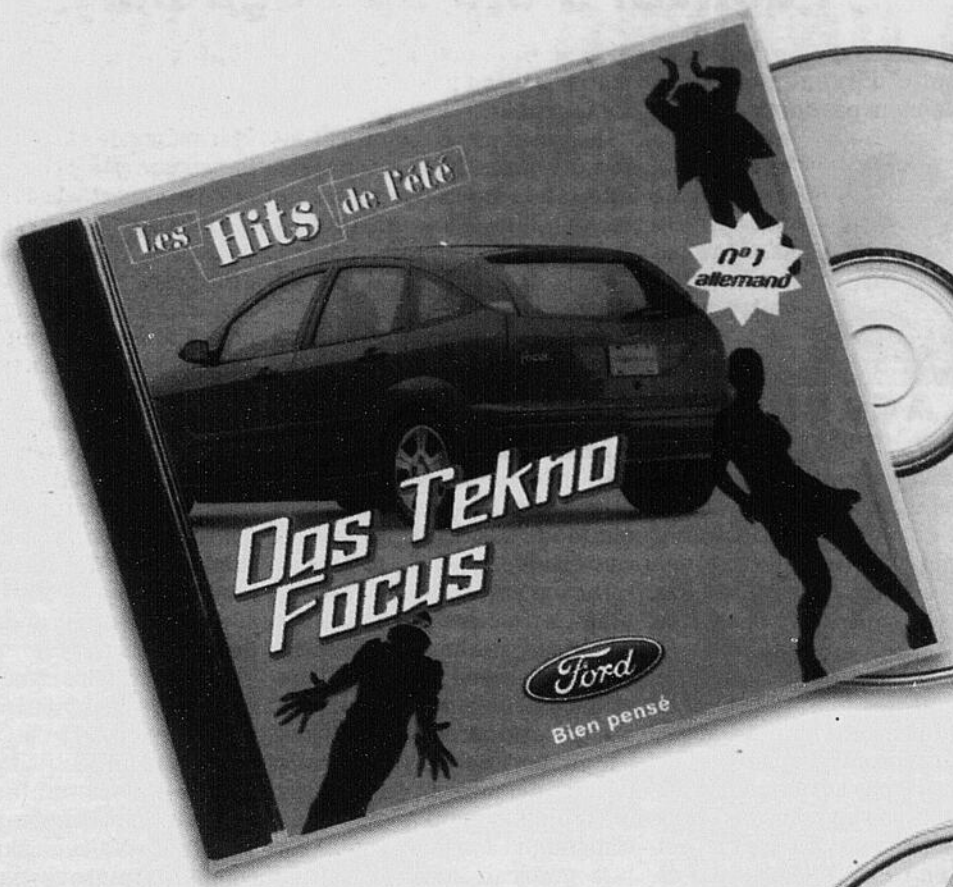
En voici toute une variété directement de notre jardin:
choux, choux-fleurs, épis de maïs, betteraves, brocolis, gourganes, carottes, fèves, concombres, laitues, tomates, navets, pommes de terre, herbes à soupe, etc.

- **De tout pour vos bouillis et vos conserves.**
- ÉGALEMENT, vaste choix de beaux fruits frais.

OUVERT
LUNDI AU VENDREDI
de 9 h à 20 h
SAMEDI de 9 h à 17 h, et ce, jusqu'au 17 octobre 2003

4353, chemin Saint-Benoit, Jonquière
(direction le Norvégien)
547-5055

00557530



Les Hits de l'été

Passez sans tarder pour un meilleur choix de véhicules.

Focus ZX5 2003

239 $ /mois

*Location 48 mois, transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus*

Mêmes caractéristiques que la SE familiale, plus : • Antipatinage à toutes les vitesses • Sièges chauffants • Rétroviseurs chauffants • Moteur Zetec 2 L de 130 ch • Glaces à commande électrique • Programmateur de vitesse • Volant gainé de cuir, réglable, télescopique • Jantes de 16 po en aluminium • Compte-tours • Antibrouillards • Sièges baquets sport

229 $ /mois

*Location 48 mois, transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus*

Focus SE familiale 2003

Mêmes caractéristiques que la LX berline, plus : • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Verrouillage électrique des portes et télécommande • Console au plancher avec accoudoir pour le conducteur • Essuie-glace/lave-glace arrière • Couvre-bagages • Tapis avant et arrière

179 $ /mois

*Location 48 mois, transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus*

Focus LX berline 2003

• Moteur 2 L de 110 ch • Boîte manuelle 5 vitesses • Antidémarrage SecuriLock™ • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 • Siège conducteur réglable en hauteur • Radio AM/FM stéréo • Protection antidécharge de la batterie • Suspension à 4 roues indépendantes • 2 rétroviseurs • Tapis avant

0 % de financement jusqu'à 60 mois à l'achat‡ + 1 000 $ de rabais‡ à l'achat ou à la location

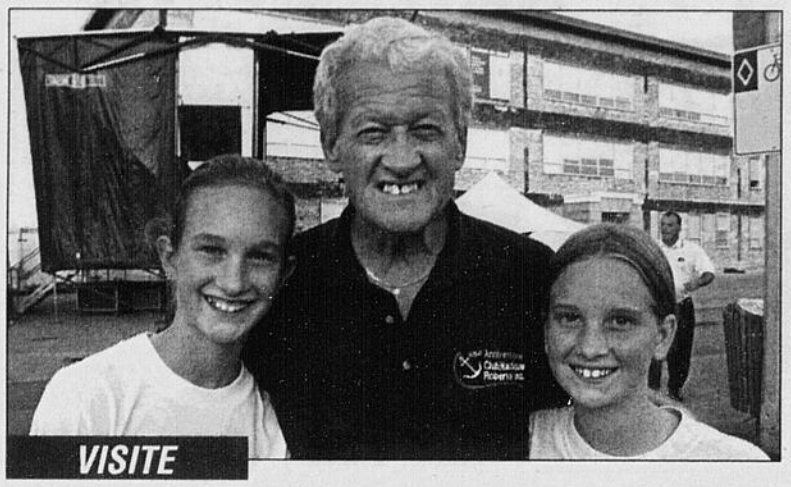
ford.ca

Ford
Bien pensé

00558046

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 et SE familiale : 275 $; LX berline : 225 $), mise de fonds de 1 903 $ et première mensualité exigés. **Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. †La mensualité annoncée inclut un rabais taxable du constructeur de 1 000 $. ‡L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat de la plupart des Focus 2003 (sauf le modèle SVT) neuves en stock. ††Les taxes sont calculées sur le plein prix d'achat ou de location avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

Fourre-tout



Le retraité de Molson dans le secteur de Roberval, Paulo Juneau, a de la belle visite pour un mois: ses deux petites-filles, Émilie-Ariel et Stéphanie Létourneau qui habitent Port Saint-Louis en Floride. Elles profiteront de leur passage chez grand-papa pour vivre la Traversée et pratiquer un peu leur... français.

(Photo Steeve Tremblay)

Le Flash-Fête d'Alma, qui se tiendra les 7 et 8 novembre, vient de s'installer dans les locaux de l'ancienne école Ste-Thérèse d'Alma, sur l'Île Ste-Anne, pour entre autres la fabrication des décors de la fête. Sur la photo, nous retrouvons la coordonnatrice Bianka Robitaille en compagnie de Julien Boily et Sophie Bouchard.

(Photo Steeve Tremblay)

Lors du vernissage de la Galerie d'art Lions à l'Hôtel de ville de Roberval, dans le cadre de la Traversée, les visiteurs étaient accueillis par ces trois charmantes demoiselles, Émilie Simard, Louise Tremblay et Émilie Gaudreault.

(Photo Steeve Tremblay)

Festival d'été du Saguenay

ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Au Saguenay, il s'organise une panoplie d'événements qui n'obtiennent pas un énorme succès de participation, qui exigent de gros efforts d'organisation et qui, entre nous, n'ont rien pour attirer les touristes de l'extérieur.

Que ce soit le Défi Karting Michel Barrette, le Festival des montgolfières, le Festival des rythmes du monde, Jonquière en musique, l'événement de cerf-volant de Saint-Honoré, le Pageant aérien ou autres, ce sont des événements locaux sans grande envergure.

Je ne dis pas ici que ces activités n'ont pas leur raison d'être. Au contraire, chacun d'eux est maintenu à bout de bras par de vaillants bénévoles, voire des missionnaires, qui se donnent la peine de s'impliquer dans leur communauté.

Sauf que tous ces événements distraient la population locale mais n'attirent pas les masses ni les touristes.

Imaginez maintenant, si toutes ces activités se tenaient durant la même période de temps, lors d'une dizaine de jours, qu'on pourrait appeler, genre, le Festival d'été du Saguenay.

Le matin, les montgolfières s'envolent, durant la journée, les cerfs-volants de Saint-Honoré prennent les airs, l'après-midi les karts courent entre elles et le soir, les groupes musicaux du Festival des rythmes du monde brassent le ragoût au centre-ville.

Durant cette période de festivités, on pourrait présenter quelques gros noms de la chanson sur la scène du Vieux-Port et faire péter un beau gros feu d'artifices comme ceux de Québec et Montréal (pas le genre de pétards mouillés qu'on nous sert à la Saint-Jean ou à la Fête du Canada).

On pourrait aussi présenter une programmation d'envergure provinciale à l'Autodrome de Chicoutimi, monter une exposition majeure à la Pulperie, organiser des tours de ville en hélicoptère, des excursions en bateau sur le Saguenay et visiter un bateau de guerre de la Marine royale à la réserve navale, pendant que le pageant aérien offre son spectacle et qu'un rassemblement de kayaks de mer se tient au Cap Jaseux.

Si toutes ces activités et événements se déroulaient dans la même période de temps, les touristes de l'extérieur pourraient dire: On va passer quelques jours au Saguenay durant le Festival d'été, y paraît que ça brasse en cercueil.

Si tous ces petits événements étaient organisés dans une même période de temps, on pourrait peut-être rivaliser avec les autres grands centres de la province.

On devrait faire la même chose avec les événements d'hiver. Jonquière en neige, le Carnaval-Souvenir, un festival de pêche blanche, rassemblement de motoneiges (Harricana), tour des Monts-Valin en ski de fond, compétition provinciale de ski au Valinouët et le Championnat canadien de patinage de vitesse pourraient se tenir dans une même période de temps.

L'union fait la force!

En bavardant

Exposition agricole

La 83e édition de l'Exposition agricole de Chicoutimi promet d'en mettre plein la vue du 30 juillet au 3 août, au Centre Georges-Vézina et au Pavillon de l'agriculture. Les éleveurs exposeront l'élite régionale des vaches de race Holstein et rivaliseront entre eux pour obtenir le titre de grande championne lors des jugements d'animaux. L'entreprise Amusements spectaculaires installera 25 manèges sur les terrains extérieurs, le long du boulevard Université alors que la petite ferme charmera les petits et les grands avec plus d'une centaine d'animaux de la basse-cour. L'entrée est gratuite pour tous alors que plus de 25 exposants commerciaux prendront place à l'intérieur du Centre Georges-Vézina. Tir de chevaux, spectacle folklorique et autres activités figurent au programme.

Trenet à Cépal

J'ai vu le spectacle Hommage à Trenet, à l'Hôtellerie Cépal de Jonquière, présenté par François Maranda. Je vous jure, on passe vraiment une belle soirée. L'artiste présente une superbe prestation qui nous fait apprécier le chanteur. Après son spectacle, j'avais le goût d'acheter un disque de Trenet. Maranda est accompagné par un trio de jazz formé d'Andrée Boudreau au piano, Alain Malo à la contrebasse et Daniel Richard à la batterie. Malgré la belle performance de François Maranda, le fou chantant donnera sa dernière représentation ce soir. Vous n'aurez pas d'autre chance de le voir cet été, profitez de cette dernière occasion. On s'informe au 547-5728. Ça vaut le déplacement.

BlueZone

Le Café du Clocher d'Alma propose l'événement Café Blues du 24 au 26 juillet. Ce soir 24 juillet, le groupe BlueZone présente son nouveau spectacle à 20h30. Le groupe interprète des standards de blues québécois, américains et britanniques, composés par Muddy Waters, Richard Séguin, The Doors, Eric Clapton, John Mayall et plusieurs autres. Le vendredi 25 juillet, le groupe Blues Gitan offrira sa musique originale inspirée d'airs traditionnels, tziganes et jazz. Et enfin le samedi 26 juillet, les chefs du Café du Clocher, Maxime et Pierre Yves, serviront une table d'hôte aux accents cajuns. Le souper sera suivi à 21h30 du spectacle blues du groupe Overtones de Jonquière.

Rémi Leclerc, bien connu dans le milieu robervalois, vient de relever un nouveau défi en acceptant la gérance de la Brassette des Sportifs de Roberval, par suite du départ de Serge «Doum» Hudon. On lui souhaite bonne chance dans ses nouvelles fonctions.

(Photo Steeve Tremblay)

VOUS SAUREZ TOUT !

Recevez nos nouvelles gratuitement par courriel tous les matins

nouveau service **gratuit**

Grâce à Cyberpresse vous saurez tout ce qui se passe ici et ailleurs

cyberpresse.ca

cyberpresse.ca/infocourriel

00557901

Fête des arts de Métabetchouan

La douzième édition prend son envol

par Claude Côté

MÉTABETCHOUAN (CC) - La 12e édition de la Fête des arts de Métabetchouan a pris son envol sous un ciel radieux, hier soir, à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, après une cérémonie au cours de laquelle on a rendu hommage à quelques personnalités, entreprises et municipalités jeannoises.

Pour la première activité populaire, il y avait foule de chaque côté de la rue Saint-André, notamment entre l'hôtel de ville et l'église paroissiale, là où est installée la place du festival. Comme par les années passées, les gens tenaient à voir de près le traditionnel défilé dont le cortège était composé, par exemple, de quelques corps de gardes paroissiales de différents coins de la région, mais aussi de chars allégoriques, de luxueuses motocyclettes routières, d'anciennes petites sportives décapotables, de véhicules de défense contre les incendies et de machines agricoles. Bref, il y en avait à peu près pour tous les goûts.

Après le défilé, les organisateurs avaient réservé une heure pour l'ouverture des différentes expositions au grand public. Ces expositions sont installées, cette année encore, aux emplacements habituels, c'est-à-dire à l'hôtel de ville, à la salle des Chevaliers de Colomb, sous le petit chapiteau et au local du Club des aînés. Une fois de plus, comme l'a mentionné Éric Régnier, président de cette 12e édition de la Fête des arts, ces lieux sont remplis de «trés'arts» présentés par des sculpteurs, des peintres et des artisans.

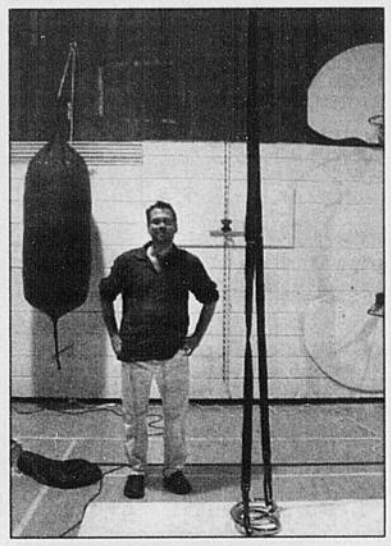
Les gens peuvent même apprécier une exposition de photographies montée par Steeve Tremblay et Michel Tremblay, photographes du Quotidien et de Progrès-Dimanche. Ces derniers ont tenté de traduire par l'image une journée à Métabetchouan, petite ville confortablement installée en bordure sud du lac Saint-Jean, un plan d'eau que les Amérindiens montagnais avaient baptisé Piékouagami.

Nouveautés

Parmi les nouveautés, il y a cette exposition d'art contemporain à l'École Mgr-Victor, où les responsables de la Fête des arts ont voulu donner une nouvelle dimension à l'événement, en offrant une plus grande vitrine aux créateurs et à leurs oeuvres.

Intitulée «D'eux + D'eux = 12», cette exposition est réalisée par près d'une douzaine d'artistes des ateliers TouTTout de Saguenay. Ces derniers proposent un ensemble d'oeuvres multidisciplinaires qui ne manqueront pas d'interpeller le public, tantôt par le cinéma, tantôt par la sculpture, tantôt par le dessin, tantôt par la peinture.

L'École Mgr-Victor est également l'hôte du volet littéraire qui, présenté pour la deuxième année, vise à faire connaître des auteurs de la place et de la région. Les visiteurs pourront, d'ici à dimanche, côtoyer une dizaine d'auteurs, assister à un récital de poésie et vivre un lancement de livre, celui de Céline Larouche, laquelle a d'ailleurs la responsabilité du volet littéraire de cette 12e édition. En plus de la rencontrer, les gens pourront aussi l'entendre chanter et admirer quelques-uns de ses tableaux.



Martin Dufasne, artiste.

L'artiste-peintre Monique Saintonge est aussi sur place pour exposer quelques toiles et présenter son autobiographie intitulée «Et les fleurs se sont fanées». Également interprète, Monique Saintonge offrira un récital, en l'église paroissiale, après la messe de dimanche matin.

Spectacles

Comme l'a mentionné Éric Régnier, la diversité se retrouve une fois de plus du côté des spectacles offerts quotidiennement en soirée. On a mis l'accent sur les jeunes talents qui forment la relève régionale et provinciale. Ainsi, la troupe Arc-en-sons et ses 12 voix ont présenté le spectacle d'ouverture, hier soir. Ce soir, la scène sera animée par Road Project, un nouveau groupe rock régional. Demain, François Maranda et son trio jazz - sous la direction d'Andrée Boudreau - présenteront «Le Fou chantait», un hommage à Charles Trenet.

En ce jeudi, il y a aussi la journée des enfants. On a prévu pour eux diverses activités: arène géante Bey Blade, jeux gonflables, mini-spectacles variés, création d'une mosaïque, maquillage, clowns et autres.

Carl Bouchard, artiste.

Photos
Caroline Blackburn

Éric Régnier, président de la Fête des arts.

PACO #1

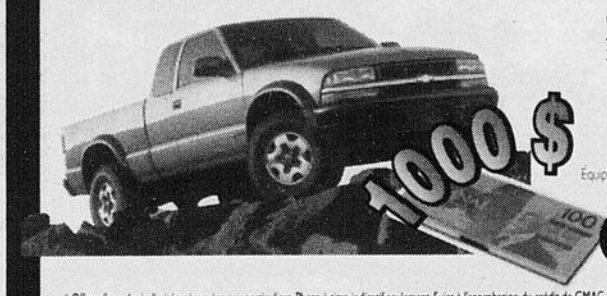
GRANDE LIQUIDATION GM

2003 CHEVROLET S10 ExtraCab LS 4X2
3-8060 OFFRE IMBATTABLE!
0$ COMPTANT 265$/mois Location 48 mois**

2003 CHEVROLET S10 ExtraCab LS 4X4
3-8048 OFFRE IMBATTABLE!
0$ COMPTANT 343,50$/mois Location 48 mois**

Équipement standard, moteur V6 4.3 Vortec, transmission automatique, vitres teintées, air climatisé, mags, volant inclinable, régulateur de vitesse, radio AM/FM/CD, etc.

Équipement standard, modèle 4X4, transmission automatique, ZR2, châssis surélevé, groupe électrique, air climatisé, mags, radio AM/FM/CD, etc.



CASH

REMISE AU COMPTANT DE 1000$** AUX PROPRIÉTAIRES DE VÉHICULES GM de 1993 à 2002

* Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois sans versement initial. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12c du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité de 325 $ (LS 4X2) et de 400 $ (LS 4X4) sont exigibles. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des diplômes et de GM Mobilité. *** Exclus les propriétaires de camionnettes C/K, Avalanche, Cadillac, Escalade. Applicable sur la plupart des modèles Chevrolet, Oldsmobile, Caidllac sauf Cavalier VL, Chevrolet SSR, Cadillac XLR et SRX.

PACO

GM Assistance routière

Visitez notre site Internet: www.paco.gmcanada.com

696-4444
1-800-417-7226(PACO)
31, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT GM

00557551

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

TAUX HYPOTHÉCAIRES

1 AN 3,95%† Marché 4,90 %
3 ANS 4,45%† Marché 5,75 %
5 ANS 5,00%† Marché 6,25 %

5 ans 4,90% Taux journalier

5 ANS 4,99%† garantie 45 jrs

Des services gratuits*, offerts 7 jours sur 7
Garantie de taux jusqu'à 150 jours
Taux multi-logements compétitifs

(418) 548-8387
ou 1-888-331-7685

Multi-Prêts COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

* Hypothèque résidentielle, propriétaire occupant.
† Taux sujets à changement sans préavis.

LES TAUX HYPOTHÉCAIRES

26-07-2003	Ouvert		Fermé							
Institutions	**6 mois**	**1 an**	**6 mois**	**1 an**	**2 ans**	**3 ans**	**4 ans**	**5 ans**	**7 ans**	**10 ans**
Banque CIBC 23-07				4,65	5,00	5,85		6,20		
Banque HSBC Canada 23-07	6,60	6,45	5,85	4,95	5,20	4,35	4,65	4,90	7,25	7,85
Banque Laurentienne 15-07	6,60	6,45	5,85	4,90	5,20	5,85	6,10	6,20	7,10	7,85
Banque de Montréal 23-07	6,45	6,45	5,35	4,55	5,00	5,50	4,90	6,20	5,90	7,80
Banque Nationale 23-07	6,60	6,45	5,85	4,90	5,20	5,85	6,15	6,30	7,10	7,85
Banque Scotia 23-07	6,60	6,70	5,95	4,75	5,00	5,20	5,90	6,20	7,10	
Banque Royale 16-07	6,60	6,45		4,75	5,00	5,20	6,25	6,25	7,30	7,80
Caisses populaires 23-07	6,60	6,45	5,85	4,90	5,20	5,85	6,10	6,30	7,10	7,70
Clarica (La Mutuelle) 23-07		6,50	5,85	4,85	5,20	5,85	6,10	6,35	7,25	7,85
La Capitale Ass. MFQ Inc. 23-07		6,59	5,74	4,94	5,19	5,84	6,09	6,19	6,84	
Promutuel Capital 16-07		6,45		4,85	5,20	5,80	6,10	6,20	7,10	7,65
SSQ Vie 23-07	6,60	6,45		4,90	5,20	5,85	6,10	6,30		
TD Canada Trust 23-07	5,85	6,50		4,95	5,20	5,85	6,10	6,30	7,25	7,85
Trust Royal 16-07	6,60	6,55		4,75	5,00	5,20	6,25	6,25	7,30	7,80

Compilation: LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL

00556484

Le président St-Pierre optimiste

Le Festival commence aujourd'hui à Albanel

par Léo-Gilles Savard

ALBANEL (LGS) – Pour tous les goûts, pour tous les âges, le Festival de la Gourgane présente une programmation variée.

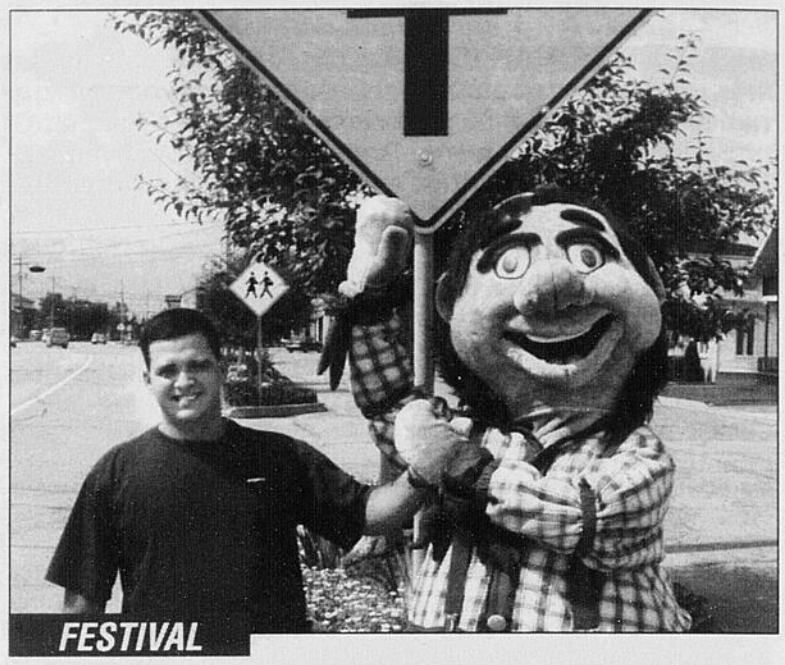
La traditionnelle Fête au village autour de cette célèbre fève connue dans toute la région commence aujourd'hui à Albanel. Le président, Dominic St-Pierre, sera à l'ouverture officielle au cocktail offert par la municipalité, en compagnie du président d'honneur, Normand Théberge et des duchesses : Jennifer Drapeau, Sabrina Gauthier, Audrey Fortin, Claudia Bouchard et Véronique Lavoie à 21 h au Bistro. Par la suite, un groupe de musique populaire et rock, le Duo Zen poursuivra la soirée. La vendredi, les gens de l'âge d'or seront choyés et le soir à 21 h, la soirée du couronnement des duchesses se déroulera à la salle communautaire. Ce sera la soirée des jeunes sous la tente avec deux spectacles : d'abord, Ivy and Reggie suivi par Mon oncle Serge.

Samedi, le Super Gala folklorique s'élancera à 13 h. Ce sera après le populaire dîner aux hot-dogs pour jeunes et moins jeunes.

La soirée sous la tente mettra en vedette l'humoriste Roger Bernard qui s'est fait connaître au «Grand rire bleu» de Québec. Ensuite, le groupe Retro Top Dance prendra la scène sous le chapiteau. À 23 h, un grand feu d'artifice sera offert aux festivaliers. «Cette année, notre feu d'artifice a doublé d'importance à comparer à l'an dernier», informe Dominic St-Pierre.

À tous les jours, la Cuisine canadienne du Festival servira des mets typiquement régionaux, y compris la vrai soupe aux gourganes.

Une chose que le président tient à souligner: le nombre d'activités gratuites et les prix peu élevés des autres. «Depuis ses débuts, notre festival est une fête populaire et nous faisons tout pour qu'elle le demeure», explique Dominic St-Pierre.



Dominic St-Pierre et Gourfanel vous attendent au Festival de la Gourgane.

Fête «À l'eau Péribonka»

Le maire Denis Trottier invite ses homologues «à se mouiller»

par Léo-Gilles Savard

PÉRIBONKA (LGS) – Denis Trottier, maire de Péribonka, a invité personnellement tous les élus régionaux à se mouiller, lors de la fête «À l'eau Péribonka», à sa 2e édition du 24 au 27 juillet.

Cette fois-ci, les élus municipaux auront le choix entre la traversée de la rivière Péribonka à la nage (1 km), la course de 100 mètres ou la piscine «Tombe à l'eau».

L'an dernier, le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard et Denis Trottier s'étaient livrés à une traversée amicale de la Péribonka qui avait surpris les spectateurs sur les quais de la célèbre localité.

La Fête commence aujourd'hui par un cocktail à 16 h précédant un 5 à 7 sous la tente organisé par l'association des riverains. Il y aura aussi course des poissons et démonstration de sauvetage, avec animation spéciale pour les enfants. Après un souper aux hot-dogs sur la rue principale rendue aux festivaliers, la grande tente prendra des airs de casino.

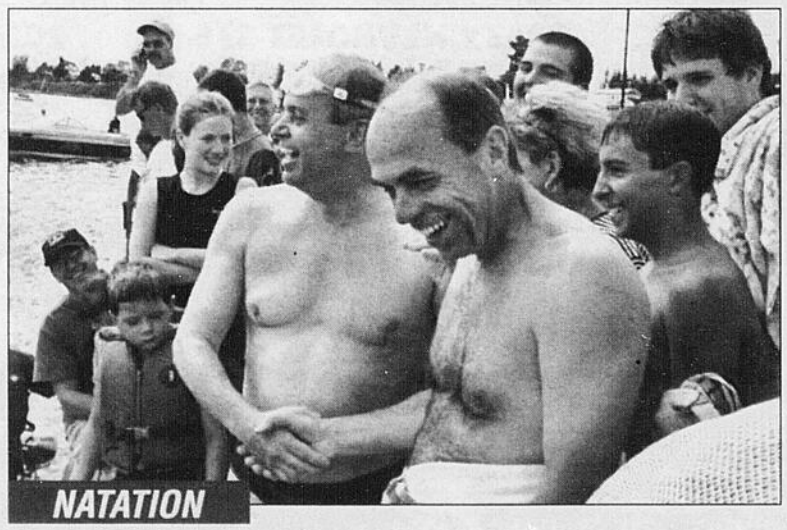
Essai

Une nouveauté est prévue pour le lendemain, vendredi à 13h30, au moins 10 athlètes du Club d'aviron d'Alma évolueront devant le public qui sera invité à venir faire l'essai de ce sport olympique. À 15 h, le départ pour la traversée de la Péribonka et le 100 mètres nage libre sont à l'horaire. Il n'y a pas que les maires ou les conseillers régionaux à l'eau, tout le monde peut s'inscrire sur place. Le souper fesse de bœuf et la grande nuit précédant le coup d'envoi de la 49e Traversée internationale du Lac Saint-Jean termineront les célébrations.

Le samedi matin, un déjeuner sera servi à 5h30, puis les nageurs du marathon se présenteront vers 6h15, avant de s'élancer dans le Piékouagami en direction de Roberval à 7 h.

La dernière journée débutera par une messe à l'église de Péribonka, suivie d'un train de divertissements, en particulier un rallye de bateaux. Les festivités s'achèveront par un cocktail et un buffet à l'Auberge de l'Île-du-Repos.

Les organisateurs invitent les visiteuses et visiteurs à profiter de leur passage chez eux, pour découvrir les attraits du Musée Louis-Hémon et l'exposition d'artistes locaux à la Marina.



L'an dernier, les maires Georges Simard et Denis Trottier avaient traversé la Péribonka. Qui relèvera le défi en 2003?

(Archives)

Découvrez nos hôtels
MANOIR & CHÂTEAUX VIEUX QUÉBEC®
À votre porte...
...la terrasse Dufferin, un parc face au fleuve Saint-Laurent
...le Vieux-Québec et la Colline parlementaire
...la Grande Allée et les Plaines d'Abraham

À partir de 99$ en occ. double Selon disponibilités / Offre limitée

Château Bellevue ★★★ 16, rue de la Porte, Vieux-Québec bellevue@vieuxquebec.com 58 chambres
Hôtel Château Laurier ★★★★ 1220, place George-V Ouest, Québec laurier@vieuxquebec.com 154 chambres
Le Manoir Lafayette ★★★ 661, Grande Allée Est, Québec lafayette@vieuxquebec.com 69 chambres

Bien placés... pour vos vacances!
Communiquez avec notre centrale de réservations | 1•877•999•9620 www.vieuxquebec.com | Stationnement et service de voiturier gratuits

PARTEZ EN PARTY SUR LA TOURNÉE...
LES VENDREDIS EN VOGUE
RockDétente
Seulement 16,95$ /PERS
3 heures de plaisir au rythme des grands succès
UN BRIN DE FOLIE GARANTI!
Complexe touristique Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean
HÂTEZ-VOUS 668-3016

Budget du ministère des Transports

Blackburn reçoit 11,4 millions $ pour les routes

par Chantale Potvin

ROBERVAL (ChP) - Karl Blackburn a reçu une enveloppe budgétaire de 11,4 millions de dollars pour l'amélioration du réseau routier dans le comté Roberval en 2003.

L'annonce arrive pile avec les 100 jours de Karl Blackburn comme député qui estime, avec l'octroi de ce budget du ministère des Transports, avoir fait rejaillir plus de 14 millions de dollars dans le comté de Roberval.

À ce jour, le cabinet Blackburn évalue que 2 140 000 $ ont été distribués, dont 100 000 $ pour soutenir le travail des bénévoles et 257 000 $ pour les travaux routiers discrétionnaires.

Heureux du début de ce mandat et du bilan qu'il trace, Karl Blackburn affirme que les sommes iront dans différents secteurs économiques. «L'agriculture, le transport, les loisirs, le tourisme, la recherche, la culture, voilà autant de secteurs qui pourront s'enrichir et faire bonifier ces sphères d'activités.»

De façon détaillée, Karl Blackburn dresse une liste de dossiers dans lesquels il s'est engagé et pour lesquels il a réussi à faire dégager des sommes. Par exemple, le Mont-Plaisant a reçu 112 700 $, le musée de la Fromagerie Perron a reçu 83 000 $, le Club de golf de Saint-Prime va recevoir 103 000 $, le Havre du Lac va obtenir la somme de 30 000 $... La Véloroute des Bleuets, le Moulin des Pionniers de la Doré, le Festival western, la Traversée, le Musée amérindien de Mashteuiatsh sont quelques autres organismes qui ont reçu ou sont en voie de recevoir des sommes.

Visites ministérielles

Ministre au Développement économique et régional, Michel Audet sera au départ et à l'arrivée des nageurs.

Invité d'honneur de la Traversée, le ministre, natif de Jonquière, se dit fort heureux de participer à ces événements auxquels il est fort attaché.

Le ministre de l'Éducation Pierre Reid, qui est reconnu pour aimer la natation, sera également présent vendredi et samedi lors des activités de la 49e Traversée.

En tournée québécoise

La Musique des cadets de l'Est au Festival du bleuet

par Claude Côté

DOLBEAU-MISTASSINI (CC) - La Musique des cadets de la région de l'Est, qui réalise présentement une tournée à travers le Québec, s'arrêtera à Dolbeau-Mistassini, le 3 août, afin de présenter un concert sur la scène du Festival du bleuet de Mistassini.

Au cours de ce concert qui commencera à 16h, les musiciens cadets interpréteront des pièces comme la «Copacabana», «Quand les hommes vivront d'amour» et «Rêverie». Puis, à 20h, ils participeront au défilé rattaché au festival.

La Musique des cadets de la région de l'Est, qui en est à sa quatrième tournée annuelle à la grandeur de la province, est composée de 45 cadets choisis parmi les 2500 meilleurs cadets musiciens de la marine, de l'armée et de l'aviation. Elle a pour mission de faire la promotion du mouvement des Cadets du Canada.

Comme le rappelle le capitaine Yolaine Morneau, responsable des communications, le programme des Cadets du Canada est accessible, sans frais, à tous les jeunes qui, âgés de 12 à 18 ans, sont intéressés à relever des défis, par le biais d'une pléiade d'activités stimulantes.

Chibougamau

La Musique des Cadets de la Région de l'Est sera à Chibougamau dans le cadre du Festival en Août, le 2 août.

Le groupe offrira une performance sur la scène extérieure située en face de l'hôtel de ville de Chibougamau.

Précision au sujet de Perron

par Denis Bouchard

(DB) - Dans un texte paru hier dans Le Quotidien sur les transformateurs de produits laitiers de la région, la quantité de lait traité par la Fromagerie Perron n'a pas été précisée. L'entreprise de Saint-Prime transforme 14 millions de litres de lait par année, soit autant que les fromageries Saint-Laurent et Boivin. Ensemble, les entreprises agro-alimentaires du Saguenay et du Lac-Saint-Jean traitent 60 millions de litres de lait, alors que la production est de 160 millions de litres de lait.

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU BAR DE L'HÔTEL LE MONTAGNAIS

L'ÉCLIPSE NIGHTCLUB

Surveillez nos PROMOTIONS à TOUS les soirs

QUAND LA NUIT VOUS ÉBLOUIT

00553113

MAINTENANT OUVERT

Veste de pêche 20% à 50% DE RABAIS

Veste de flottaison 20% DE RABAIS

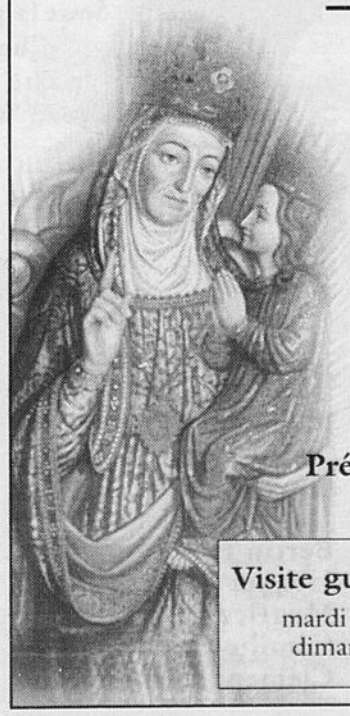
St-Hilaire SPORTS CHASSE PÊCHE

743, boul. Barrette, Chicoutimi • 549-3337

(voisin de la Boucherie Raymond et André)

00555451

Neuvaine de Ste-Anne



du jeudi 17 juillet au vendredi 25 juillet

Jour 8 jeudi 24 juillet
«Pour l'essentiel, Jésus»

Jour 9 vendredi 25 juillet
«Avec les apôtres»

Prédications
7 h 30, 14 h 30 et 19 h

Prédicateur: Père Doris Laplante rédemptoriste (C.Ss.R.)

Visite guidée de l'église Ste-Anne
mardi au vendredi de 10 h à 17 h
dimanche de 12 h 30 à 18 h 30

00557424

TEL-AIDE

695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00554376

ROBERVAL, DU 18 AU 27 JUILLET

LA 49e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

VENDREDI, 25 JUILLET 2003 *Place aux Espoirs*

9h-21h	Exposition «Vagues Souvenirs», 1995 à 2002 (3)
9h-20h30	Pêche en étang en collaboration avec Postes Canada et Les Cadets de l'air de Roberval (Escadron 766) (1)
11h	Dîner hot dogs, animation, Maison de Jeunes Le SOBBS (9)
13h-21h30	Galerie d'Art Lions et encan silencieux (7)
14h30	**DÉPART DU 11e MARATHON DE LA RELÈVE ALCAN (10 km) - COUPE DU QUÉBEC ET CHAMPIONNAT CANADIEN** (Plage Robertson de Mashteuiatsh-Roberval) (6)
16h30	Heure approximative de l'arrivée des premiers nageurs dans la rade (1)
17h	5 à 7 «DE LA TRAVERSÉE», avec disco mobile (1) Hot dogs gratuits pour tous

SOIRÉE « *Rock* » DE L'ÉTÉ

OUVERTURE DES GUICHETS : 18h30 / ADMISSION : 5 $

19h	Animation sur la scène DESJARDINS (1)
20h30	Spectacle «Hommage à ACDC» (1)
22h00	Spectacle de DAN BIGRAS avec Breen Leboeuf comme invité (1)
23h30-2h	Animation avec disco mobile (1)

Bonspiel d'été de curling de la Traversée du 21 au 27 juillet 2003 (275-4844 / 3261)

Au Carrefour Jeannois du 7au 27 juillet : Super vente trottoir et exposition de photos relatant l'histoire de la Traversée de 1995 à 2002

Articles promotionnels : Chandail 49e à 15 $ / Casquette à 15 $ / Chapeau à 20 $

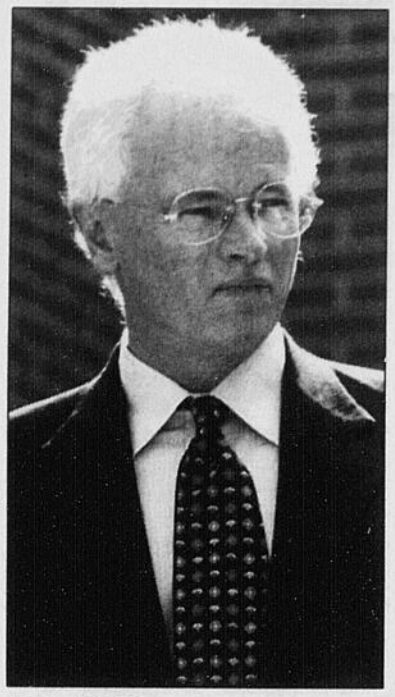
Disponibles à la la Traversée, marina, camping Mont-Plaisant et Mode Choc de Roberval

La Traversée Internationale du lac St-Jean inc. **www.traversee.qc.ca**

1130, boulevard St-Joseph Roberval (Québec) G8H 2L9

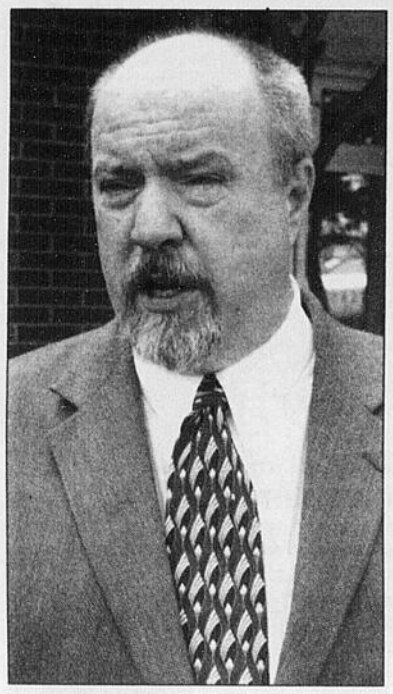
Tél. : (418) 275-2851 / Téléc. : (418) 275-6062 / traversee@traversee.qc.ca

00555647



Peter Ritchie

(Photo PC)



Mike Petrie

(Photo PC)

Plus grand tueur en série de l'histoire du pays?

Pickton répondra de quinze accusations

PORT COQUITLAM, B.-C. (PC) - Un ancien éleveur de porcs accusé d'être le plus grand tueur en série de l'histoire du pays subira un procès sous 15 accusations de meurtre prémédité.

C'est ce qu'a décidé mercredi le juge David Stone après avoir recueilli les témoignages de douzaines de policiers et de citoyens pendant l'enquête préliminaire de Robert Pickton, amorcée en janvier dernier.

Avant Pickton, c'est Clifford Olson qui était considéré le plus grand tueur en série au Canada. Olson a été reconnu coupable de 11 meurtres.

Les accusations portées contre Pickton, qui est âgé de 53 ans, sont reliées à la disparition de 63 femmes depuis 20 ans du quartier Eastside, au centre-ville de Vancouver.

L'enquête préliminaire, qui a été frappée d'une ordonnance de non publication, devait servir à déterminer si les preuves étaient suffisantes pour tenir un procès.

Plusieurs membres des familles des femmes disparues étaient entassés au palais de justice pour entendre la décision du juge Stone.

Pickton est quant à lui demeuré assis, le regard au plancher, en écoutant le juge expliquer sa décision pendant une demi-heure.

. David Stone a indiqué que si l'enquête préliminaire avait débuté un mois plus tard, il aurait été possible de porter le nombre de chefs d'accusations à 22.

La vérité

Après avoir écouté le juge, Ernie Crey, dont la soeur Dawn est toujours portée disparue, a dit que si les autorités poursuivent leurs efforts, il se pourrait qu'il sache un jour ce qui est arrivé à sa soeur.

La date du procès n'a pas encore été déterminée, mais tout indique que les procédures ne commenceront pas avant l'an prochain. Peter Ritchie, l'avocat de Robert Pickton, a précisé que son client comparaîtra devant la Cour suprême de la Colombie-Britannique le 11 septembre afin de discuter de la date du procès. «Nous nous attendions à ce qu'il y ait un procès et il semble que c'en sera un plutôt complexe», soutient Peter Ritchie.

Le procureur de la Couronne Mike Petrie a par ailleurs souligné que le procès débutera même si les enquêteurs poursuivent les recherches afin d'accumuler des preuves incriminantes. «Il s'agit effectivement d'une procédure inhabituelle. Nous avons débuté avec deux accusations. Nous prenons maintenant la décision d'en augmenter le nombre à 15 et nos recherches se poursuivent», a-t-il dit.

Position sur l'avortement

Le Nouveau-Brunswick ira jusqu'en Cour suprême

FREDERICTON (PC) - Le ministre de la Justice du Nouveau-Brunswick s'est dit prêt mercredi à aller jusqu'en Cour suprême du Canada, si nécessaire, pour défendre la position de sa province en matière d'avortement.

Le docteur Henry Morgentaler traîne la province en cour parce qu'il estime que les femmes du Nouveau-Brunswick n'ont pas un accès complet aux services d'avortement. Le médecin a déposé les documents requis en Cour du banc de la reine au début du mois.

«Nous irons aussi loin que nécessaire pour défendre la position de la province du Nouveau-Brunswick, a dit le ministre Brad Green. Si cela signifie la Cour suprême du Canada, alors c'est tout à fait possible.»

Selon le Dr Morgentaler, la position de la province est inconstitutionnelle et enfreint la Loi canadienne sur la santé.

Il a déjà affirmé que le refus du gouvernement conservateur de financer les avortements en clinique privée constitue une attitude sexiste et oppressive à l'égard des femmes.

La clinique Morgentaler offre un service d'avortement à Fredericton depuis 1994 mais la province refuse de payer pour les interruptions de grossesse qui y sont faites. L'établissement effectue environ 500 avortements par an.

La province ne rembourse actuellement que les avortements pratiqués au cours des 12 premières semaines de grossesse dans un hôpital, et ce, uniquement après que la femme ait obtenu l'autorisation de deux médecins.

Le ministre Green s'est dit persuadé que la position de la province passerait avec succès le test devant les tribunaux.

Le premier ministre, Bernard Lord, a soutenu pour sa part qu'il n'a jamais eu vent de plaintes au sujet de l'accès à l'avortement au Nouveau-Brunswick.

chez cora

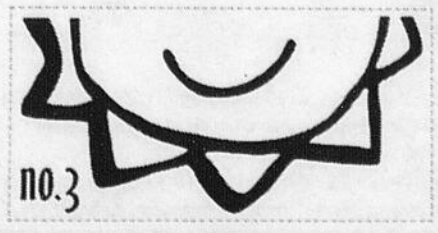
Jonquière, vous invite à fêter avec eux leur 4e anniversaire !

Du 28 juillet au 1 août 2003, obtenez gratuitement :

- un cocktail de fruits ou un lait frappé à l'achat d'un repas de 5$ ou plus avant taxes, en présentant le morceau no.3 du casse-tête.

OU

- un 2e repas du menu midi de valeur égale ou moindre au premier, en présentant les trois différents morceaux du casse-tête soleil (un à chaque semaine).



Merci à chacun de vous pour ces 4 années de confiance !

Seul les coupons originaux seront acceptés. Non monnayable. Limite d'un coupon par client par visite. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Les coupons sont valides du 28 juillet au 1 août 2003. Certaines restrictions s'appliquent, voir détails en restaurant. Valide au restaurant de Jonquière seulement.

00556984

UN PARCOURS À DÉCOUVRIR

Bell présente

15e ANNIVERSAIRE

La Petite Virée (64 km)
La Virée (128 km)
La Grande Virée (200 km)
au profit du sport amateur, Saguenay – Lac-Saint-Jean

Fondation des Gouverneurs

DIMANCHE 24 AOÛT 2003

Sous la présidence d'honneur de Luc Vandal et Jean Wauthier.

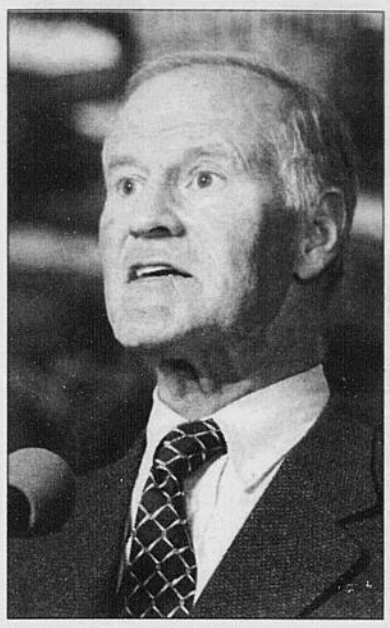
Directeur régional Bell Canada

Directeur affaires publiques UQAC

Pour plus d'information, vous pouvez contacter une des personnes du conseil d'administration

Raymond Langevin	690-2555
Jean-Claude Martel	543-7867
Guylaine Boivin	545-4580
Danielle Pelchat	545-8505
Bertin Houde	693-8888
Jacques Paultre	545-7346
Maurice Béliveau	545-8001
Camille Couillard	699-5248
Clément Carbonneau	693-8304

00557887



Bill Graham

(Photo PC)

Irak

Bill Graham souhaite un apaisement

OTTAWA (PC) - Le ministre des Affaires étrangères, Bill Graham, espère que la mort des deux fils de Saddam Hussein, annoncée mardi, conduira à l'«apaisement» de l'Irak occupée par les forces américano-britanniques.

«Ce que nous souhaitons, c'est que leur mort contribue à l'apaisement du pays», a-t-il déclaré en entrevue téléphonique à La Presse Canadienne.

«Leur mort va réduire la possibilité que des gens poursuivent une lutte à la fois coûteuse et inutile contre les forces qui sont présentement en Irak», a-t-il ajouté.

Cette stabilité retrouvée «permettra un retour plus rapide à une situation normale où nous pourrons constituer un gouvernement autonome pour les Irakiens», a avancé le ministre.

M. Graham est allé jusqu'à dire qu'à son avis, la mort d'Oudaï et de Qoussaï Hussein enlève «au moins une raison» à la coalition américano-britannique pour justifier une prolongation indue de leur occupation de l'Irak.

Mais les souhaits du ministre Graham ne semblent pas être près de devenir réalité. L'insurrection contre les troupes d'occupation ne faiblit pas, ayant coûté la vie à deux nouveaux soldats américains mercredi.

Les forces américaines ont néanmoins réussi à arrêter le commandant de l'ancienne Garde républicaine spéciale irakienne, Barzan Abdel-Ghafour Souleïman Madjid al-Takriti, qui figurait en 11e position sur la liste des 55 hauts dignitaires de l'ancien régime recherchés par Washington. Il en reste désormais 18 en fuite.

Le Canada s'est engagé à verser 300 millions $ pour aider à la reconstruction de l'Irak et à y rouvrir une ambassade aussitôt que possible. Jusqu'ici, 60,6 millions $ ont été attribués à des organisations comme les Nations unies et la Croix-Rouge.

Espace Bell

INTERNET TÉLÉ PAR SATELLITE TÉLÉPHONIE MOBILITÉ SOLUTIONS D'AFFAIRES

À vous de conquérir votre espace!

Jusqu'au 31 juillet 2003!

Solde « Tout beau, tout chaud »!

Appels locaux illimités pour 3 mois(1)

CDM-8500 d'Audiovox

99 $(1)

0 $(1)

CDM-8200 d'Audiovox

Télé par satellite

GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ ! ÉPARGNEZ JUSQU'À 200 $ sur le prix de votre système

INSTALLATION GRATUITE(2) avec le forfait pour 2 télés ! Épargnez jusqu'à 148 $ sur l'installation de 2 récepteurs.

Système de télé numérique par satellite Bell ExpressVu 3120

+

Récepteur 2700A de Bell ExpressVu

11 02 $(3) /mois pour 36 mois

199 $ après les crédits(4)

Téléphonie

Faites vite pour obtenir jusqu'à 50% de rabais sur des appareils en liquidation

7 74 $ /mois pour 24 mois

149 95 $ Prix courant : 229,95 $

KXTG 2650 de Panasonic

Économisez 80 $

Passez au magasin Espace Bell le plus près.

Alma
Plaza 1
(418) 662-0469

Chicoutimi
1915, boul. Talbot
(418) 696-0506

Place du Royaume
(418) 693-1188

Prix et offres en vigueur pour les nouveaux abonnés du 21 au 31 juillet 2003 à moins d'avis contraire et sous réserve de changements sans préavis, de certaines conditions et restrictions. Demandez les détails en magasin. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion, à moins d'indication contraire. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos non contractuelles; Espace Bell n'assume aucune responsabilité pour les erreurs dans les textes ou les images. (1) En vigueur pour les nouvelles activations avec abonnement de 24 mois ou plus à un forfait à facturation mensuelle à 25 $/mois ou plus. (2) Comprend l'installation professionnelle des deux récepteurs; offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 2003; les récepteurs doivent être installés et activés au plus tard le 15 août 2003, et tout le matériel doit être acheté en même temps; l'installation gratuite n'est pas offerte aux commerces, ni aux abonnés qui habitent un condominium, un appartement ou tout autre demeure à résidences multiples. (3) Établi d'après le prix d'achat de 299,95 $. (4) Crédit de 100 $ (limité à un seul par compte et par foyer) offert avec certains forfaits de programmation; le client doit conserver son abonnement pour au moins 12 mois, faute de quoi des frais de désactivation de 70 $ seront exigés.

00557628

Artistes et publicité

Comment choisit-on un porte-parole?

MONTREAL (PC) — Tous les jours, vous voyez vos vedettes préférées dans des réclames publicitaires. Comment les compagnies choisissent-elles leur porte-parole ?

Il existe diverses méthodes pour sélectionner un artiste pour devenir le porte-parole d'une compagnie, mais l'instinct pour trouver celui ou celle qui incarnera les valeurs de la compagnie est souvent le principal outil, selon Hubert Sacy, associé principal pour la firme de publicité Bleu-Blanc-Rouge.

Outre l'intuition, il y a les analyses. «Nous nous attardons à chaque cas pour connaître le groupe cible et voir qui est populaire auprès de cette clientèle.»

D'autres types d'analyses se font sur le marché de la publicité. Il y a notamment une cote publiée par Descarie et complices, communément appelée l'indice D.

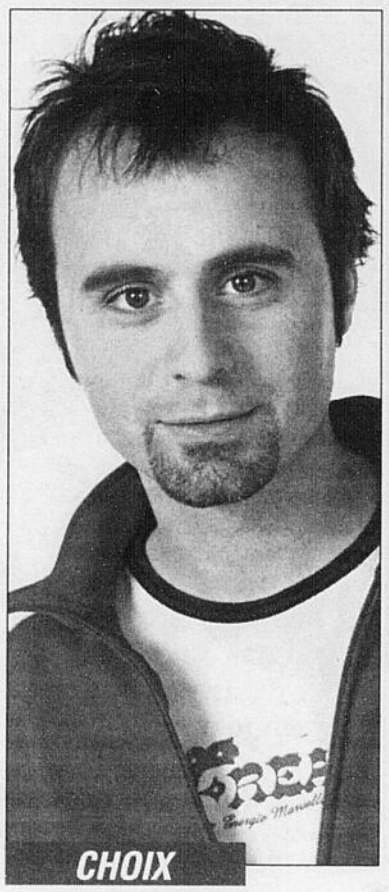
Cet indice est attribué aux personnalités en vogue selon leur notoriété et leur appréciation du grand public d'après les résultats de sondages.

«L'indice D peut être un outil qui permet aux compagnies ou maisons de publicité de prendre des décisions plus éclairées», affirme Nathalie Martel, gestionnaire de projet et associée pour la firme Descarie et complices.

Hubert Sacy mentionne trois types de porte-parole pour une publicité.

«Il y a le porte-parole qui contribue au concept de la pub comme Pierre Légaré pour la Chambre des notaires du Québec ou Claude Meunier pour Pepsi.»

Il y a également l'exemple de Maxim Roy qui a été choisie par Toyota. «Dans ce cas, le script est déjà décidé et Maxim Roy est choisie comme actrice pour passer le message et personnifier le concessionnaire.»



Pour Loblaws, le choix de Louis-José Houde s'imposait pour la ressemblance entre l'humoriste et la bannière Loblaws.

(Archives)

Enfin, il y a le porte-parole ponctuel. «Nous avons été chercher la star de l'improvisation François-Etienne Paré pour parler du concours d'improvisation d'Educ-Alcool. Il s'agit dans ce cas d'une personne en vue dans un domaine précis.»

D'autres préfèrent opter pour des auditions en bonne et due forme. C'est ce qui a permis aux Québécois d'hériter, il y a cinq ans, du petit couple Tim Horton, formé de Patrick Labbé et d'Elyse Marquis.

«Il y avait vraiment une chimie entre eux qui a intéressé la compagnie et les gens en groupes de recherche remarquent qu'ils sont très appréciés des Québécois», explique Chantal Cossette, directrice marketing régional pour la compagnie.

Pour Loblaws, le choix de Louis-José Houde s'imposait pour la ressemblance entre l'humoriste et la bannière Loblaws.

«Louis-José Houde est une étoile montante qui incarne la jeunesse, le modernisme et les nouvelles tendances... comme la bannière de Loblaws», explique Josée Bédard, directrice principale des affaires corporatives.

«Il sait bien traduire en peu de temps -et non en peu de mots- les émotions de nos consommateurs.»

La simple stratégie du porte-parole pour une campagne publicitaire est dépassée, selon François Forget, de Cossette. Il faut aller plus loin que la présentation du produit par une vedette en misant sur un bon scénario et les qualités du produit.

Que l'on pense à Lise Dion pour Gadoua, à Ginette Reno pour Mikes, à Martin Matte pour Honda ou à Normand Brathwaite pour Réno-Dépôt, l'utilisation de porte-parole connus est monnaie courante pour faire mousser la vente de produits.

François Forget, vice-président, directeur de la création de Cossette -la plus grosse firme de marketing du Québec-, convient qu'une personne connue dans une publicité peut être un plus, mais assure que ce n'est pas assez.

«Les gens sont tellement saturés d'images et de publicité qu'il faut être innovateur, il faut avoir de bons scénarios et faire état du bénéfice du consommateur pour que le spot publicitaire soit intéressant.»

Le meilleur exemple serait celui de Martin Matte dans ses pubs humoristiques pour Honda.

«L'histoire est bonne et la compagnie mise sur le fait que le consommateur doit acheter cette voiture parce qu'elle est économique en essence et pas seulement parce que Martin Matte l'aime.»

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 18 JUILLET AU JEUDI 24 JUILLET
Mambo italiano
G GÉNÉRAL
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique

THÉÂTRE LA RUBRIQUE
présente
Le Désir
une comédie de Michel Marc Bouchard
Centre culturel du mont Jacob
salle Pierrette-Gaudreault
arrondissement de Jonquière
du 10 juillet au 10 août 2003
(du jeudi au dimanche à 20 h 30)
Spectacle : 25 $ (taxes incluses)
Souper-spectacle : 46 $ (taxes incluses)
« Dès les premières scènes, les répliques sont bien lancées et suscitent les rires du public. » Mélanie Patry, Radio-Canada Télévision
« J'ai passé une belle soirée. C'est du beau théâtre d'été! » Nicolas Saint-Pierre, CKRS-radio
« ... l'équipe aguerrie de La Rubrique offre au public ce qui peut se faire de mieux dans le créneau du théâtre d'été. » Denise Pelletier, Le Quotidien
avec
Chantal-Éric Dumais, Martin Gagnon, Johanne Grenon, Benoît Lagrandeur, Sara Simard, Mathieu Savard
mise en scène Benoît LAGRANDEUR
assisté de Guylaine RIVARD
décors Serge LAPIERRE
costumes Hélène SOUCY
éclairages Alexandre NADEAU
bande sonore Michel CÔTÉ
Réservez maintenant : 542-5521
Québec, Saguenay, QUOTIDIEN, Radio-Canada, Télé-Québec, 93,7
00554848

Métabetchouan Lac-à-la-Croix
12 Ans FÊTE DES ARTS Édition 2003
PROGRAMMATION DU 23 AU 27 JUILLET
Plus grande en diversité !

SAMEDI 26 JUILLET
10 h — Ouverture des expositions
14 h — Activités familiales au parc : Performances d'artistes, animation pour les enfants, etc.
18 h — Grand souper retrouvailles rue Saint-André (face à l'église) tables disponibles sur place à 5 $; apportez vos chaises Traiteurs sur place
21 h — Danse dans la rue animée par la discomobile **Célébrasons Énergie 94,5**

DIMANCHE 27 JUILLET
9 h 30 — Messe à l'église
10 h 45 — Spectacle de **Monique Saintonge** **Site: Église Entrée: 5 $**
10 h à 13 h — Brunch sous le chapiteau
12 h — Ouverture des expositions
13 h 30 — **SPECTACLE RELÈVE DE L'HUMOUR** Les finissants de l'École nationale de l'humour (11) humoristes sur scène Entracte / Tirage de la campagne de financement 2003: **un Voyage à Paris**
15 h — Protocole de clôture de la Fête
16 h — FIN

LES EXPOSITIONS • UNE CENTAINE D'ARTISTES À VOIR
D'EUX + DEUX = 12 présentée par 12 artistes des ateliers TOUTTOUT
• **LA LITTÉRATURE!** Différents auteurs de la région seront présents ainsi que madame **Monique Saintonge, artiste invitée.**
• **UNE DIVERSITÉ DE CRÉATIONS!** Peintres, sculpteurs, photographes nous présentent leurs œuvres: **Victor Dallaire, Michel Tanguay, G. Benedetto, Chantal Cloutier** et plusieurs autres. Réalisation d'une fresque par **Jacinthe Bouchard**.
• 40 peintres de la Relève
• Dessins réalisés par des adolescents
• Différents artisans des métiers d'arts
Passeport en vente au coût de 20 $
EXIGEZ IGA Régnier
Desjardins Caisse populaire Desjardins des Cinq-Cantons
MOLSON DRY
CORPORATION DE LA FÊTE DES ARTS / INFORMATION : (418) 349-2060
00557601

CHEVROLET

GRANDE LIQUIDATION GM

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS◆

PLUS

1000 $ de réduction*

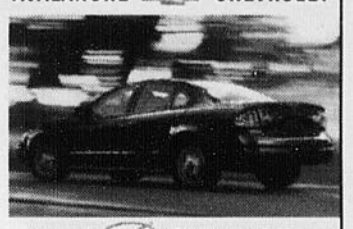
À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES CHEVROLET ET OLDSMOBILE 2003

CAVALIER CHEVROLET

VENTURE CHEVROLET

MALIBU CHEVROLET

AVALANCHE CHEVROLET



ALERO Oldsmobile

TRACKER CHEVROLET

IMPALA CHEVROLET

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

BIEN PLUS.

GM
Canada

L'association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat ou à la location. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Le crédit de 1000 $ comprend les taxes applicables. ◆Taux de financement à l'achat de 0 % disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à 0 % : 60 versements de 166,67 $, coût en intérêts 0 $, coût total de financement 10 000 $. L'offre de financement à l'achat et la réduction de 1000 $ (taxes incluses) ne s'appliquent pas aux modèles 2004, aux Corvette de Chevrolet, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées et aux camions série C4500/5500. La réduction de 1000 $ taxable ne s'applique pas aux Silverado de Chevrolet 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Silverado de Chevrolet 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Silverado de Chevrolet 3500 HD châssis-cabine (style reporté). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00557627

Des taux de financement ou de location remarquables. Des véhicules plusieurs fois primés. C'est ce qui vous attend chez votre concessionnaire Mazda. Venez faire un essai... mais n'oubliez pas de la rapporter!

L'ÉVÉNEMENT **À VOUS DE JOUER** mazda

De nouveau
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Modèle ES-GT illustré

Mazda Protegé SE 2003

OU Louez à partir de **169$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100$

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
169$	2 100$	0$
179$	1 650$	
189$	1 250$	

• Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrières • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Moteur de 2 L et 130 ch (disponible sur les LX et ES) • Et plus de 60 caractéristiques de série • Nouvelle boîte automatique avec mode ***sport*** en option

Les Protegé et Protegé5 :
Les plus vendues au Québec depuis 2 ans.*

Meilleur achat Carguide 2003

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé5 2003

OU Louez à partir de **229$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100$

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
229$	2 100$	0$
279$	0$	

• Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Roues redessinées de 16 po en alliage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Groupe GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards de style sport • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et télédéverrouillage • Indicateurs de tableau de bord argent • Nouvelle boîte automatique avec mode ***sport*** en option

GAGNANTE
de plus de
50 prix internationaux

Modèle GT-V6 GFX illustré

★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact**

« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda6 GS-I4 2004

Louez à partir de **299$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 195$

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
299$	2 195$	0$
329$	995$	

OU Obtenez **3,9%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS†

• Moteur de 2,3 L et 160 ch avec calage variable des soupapes • Boîte manuelle surmultipliée 5 vitesses • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Système antipatinage • Barres stabilisatrices avant et arrière • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable avec leviers de dégagement rapide • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Rétroviseurs extérieurs chauffants • Climatiseur • Télédéverrouillage • Antidémarreur • Et plus de 100 caractéristiques de série

PRÊT À ROULER NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA **Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.**
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA **Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.**

LOCATION Personnalisée MAZDA

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

†Financement à l'achat aux particuliers de 0% pour 48 mois sur les Mazda Protegé, Protegé5 (excluant les Protegé MazdaSpeed), Miata, MPV et Tribute 2003 neufs. Offre excluant les Mazda6 2004 neuves offertes à 3,9% jusqu'à 36 mois. Financement consenti par l'entremis à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du t Mazda Miata 2003 (modèle L2BQ53VB00), des Mazda MPV DX 2003 (modèle URDZ73AA00) et des Mazda Tribute DX 2003 (modèle WSDS53AC00) neufs. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 450$ (Miata), de 350$ pour l'offre à 289 Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

*Rapports de l'AIAMC 2001 et 2002. **Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal (tests effectués aux É.-U. sur la Mazda6 2003) et lors de tests d'impact frontal, latéral
²La Presse, octobre 2002. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les conc-ssionnaires. Les conce

vroum-vroum

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS†

PLUS **AUCUN PAIEMENT AVANT**

90 JOURS††

« La Mazda Miata... en tête des cabriolets les plus populaires de l'histoire »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Modèle Édition spéciale illustré

Mazda Miata MX-5 2003

OU Louez à partir de

349$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495$

• Moteur 4 cyl. de 1,8 L à réglage séquentiel de la distribution • Boîte manuelle 5 vitesses • Roues en alliage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Verrouillage des portes, glaces et rétroviseurs à commande électrique • Phares antibrouillards • Deux coussins de sécurité avant • Volant gainé de cuir (3 rayons, NARDI[MD])

★★★★★
Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact**

Modèle ES GFX illustré

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda MPV DX 2003

OU Louez à partir de

329$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 995$

LOCATION 48 MOIS*		
Mensualités	Comptant	Dépôt de sécurité
329$	995$	0$
349$	0$	

• Moteur V6 3 L de 200 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD, commandes audio montées sur le volant • Climatiseur • Deux coussins de sécurité avant (coussins latéraux livrable en option) • Sièges baquets de 2e rangée Side-by-Slide[MC] • Banquette de 3e rangée Tumble-Under[MC] rabattable sous le plancher et orientable vers l'arrière • Portes coulissantes latérales avec glaces abaissantes

ENERGUIDE[1]

PREMIÈRE PLACE
« Match du mois » opposant cinq utilitaires sport.[2]
Eric LeFrançois, La Presse

Modèle DX
avec Groupe apparence illustré

Mazda Tribute DX 2003

OU Louez à partir de

289$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995$

LOCATION 48 MOIS*	
Mensualités	Comptant
289$	1 995$
335$	0$

• Moteur 4 cyl. de 2 L avec boîte manuelle 5 vitesses • Traction avant • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Conception OptiSpace • Deux coussins de sécurité avant et avant latéraux • Trois prises d'alimentation • Hayon à double accès • Volant inclinable

MOTEUR V6 DISPONIBLE

mazda

www.mazda.ca

consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ††L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat des Mazda neuves (excluant la Mazda RX-8 2004) et débute payés en fonction du terme prévu au contrat. *Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XM53AA00), des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5TS53AA00), des Mazda6 GS-I4 2004 (modèle G4LD54AA00), des 350$ pour l'offre à 289$ par mois (Tribute DX) et de 400$ pour l'offre à 335$ par mois (Tribute DX) exigés. Aucun dépôt de sécurité requis sur les Mazda Protegé, Protegé5, sur les Mazda6 (modèles G4LD54AA00 et G4LD84AA00 seulement) et sur les MPV. Offres soumises à l'approbation de us.

pact frontal, latéral et arrière (Mazda MPV 2002). [1] Prix EnerGuide 2003 accordés aux véhicules les plus économiques en carburant. Données fournies par le ministère des ressources naturelles du Canada 2003. Basées sur le Mazda Tribute DX 2003 avec boîte manuelle 5 vitesses. ssionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 12 juillet 2003.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

557621-622

Peanut

Ben

Philomène

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		L'été... c'est péché! / Michel Laperrière		L'Île de Gildor			L'Heure du midi		Clair de lune		Cinéma / FANTOMAS CONTRE SCOTLAND YARD (5) avec Louis de Funès, Jean Marais				Princesse Sissi	La Magie du miroir	Super Mécanix	Watatatow	Ricardo
TQS	Pub		110%	Pub	Dynastie		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE (6) avec Patrick Bergin, Virginia Madsen (1/2)				Les Indices pensables	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Hop la vie!		Les Saisons de Clodine		Tout le monde dehors	La vie... / Le TVA (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		Boutique TVA		Quoi de neuf Bugs?	Beverly Hills		Place Melrose		Top Modèles	Le TVA
TQc		Macaroni tout garni	Ferdy	Les Bar-botons	SOS Croco!	Delfy	Le Feu sacré	Malheurs de Sophie	Ramdam	Seconde Chance / Rivalité fraternelle		La Grande Virée	Le présent du passé		Arts et Spectacles / L'art du piano		SOS Croco!	Delfy	Notre héros	Malheurs de Sophie

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 24 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Chick'n Swell	Catherine	Un gars, une fille	Palmarès	Le Téléjournal	Les FrancoFolies 2003 - Le Vent, la Mer, le Roc / Daniel Boucher, Éric Lapointe, Kevin Parent				Cinéma / LE DERRIÈRE (5) avec Claude Rich	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Damon Albarn	Partis pour l'été / P. Rivard	Une fois c't'un gars	Cinéma / RAMBO (5) avec Sylvester Stallone, Brian Dennehy				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été / P. Rivard	Cinéma / JADE (5) avec David Caruso, Linda Fiorentino	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Donald Pilon	Bec et Museau	La Série du peuple	Cinéma / COUP DE FOUDRE avec John Schneider, Jesse Eisenberg				Le TVA	Sucré Salé / Donald Pilon	Place Melrose (23h02)		Pub (0h02)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm	Charlie Brown	La Grande Virée	La Vie sauvage	Cinéma / WEEK-END (3) avec Mireille Darc, Jean Yanne				Les Grands Documentaires / Mémoires d'avenir - Communiquer (22h49)		La Grande Virée (23h49)
TV5	Les Années belges (17h30)	Journal FR2	La Cible	Cinéma / LES ALLUMETTES SUÉDOISES: LES NOISETTES SAUVAGES (4) avec Naël Marandin, Anne Jacquemin (3/3)				Vers une terre promise (21h15)	TV5 Le Journal (22h07)	Écrans du monde	Les Grands Entretiens / Madeleine Robinson		Des racines et des ailes
CANAL D	Contact Animal		Exploits		Missions secrètes / Mission en territoire ennemi		Biographies / Dalaï Lama - L'Ame du Tibet		Catastrophes sur rails / La Voie du destin		Cinéma / BAR ROUTIER (5) avec Patrick Swayze, Ben Gazzara		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde	RDI à l'écoute	La Guerre de Corée - Grands Reportages		Le Téléjournal	RDI à l'écoute	La variole, l'arme silencieuse - Grands Reportages		Le Journal RDI	Le Monde	Le Téléjournal
RDS	Billard / Concours d'habiletés (17h30)	Sports 30		Football / Alouettes - Blue Bombers							Sports 30		Magazine olympique
S.E.	Mission explosive (17h05)		Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain (18h50)				Des fleurs pour Harrison				Fiancée à la carte (23h10)		
VIE	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Cinéma / JOHN DENVER, UNE PASSION (5) avec Chad Lowe, Kristin Davis				Quand la vie est un combat / Besoins sans fin		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Derrière le masque	Cinéma / RECONNUE...
SERIES+	Sydney Fox l'aventurière		Brigade des mers		Coroner Da Vinci		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Largo Winch		Balko		Sydney Fox l'aventurière
Z	Les Médiums		La Revanche des Nerdz	Pleins Gaz	Destination: Lune		Au-delà du réel		Semaine thématique vacances "flyées"		La Revanche des Nerdz	Le Teksho	...vacances "flyées"
HISTORIA	L'Histoire à la une		Des histoires d'alcool / Un p'tit coup de circonstance		Trouvailles... / Québec		Les Têtes brûlées		Cinéma / MANDELA ET DE KLERK (5) avec Sidney Poitier, Michael Caine				La Face cachée de l'Histoire
ÉVASION	Maître des génies	Alaska VR	Magazine	Villages en fête	Maritimes à moto	Plaisirs de Corse	Le Tour de France / Cyclisme					Pub	Avventura - Séjour en Italie
CBJET	CBC News: Canada Now		Distinct Docs / Ana Maria Seifert; Father Salamis Story		Cinéma / ESCAPE FROM THE NEWSROOM avec Peter Keleghan, Jeremy Hotz				The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / THE WRONG GUY (6) avec Dave Foley, David Higgins	
CFCF	News		Access Hollywood	eTalk Daily	The Amazing Race		CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	Cinéma / ROAD TRIP (5) avec Breckin Meyer, Seann William Scott				Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	The Amazing Race		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Queer Eyes for the Straight Guy	Will & Grace	Scrubs	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	The Newshour		Evening at Pops / Ricky Scaggs		Wide Angle / Courageous Nation: Aid		Bill Moyers: World of Ideas		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Keen Eddie		The Pulse		Cinéma / FEAR (6) avec Mark Wahlberg, Reese Witherspoon				That '70s Show
TSN	Off the Record	Sportscentre	Gentille Montreal Alouettes...	Football / Alouettes - Blue Bombers							Football / Renegades - Lions		
SPNET	Sportsnetnews	Direct Kicks	Baseball / White Sox - Blue Jays						Sportsnetnews		The Golf Report	You Gotta See this	Sportsnetnews
ARTV	Nuit dans les jardins d'Espagne	Van Van: Empézo la fiesta!			Cinéma / ARTURO SANDOVAL (5) avec Andy Garcia, Mia Maestro				Les Filles de Caleb		L'Actors Studio / Andy Garcia		Cinéma / LA FAMILLE PEREZ
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	Friends	Reba	Will & Grace	Good Morning Miami	Without a Trace		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1618

GAGNER LA GUERRE

Il se peut très bien que l'on doive concéder une petite bataille pour gagner la guerre. Ce qui est important, c'est le résultat final.

Personne vulnérable.
Nord donneur.

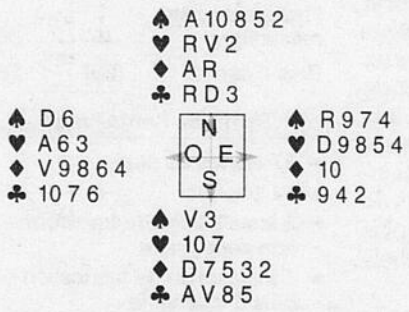
NORD
♠ A 10 8 5 2
♥ R V 2
♦ A R
♣ R D 3

SUD
♠ V 3
♥ 10 7
♦ D 7 5 3 2
♣ A V 8 5

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♠	Passe	1 S-A
Passe	3 S-A	Tous passent.	

Ouest entame du six de carreau, pour le Dix d'Est. Quel sera votre plan de jeu ?

Un pique, trois carreaux et quatre trèfles, pour un total de huit levées certaines. Le contre semble bien né. Où pensez-vous trouver le pli manquant ? Il est possible d'établir un pique ou encore un carreau, bien que le Dix d'Est au premier tour semble indiquer que la couleur va accrocher. Vous pouvez aussi jouer cœur de votre main et tenter de passer « la bonne » du mort, soit le Valet si la Dame est à gauche, ou le Roi si vous pensez que l'As est en Ouest. Il y a enfin un plan de jeu à 100% ; la promotion d'un honneur de cœur. Dès la deuxième levée, appelez le deux de cœur du mort. Même si la défense gagne de la Dame, il n'y aura aucun retour de la défense qui pourra mettre le contrat en danger. Vous jouerez cœur après avoir repris la main, forçant l'As et établissant la neuvième levée.



Il est bien certain que cette manière de jouer vous fera perdre une levée, si les deux honneurs de cœurs sont à gauche, mais cela assure le contrat.

jfrs@videotron.ca

Bridge bénéfice au profit de l'organisation québécoise des personnes atteintes du cancer le **dimanche 10 août à 11h**.

Buffet et prix de présence.

Lieux: Montmartre et Chevaliers de Colomb.

Coût : 15 $.

Les mêmes mains seront jouées dans toutes les sections aux deux endroits simultanément.

Communiquer avec Fabienne Leblanc au 828-1282 ou avec Paulette Gaulin au 687-4101.

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Mot mystère

LES ETOFFES - Un mot de 10 lettres

B	E	M	A	R	T	U	L	L	E	N	V	E	R	S
T	C	P	R	A	E	I	U	I	T	E	U	N	E	T
I	L	I	I	I	T	F	S	N	A	V	E	T	T	E
O	A	L	T	E	U	R	T	O	M	L	M	O	L	S
R	I	O	A	W	J	I	R	N	I	I	R	I	I	C
D	R	U	C	H	E	S	E	T	N	E	M	L	S	O
N	O	L	R	O	O	E	X	E	E	E	C	E	I	T
E	R	T	E	M	T	E	D	I	A	R	D	R	E	E
F	G	A	Z	E	T	O	F	F	E	N	C	V	R	L
F	A	A	V	S	B	E	N	P	O	T	L	E	E	E
I	N	U	O	P	U	R	E	F	L	E	U	R	P	G
L	D	Y	I	U	R	R	H	O	V	Y	L	D	O	E
E	I	Q	L	N	E	U	A	R	M	U	R	E	N	R
R	U	E	E	O	L	O	L	H	D	A	I	S	G	E
E	X	U	O	D	N	B	A	P	P	R	E	T	E	R

APPRETER
ARMURE
BOURRE
BURE
CATIR
CLAIR
COTELE
COTON
CREPE
DAIS
DENIM
DOUX
DRAP
EFFILER
ELIME
ENDROIT
ENTOILER
ENVERS
EPONGE
ESCOT
ETAMINE
ETOFFE
FLEUR
FRISE
GAZE
HOMESPUN
JUTE
LEGER
LINON
LISIERE
LITEAU
LUSTRE
METRE
NAVETTE
NYLON
OEIL
ONDES
ORGANDI
ORLON
PILOU
PIQUE
RAIDE
RAIE
RHOVYL
SOIE
SURAH
TENUE
TEXTILE
TRAME
TULLE
TWEED
UNI
VELVET
VOILE

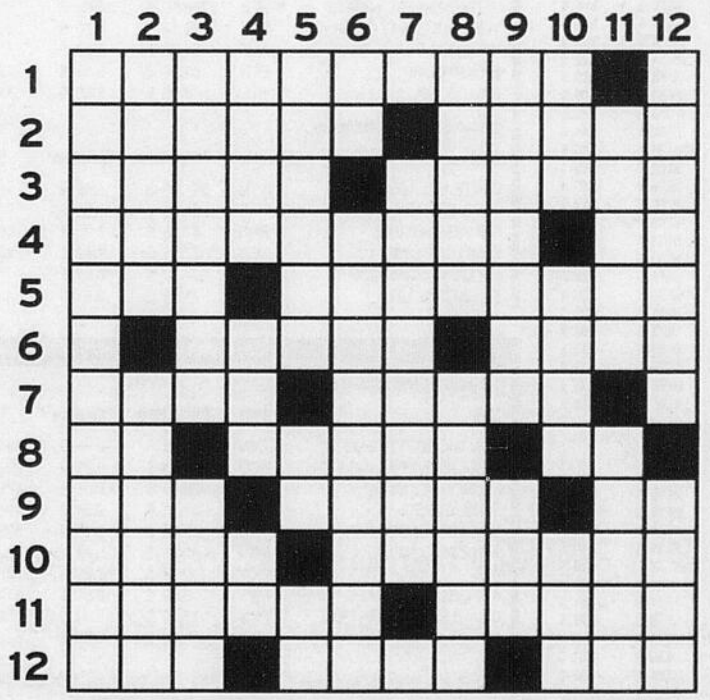
Solution du dernier problème : ECLATANT

24 juillet 2003 — No 347

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Être choqué par ce qu'on juge être un manquement aux règles (v.pr.).
2 Céréale - Singe-araignée.
3 Affaire qui se plaide - Blafards.
4 Qui arrive après - Fait partie d'une armée.
5 Dans les poches d'un roumain - Entreprendre contre quelqu'un (une action en justice).
6 Fille du frère - Vitesse d'un navire.
7 Qui a une saveur aigre et rude - Poisson d'eau douce.
8 Équerre - Capitale africaine - Soldat allemand.
9 Après vous - Souci - Pronom familier.
10 Pronom - Langue romane.
11 Feuille insérée dans un livre - Fruit.
12 Plus au sud qu'à l'est - Extrémité - Pas à moi.



24 juillet 2003 — MC624

VERTICALEMENT

1 Qu'on peut, au choix, faire ou ne pas faire.
2 Pas du tout comme un triangle - Chapeaux.
3 Train-train - Aspire.
4 Dépose un enjeu - Force paramilitaire irlandaise - Société anonyme.
5 Parole stupide - Largeur d'une étoffe - Rubidium.
6 Article - Sans se faire connaître.
7 Stupidement.
8 Dit bonjour - Petit passereau.
9 Interminable - Terre entourée d'eau.
10 Dose de radiations - Bigrement - Servent à égoutter les bouteilles.
11 Facile à digérer - Monument funéraire.
12 Convoiter - Avant les autres.

Solution du nº 623

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	B	E	C	I	L	L	I	T	E	S
2	N	O	R	M	A	L	E	■	S	I	S	E
3	C	R	U	E	L	■	S	P	O	R	T	S
4	O	C	T	U	O	R	■	O	L	E	■	T
5	L	E	E	■	R	I	F	L	E	T	T	E
6	L	A	■	A	I	E	U	L	■	S	I	R
7	A	U	G	M	E	N	T	E	R	■	S	C
8	B	■	R	U	S	■	A	N	E	S	S	E
9	L	I	E	S	■	M	I	■	V	U	E	■
10	E	N	D	E	U	I	L	L	E	■	R	A
11	■	C	I	■	S	E	L	E	N	E	■	M
12	S	A	N	D	A	L	E	■	U	L	V	E

Ciné-télé

JEUDI 24 JUILLET

9h00

CANAL D — LES LONGS MANTEAUX **7062144** (2h) Voir mercredi, 13h00.

CANAL VIE — LE RAPT DE KARI SWENSON **1338076** (2h) Voir 13h00.

13h00

CANAL D — TENDRE GUERRE **7066960** (2h) Voir mercredi, 23h00.

CANAL VIE — LE RAPT DE KARI SWENSON **1332892** (5) (The Abduction of Kari Swenson), É.-U. 1987. Drame de S.R. Gyllenhaal avec Joe Don Baker, M. Emmet Walsh et Tracy Pollan. - Un shérif recherche une championne sportive qui a été enlevée par deux montagnards. (2h)

13h30

CKTV — FANTOMAS CONTRE SCOTLAND YARD **834144** (5) Fr. 1967. Comédie policière d'A. Hunebelle avec Louis de Funès, Jean Marais et Mylène Demongeot. - Le commissaire Juve se rend en Écosse pour continuer sa lutte contre le super-criminel Fantomas. (2h)

14h00

TQS — LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE **193960** (1re de 2). (6) (Robert Ludlum's the Apocalypse Watch), G.-B. 1997. Drame d'espionnage de K. Connor avec Patrick Bergin, Virginia Madsen et John Shea. - Deux agents de la CIA affrontent des néo-nazis qui veulent dominer le monde en s'attaquant tout d'abord à Londres. (2h) Suite vendredi, même heure. Film inscrit sous réserves.

19h00

CANAL VIE — JOHN DENVER, UNE PASSION **3571328** (5) (Take me Home: The John Denver Story), É.-U. 2000. Drame biographique de J. London avec Chad Lowe, Kristin Davis et Gerald McRaney. - La vie et la carrière du chanteur américain John Denver. (2h)

19h30

TV5 — LES ALLUMETTES SUÉDOISES: LES NOISETTES SAUVAGES **6094647** (Dern. de 3). (4) Fr. 1995. Chronique de J. Ertaud avec Naël Marandin, Anne Jacquemin et Dora Doll. - La vie d'un orphelin qui grandit dans le Montmartre populaire des années 1930 avant de vivre dans les beaux quartiers de Paris, puis sur une ferme. (1h45)

20h00

TQS — RAMBO **125569** (5) (First Blood), É.-U. 1982. Drame de T. Kotcheff avec Sylvester Stallone, Brian Dennehy et Richard Crenna. - Un vétéran du Vietnam est traqué par la police dans une région boisée. (2h) Film inscrit sous réserves.

CJPM -CFER — COUP DE FOUDRE. **50076** (Lightning: Fire from the Sky), É.-U. 2001. Drame de D. Giancola avec John Schneider, Jesse Eisenberg et Michele Greene. - Un adolescent féru de météorologie soutient qu'un violent orage fera sous peu des ravages sur sa petite ville. (2h)

23h00

CANAL D — BAR ROUTIER **3878347** (5) (Road House), É.-U. 1989. Drame policier de R. Herrington avec Patrick Swayze, Ben Gazzara et Kelly Lynch. - Le propriétaire d'un bar engage un jeune spécialiste du taï chi pour remettre un peu d'ordre dans son établissement. (2h30)

23h30

TQS — JADE **336873** (5) É.-U. 1995. Drame policier de W. Friedkin avec David Caruso, Linda Fiorentino et Chazz Palminteri. - Enquêtant sur le meurtre d'un millionnaire, un procureur découvre des secrets troublants au sujet de son ancienne maîtresse qui fait partie des suspects. (2h appr.) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

JEUDI, LE 24 JUILLET 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
L'amitié que vous avez développée avec des gens de votre entourage vous permettra de vous ouvrir des portes et d'obtenir certains privilèges exclusifs. Une bonne gestion du portefeuille vous mettra à l'abri des imprévus. En amour, un sentiment d'inquiétude vous poussera à agir avec brusquerie, ce qui fâchera votre partenaire. Un peu de solitude vous ferait le plus grand bien.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Au travail, soyez vigilant. Certaines personnes en autorité voudraient vous faire perdre certains droits acquis. Sur le plan sentimental, montrez-vous fidèle. Ne cédez pas à la tentation d'une relation éphémère et sans issue alors que la personne aimée fait preuve de compréhension et de tendresse. Les natifs de ce signe sont sujets aux maux de tête en cette période.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, votre créativité sera exceptionnelle et vous réussirez à merveille tout ce que vous allez entreprendre. Les gestes quotidiens seront exécutés avec beaucoup de précision et d'aisance. Côté sentimental, vous serez comblé par une nouvelle inattendue et possiblement une rencontre. Mais la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Chassez vos idées sombres et irrationnelles et remplacez-les par des pensées plus positives. Apprenez à mieux gérer le temps dont vous disposez. Fixez-vous des objectifs prioritaires et mettez de l'avant ce qui améliorera votre productivité. Aujourd'hui, la solitude ne vous est guère conseillée. N'hésitez pas à rejoindre des groupes d'amis.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vivre et laisser vivre, voilà la philosophie qui vous anime présentement. Vous sentez un besoin de relaxation et de voyage. Les écarts de conduite ou de langage de votre entourage vous laisseront indifférent car vous devinez qu'il ne s'agit que de boniments. Vos conseils seront appréciés et vous jouerez un rôle de conciliateur au travail ou dans vos rapports sociaux.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Votre goût de la perfection n'est pas partagée par tous vos amis. Ne soyez pas trop exigeant surtout si ceux-ci s'offrent à vous aider. En amour, une surprise agréable vous attend. Une personne vous invitera à une rencontre que vous ne pourrez refuser. Prenez du bon temps, car une certaine fatigue accumulée commence à se faire sentir.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous réagirez positivement face à un incident auquel vous êtes impliqué. En fait, c'est le prélude à un nouveau modus vivendi susceptible d'engendrer le succès. En ce qui regarde votre vie familiale ou sociale, une personne dans le besoin exigera de vous un service que vous ne pourrez lui refuser. Ne dépensez pas au-delà de vos besoins.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Tout vous paraît complexe aujourd'hui et vous ne prenez rien pour acquis. Vous ne donnerez votre confiance qu'après de longues observations et hésitations. Au travail, vous devrez être entêté pour obtenir ce que vous désirez, car rien ne viendra aisément. Votre paye y passera si vous n'y prenez garde; ce qui amuse, délasse l'esprit, peut s'avérer dispendieux.

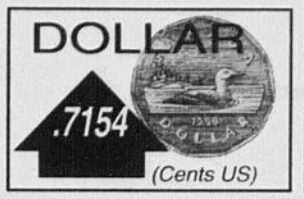
Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Un désir d'évasion se glissera tout doucement en vous au cours de la matinée. Ce seront surtout des projets de voyage qui s'élaboreront. Evitez toutefois de vous laissez entraîner vers des rêves utopiques, car la réalité pourrait vous surprendre de façon douloureuse. La santé d'un parent vous tracasse depuis un certain temps, mais vous aurez de bonnes nouvelles à son sujet en soirée.

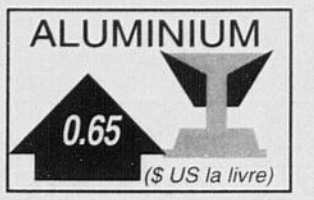
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Un travail effectué dans le seul but de rendre service vous attirera moult remerciements. De vieux amis vous donneront leurs avis sur certains sujets; c'est à prendre en considération quoique trop de conseils peuvent nuire quelquefois. Il vous faudra ramener tranquillement l'être aimé vers la réalité, ses projets sont utopiques.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Au travail, un problème inattendu amènera des solutions tout autant inédites. Vous devrez agir sans idées préconçues pour découvrir la clef du problème. Au plan sentimental, toutes les audaces vous seront permises. Certains auront l'audace des grands timides, ce qui les entraînera plus loin qu'ils ne l'auraient espéré.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Au travail, vous ferez face à quelques obstacles à cause de retards dans les communications. Vous devrez prendre votre mal en patience, car vous ne pourrez rien y changer. Votre santé risque de se retrouver momentanément à la baisse. Tout est question de moral en ce qui vous concerne. Une nouvelle un peu fâcheuse est à craindre en soirée. Cela concernera un membre de votre famille.

Le rythme des affaires





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	408.74 $	1.80 $	70481000
S&P/TSX 300	7231.34 $	46.16 $	125997000
CDNX	1134.16 $	5.52 $	16606000
DOW JONES	9194.24 $	35.79 $	189413000
NASDAQ/USA	1719.18 $	13.08 $	n/d
NASDAQ/Canada	302.53 $	7.17 $	n/d

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.33 $	9.02 $	9.02 $	-0.23 $
Air Canada	AC	1.39 $	1.33 $	1.36 $	-0.05 $
Alcan Incorporated	AL	46.33 $	44.60 $	46.00 $	1.75 $
Aliant Inc.	AIT	29.49 $	29.22 $	29.27 $	-0.07 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.70 $	14.50 $	14.70 $	0.16 $
Alterna	ATF	0.05 $	0.05 $	0.05 $	-0.00 $
Amisk	AS.A	1.15 $	1.02 $	1.02 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	12.80 $	12.51 $	12.80 $	0.19 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	0.00 $	39.48 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	44.74 $	44.20 $	44.50 $	0.25 $
Bank of Nova Scotia	BNS	64.05 $	63.55 $	63.65 $	0.16 $
Barrick Gold Corp	ABX	25.50 $	24.91 $	25.45 $	0.69 $
BCE Emergis Inc.	IFM	6.45 $	5.80 $	5.94 $	-0.23 $
BCE Inc.	BCE	31.22 $	30.55 $	30.73 $	-0.31 $
Bell Canada Int'l	BI	2.68 $	2.62 $	2.63 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.34 $	5.26 $	5.26 $	-0.05 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.27 $	5.18 $	5.19 $	-0.06 $
CAE Inc	CAE	6.30 $	6.16 $	6.20 $	-0.11 $
Cambior	CBJ	2.50 $	2.22 $	2.49 $	0.26 $
Campbell Res.	CCH	0.57 $	0.54 $	0.57 $	0.03 $
Canada Life	CL	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	54.25 $	53.30 $	54.10 $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	36.17 $	35.90 $	36.15 $	0.18 $
Canadian Pacific Railway	CP	32.70 $	32.00 $	32.60 $	0.60 $
Canadian Tire	CTR.A	33.90 $	33.20 $	33.85 $	0.53 $
Canadian Western Bank	CWB	33.65 $	33.52 $	33.60 $	-0.04 $
Canam Manac Group	CAM.A	3.60 $	3.30 $	3.60 $	0.30 $
Canfor	CFP	8.92 $	8.45 $	8.60 $	-0.30 $
Cascades Inc.	CAS	14.93 $	14.55 $	14.56 $	-0.22 $
CGI Group Inc.	GIB.A	8.19 $	7.85 $	8.12 $	0.28 $
CIBC	CM	54.80 $	54.25 $	54.65 $	0.43 $
CN Railway Company	CNR	70.43 $	69.30 $	69.95 $	0.55 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	18.74 $	18.45 $	18.74 $	0.24 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	11.25 $	11.25 $	11.25 $	-0.25 $
CP Ships	TEU	24.59 $	23.75 $	24.50 $	0.61 $
Dofasco Inc.	DFS	27.95 $	27.26 $	27.90 $	0.76 $
Domtar	DTC	14.75 $	14.25 $	14.33 $	-0.35 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.71 $	21.71 $	21.71 $	0.00 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Eiger tech.	AXA	0.54 $	0.53 $	0.53 $	-0.01 $
Emera	EMA	17.80 $	17.60 $	17.67 $	-0.13 $
Enerplus	ERF.UN	33.25 $	32.57 $	33.11 $	0.36 $
Falconbridge Ltd	FL	18.85 $	18.38 $	18.79 $	0.59 $
Four Seasons Hotels	FSH	58.59 $	57.58 $	57.66 $	-0.89 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	20.10 $	19.92 $	20.10 $	0.00 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.11 $	4.96 $	5.10 $	0.14 $
Great-West Lifeco	GWO	40.17 $	39.70 $	39.91 $	0.01 $
Hudson's Bay	HBC	9.28 $	9.06 $	9.13 $	-0.18 $
Imperial Oil	IMO	47.85 $	46.92 $	47.75 $	-0.08 $
Inco Limited	N	32.10 $	30.12 $	31.76 $	1.67 $
Industrial Alliance	IAG	38.20 $	37.75 $	38.18 $	0.33 $
Investors Group	IGI	28.43 $	27.77 $	28.11 $	0.26 $
Jean Coutu Group	PJC.A	16.15 $	15.90 $	16.10 $	0.00 $
Laurentian Bank	LB	25.90 $	25.70 $	25.80 $	0.06 $
Loblaws Cos.	L	62.44 $	61.51 $	61.75 $	-0.30 $
Maax Inc.	MXA	17.50 $	17.10 $	17.35 $	0.45 $
Magna International	MG.A	102.85 $	101.50 $	102.36 $	0.15 $
Manitoba Telcom	MBT	40.00 $	39.57 $	39.82 $	0.18 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.98 $	10.15 $	10.20 $	-0.65 $
Metro Inc.	MRU.A	19.95 $	19.75 $	19.95 $	0.23 $
Molson Inc.	MOL.A	37.08 $	36.45 $	37.00 $	0.55 $
National Bank	NA	37.08 $	36.80 $	36.97 $	0.07 $
Noranda Inc	NRD	14.56 $	14.25 $	14.33 $	0.03 $
Nortel Networks	NT	4.26 $	4.10 $	4.14 $	-0.12 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	26.99 $	26.15 $	26.99 $	0.27 $
Pangeo Pharma	PIL	0.38 $	0.21 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.80 $	2.73 $	2.73 $	-0.02 $
Petro-Canada	PCA	54.90 $	54.50 $	54.65 $	-0.10 $
Placer Dome	PDG	17.70 $	17.21 $	17.70 $	0.76 $
Potash Corp	POT	90.10 $	88.21 $	89.58 $	-0.42 $
Power Corp.	POW	42.50 $	41.50 $	42.49 $	0.88 $
Power Financial	PWF	44.49 $	43.45 $	44.49 $	0.99 $
Precision Drilling Corp.	PD	51.50 $	50.30 $	50.70 $	-0.10 $
Pro AMS	PAM.UN	19.90 $	19.82 $	19.82 $	0.11 $
Quebecor Inc.	QBR.B	18.00 $	17.76 $	17.76 $	-0.16 $
Quebecor World	IQW	26.20 $	26.00 $	26.15 $	0.10 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	21.80 $	21.59 $	21.70 $	-0.10 $
Royal Bank	RY	59.64 $	59.00 $	59.20 $	0.20 $
Saputo Inc.	SAP	27.39 $	26.75 $	27.16 $	0.46 $
Sears Canada	SCC	16.78 $	16.55 $	16.78 $	0.28 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.38 $	8.27 $	8.32 $	0.07 $
Shaw Communications	SJR.B	17.67 $	17.25 $	17.37 $	-0.01 $
Shell Canada	SHC	52.83 $	52.00 $	52.59 $	0.22 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.75 $	9.56 $	9.70 $	0.08 $
Slocan Forest Prod.	SFF	8.55 $	8.45 $	8.50 $	-0.01 $
SNC-Lavalin	SNC	37.99 $	37.55 $	37.65 $	-0.05 $
Sobeys Inc.	SBY	35.20 $	34.50 $	35.00 $	-0.19 $
Stelco Inc.	STE.A	1.07 $	1.00 $	1.01 $	-0.01 $
Sun Life financial	SLF	29.29 $	28.75 $	29.28 $	0.65 $
Suncor Energy Inc.	SU	26.38 $	26.05 $	26.15 $	0.01 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	22.44 $	22.15 $	22.37 $	0.02 $
Talisman Energy Inc.	TLM	61.99 $	61.00 $	61.67 $	0.02 $
TD Bank	TD	37.97 $	37.50 $	37.88 $	0.47 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	12.50 $	12.06 $	12.50 $	0.38 $
Telus Corporation	T	24.09 $	23.90 $	23.96 $	-0.04 $
Tembec	TBC	7.50 $	7.15 $	7.20 $	-0.17 $
Torstar Corp.	TS.B	27.99 $	27.55 $	27.70 $	0.20 $
Transalta Corporation	TA	18.70 $	18.42 $	18.50 $	-0.11 $
Transat AT	TRZ	4.69 $	4.50 $	4.59 $	-0.01 $
Transcanada Pipe	TRP	25.52 $	25.25 $	25.49 $	0.23 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.15 $	34.00 $	34.15 $	0.05 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Trisec Canada Inc.	TZC	15.65 $	15.50 $	15.60 $	-0.01 $
Unifort	UNF.A	0.70 $	0.69 $	0.70 $	0.06 $
Van Houtte Inc.	VH	14.00 $	13.60 $	14.00 $	0.25 $
Wescast Industries	WCS.A	34.91 $	34.00 $	34.91 $	1.33 $
Weston George Ltd	WN	107.25 $	104.75 $	106.99 $	-0.40 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.14 $	-0.12 $	16105440
RBC CAPITAL TRUST	RYT.P	111.85 $	-0.35 $	8161000
WHEATON RIVER	WRM	1.85 $	0.10 $	6490249
KINROSS GOLD CORP	K	9.13 $	0.25 $	6198635
BEMA GOLD CORP	BGO	2.19 $	0.10 $	5964041
RBC CAPITAL TRUST	RYT.M	112.86 $	5.66 $	5050000
MICROLOGIX BIOTECH	MBI	0.48 $	-0.82 $	4419835
IVANHOE MINES LTD	IVN	3.70 $	0.10 $	4022770
ELDORADO GOLD CORP	ELD	2.87 $	0.10 $	3419873
METHANEX CORP	MX	13.29 $	0.39 $	3406829

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ROMAN CORP LTD	RMN	10.50 $	8.27 $	200
RBC CAPITAL TRUST	RYT.M	112.86 $	5.66 $	5050000
LAFARGE CANADA INC	LCI.PR.E	49.50 $	3.50 $	1123
GOLDCORP INC WT	G.WT	20.00 $	2.95 $	802199
ANGIOTECH PHARM	ANP	59.49 $	2.19 $	55135
FRANCO-NEVADA	NMC	49.25 $	2.00 $	381474

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	229.30 $	-4.83 $	40324
NABOR EXCHANGECO	NBX.U	36.16 $	-2.24 $	900
T D MORTGAGE INVT	TDB.M	104.00 $	-2.00 $	32000
Legg Mason Cda	LMI	96.00 $	-1.95 $	200
NORTHSTAR ENERGY	NSX	68.41 $	-1.39 $	1200
ALLSTREAM INC	ALR.B	52.40 $	-1.35 $	54007

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	1.80 $	-0.11 $	64047100
AOL TIME WARNER	AOL	15.71 $	-1.14 $	45541200
MICRON TECHNOLOGY	MU	15.38 $	1.08 $	22287200
GENERAL ELECTRIC	GE	27.42 $	0.01 $	18908800
CORNING INC	GLW	8.68 $	0.45 $	18636300
EASTMAN KODAK CO	EK	26.86 $	2.27 $	16821300
NOKIA CORP ADS	NOK	14.99 $	0.26 $	16029500
PFIZER INC	PFE	32.93 $	0.50 $	14204800
NORTEL NETWORKS	NT	2.97 $	-0.03 $	13097600
AT&T WIRELESS	AWE	7.80 $	-0.09 $	11812200

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	71850.00 $	650.00 $	110
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2398.00 $	25.50 $	8560
YORK INTERNAT CORP	YRK	29.14 $	4.70 $	1328100
WELLPOINT HEALTH	WLP	84.70 $	3.97 $	3394600
EATON CORP	ETN	85.90 $	3.10 $	1333300
BALL CORP	BLL	48.60 $	2.60 $	1703100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WHITE MOUNTAINS	WTM	364.00 $	-6.46 $	5700
XCEL ENERGY INC PF	XEL.PR.C	64.75 $	-5.25 $	1630
RENAISSANCERE	RNR	42.85 $	-4.95 $	4413300
EDWARDS LIFE	EW	27.50 $	-4.49 $	4208300
STUDENT LOAN CORP	STU	127.35 $	-3.65 $	63100
XL CAPITAL LTD	XL	77.09 $	-3.61 $	2117600

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.85 $	-0.92 $	239436187
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.88 $	0.21 $	59990931
MICROSOFT CORP	MSFT	26.45 $	0.07 $	49831938
INTEL CORP	INTC	24.81 $	0.39 $	49057503
BROADCOM CORP CL A	BRCM	23.53 $	-3.00 $	32823427
AMAZON.COM INC	AMZN	40.11 $	5.24 $	32203640
ADC	ADCT	2.28 $	0.23 $	31588153
APPLIED MATERIALS	AMAT	19.30 $	0.54 $	31456896
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.10 $	0.03 $	27594965
SIRIUS SATELLITE	SIRI	1.63 $	-0.04 $	21871143

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	285.38 $	73.57 $	0
GREY GLOBAL GROUP	GREY	780.49 $	10.00 $	400
CAREER EDUCATION	CECO	82.11 $	9.13 $	4345141
AMAZON.COM INC	AMZN	40.11 $	5.24 $	32203640
NII HOLDINGS INC	NIHD	44.98 $	4.80 $	266225
CYMER INC	CYMI	40.27 $	4.74 $	6674364

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HUTCHINSON	HTCH	27.42 $	-4.72 $	4399091
HI-TECH PHARMACAL	HITK	24.83 $	-3.97 $	1265194
QIAO XING UNIV	XINGE	6.00 $	-3.75 $	4993755
SOHU.COM INC	SOHU	36.30 $	-3.55 $	7580359
WESTELL TECHNOL	WSTL	7.44 $	-3.45 $	9350025
STRATTEC SECURITY	STRT	52.89 $	-3.30 $	7000

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Grâce au $ canadien, Abitibi Consolidated déclare un bénéfice

MONTREAL (PC) — La papetière Abitibi Consolidated a fait part d'un bénéfice net important, mercredi, mais il est attribuable entièrement à un élément lié à la conversion des devises.

Au deuxième trimestre échu le 30 juin, la compagnie a ainsi dégagé un profit de 147 millions $, en baisse sur celui de 203 millions $ obtenu à pareille date en 2002; le chiffre d'affaires était de 1,21 milliard $, en baisse sur celui 1,33 milliard $ amassé un an plus tôt.

Ce bilan résulte d'un gain sur devises (après impôts) de 246 millions $; sans cet élément, Abitibi Consolidated aurait subi une perte nette de 99 millions $. Or, sa dette est libellée surtout en dollars américains et la montée récente du dollar canadien explique ce gain particulier.

Le président, John Weaver, estime en outre que la demande pour les papiers à valeur ajoutée, le papier journal et le bois d'oeuvre reprend peu à peu de la vigueur. Optimiste, il croit aussi à l'imminence d'un accord dans le litige canado-américain sur le bois d'oeuvre. Par ailleurs, au titre des activités maintenues, Abitibi a fait une perte d'exploitation de 46 millions $, contre un bénéfice de 94 millions $ un an plus tôt; ce dernier incluait l'«effet positif du renversement d'une provision de 32 millions $», relative aux droits sur le bois d'oeuvre.

Cette évolution du bilan trimestriel est due aux moins bons prix obtenus pour les papiers à valeur ajoutée et le bois d'oeuvre, aux coûts en hausse de l'énergie et de l'approvisionnement en fibre, à la hausse du huard et au renversement de provision ci-haut mentionné. A l'inverse, de meilleurs prix de vente du papier journal et de plus gros volumes de produits du bois ont poussé à la hausse le bilan.

L'entreprise, première dans la production de papier journal, a annoncé aussi une hausse du prix de vente de 50 $ US la tonne, à compter du 1er août, pour les marchés états-unien et canadien. Selon M. Weaver, il sera plus aisé de la faire adopter que celle de la même ampleur annoncée en mars, qui fut ramenée à 35 $ US en juin.

Il cite des signes encourageants — un volume d'espace publicitaire en progression sur 12 des 13 derniers mois pour les journaux, le fait que les éditeurs voient la tendance se maintenir d'ici la fin de 2003 et que les journaux s'attendent aussi à payer plus cher pour leur papier. Le prix moyen de la tonne de papier journal est maintenant de 505 $ US.

Le directeur financier, Pierre Rougeau, estime qu'une hausse de 50 $ US la tonne ferait croître les ventes globales de 340 millions $ par an.

ABITIBI CONSOLIDATED

Résultats du 2e trimestre

(en millions $)	2003	2002
Ventes	1 210	1 327
Bénéfice net	147	203
Bénéfice par action ($) dilué	0,34	0,46
Bénéfice d'exploitation		
Papier journal	(13)	—
Papiers de pâte mécanique	(8)	36
Bois d'oeuvre	(25)	58

Profil de l'entreprise

- 27 usines de papier
- 21 scieries
- 3 installations de transformation secondaire
- 1 installation de fabrication de bois d'ingénierie
- La société emploie 16 000 personnes et a des activités dans 70 pays.

Source: Abitibi Consolidated – PC

Astral Media

Résultats du 3e trimestre

(en milliers $)	2003	2002
Revenus	126 451	104 465
BAIIA		
· Télévision	28 836	24 963
· Radio	8 603	2 639
· Affichage extérieur	2 090	1 986
Bénéfice net	20 160	14 111
Bénéfice par action ($)	0,37	0,29

Profil de l'entreprise

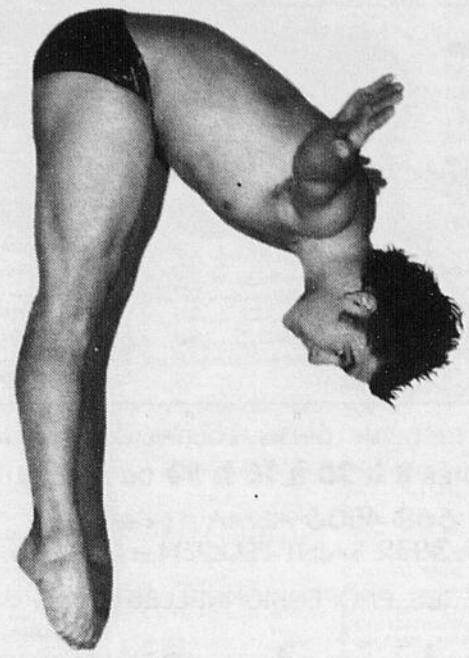
- Astral Media exploite 15 chaînes de télévision payantes ou spécialisées.
- Possède 24 stations de radio AM et FM au Québec et dans les provinces atlantiques.
- Compte quelque 3500 surfaces publicitaires au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique.

Source: Astral Media – PC

AM vendu avant la fin de l'été

MONTREAL (PC) — Astral Media pense trouver preneur d'ici la fin de l'été pour son réseau AM ainsi que pour la station CFOM de Québec, dont la cession à un consortium formé de TVA et de Radio-Nord a été bloquée par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications du Canada (CRTC) le 2 juillet dernier.

«Nous sommes très heureux de l'intérêt qu'a suscité cette deuxième mise en vente de nos stations tant en ce qui a trait à la quantité qu'à la qualité des acheteurs potentiels», a déclaré mercredi le président du conseil d'Astral, André Bureau. «Il faut dire que c'est la dernière chance de mettre la main sur un réseau AM québécois et que c'est la dernière fréquence FM dans la ville de Québec. Ce n'était pas le cas lorsque nous avons essayé de nous en départir la première fois», a-t-il ajouté.



BRAVO ALEXANDRE.

McDo félicite Alexandre Despatie pour son titre de champion du monde à la tour de 10 mètres, remporté lors des Championnats du monde aquatiques de Barcelone.

Une fois de plus, Alexandre s'est dépassé en réalisant une performance à la hauteur de ses rêves. C'est grâce à sa détermination et au soutien de ses proches et de son entraîneur, Michel Larouche, qu'il a pu décrocher cette grande victoire, que nous célébrons tous avec tant de fierté et d'admiration.

J'M

© 2003, Les Restaurants McDonald du Canada Limitée

0055830

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre.....104
Commerces à louer.....105
Entrepôts à louer.....106
Fermes.....107
Garages.....108
Locaux à louer.....109
Terrains commerciaux.....110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES.....200
A partager.....201
A vendre ou à louer.....202
Chalets à vendre.....203
Chalets à louer.....204
Chambres à louer.....205
Condominiums à vendre.....206
Condominiums à louer.....207
Logements à louer.....208
Maisons à vendre.....209
Maisons à louer.....210
Maisons mobiles à vendre.....211
Maisons mobiles à louer.....212
VÉHICULES.....300
Terrains à vendre.....213
Abris d'auto.....301
Autos à vendre.....302
Avions à vendre.....303
Bateaux à vendre.....304
Camions à vendre.....305
Camions 4X4.....306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes.....308
Machinerie.....309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre.....311
Motos à vendre.....312
Motos 3 et 4 roues.....313
Pièces et accessoires.....314
Remorques à vendre.....315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI.....400
Gardien(ne) demandé(e).....401
Personnel demandé.....402
FORMATION.....450
Enseignement / cours.....451
OCCASIONS D'AFFAIRES.....500
Finances.....501
Occasions d'affaires.....502
SERVICES PROFESSIONNELS.....600
Construction / rénovation.....601
Impôt.....602
Soins thérapeutiques.....603
Offres de service.....604
Services de garde.....605
MARCHANDISES ET SERVICES.....700
À donner.....701
À vendre ou à échanger.....702
Ameublement.....703
Animaux.....704
Antiquités.....705
Bois de chauffage.....706
Coin du bébé.....707
Demandé.....708
Divers.....709
Équipement de bureau.....710
Équipement de commerce.....711
Ésotérisme.....712
Marché aux puces.....713
Matériaux de construction.....714
Poêle à bois.....715
Réceptions.....716
Santé.....717
Vêtements.....718
Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS.....800
Articles de sport.....801
Bicyclettes.....802
Camping.....803
Chasse et pêche.....804
Musique et accessoires.....805
Ordinateurs et jeux.....806
Photos et vidéos.....807
Piscines et acc.....808
Roulottes à vendre.....809
Roulottes à louer.....810
Vacances / voyages.....811
AVIS.....900
Activités diverses.....901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels.....903
Perdu ou retrouvé.....904
Recherche.....905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,45 $
2 jours	10,15 $
3 jours	11,85 $
4 jours	13,55 $
5 jours	15,25 $
6 jours	16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi, prix: évaluation 105,000$. Possibilité d'entrepôt. Tél.:673-2222, pagette: 591-7730.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

CHICOUTIMI rue Racine, 100% aménagé pour 2 bureaux, environ 550 pi.ca, très beau, libre immédiatement. Tél.:549-9343.

104 Commerces à vendre

DOMAINE de la remorque èt roulottes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

108 Garages

A LOUER, Chicoutimi, avec terrain pour vente de véhicules usagés. Tél.:696-1774.

HÉBERTVILLE, écurie neuf à louer, pouvant servir de garage ou entrepôt, 40X60, chauffé. Garage 20X25 pouvant servir d'entrepôt, non chauffé, Tél.:344-1700.

109 Locaux à louer

ARRONDISSEMENT Chicoutimi, boul. Talbot et autre, locaux industriels et commerciaux. Tél.:549-9200.

Carrefour Racine
NOUVEAU DECOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. **VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL! Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10.000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

110 Terrain commercial

BOUL. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. COMMERCIAL 151'X265', avec services municipaux, 2 bâtisses isolées: 20'X30', 9'X30'. Possibilité équipement restaurant complet. Tél.:674-1379, 698-0463.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

MAISON, très grande, 2 salles bains, 1, 2 chambres. Tél.:690-2029.

203 Chalet à vendre

A 7 KILOMETRES Jonquière Lac Samson, chalet sur 2 terrains, semi-meublé, remise, 25,000$. Tél.:542-7065, 820-1566.

203 Chalet à vendre

CHALET situé lac Culotte, Passes Dangereuses, cuisine, chambre et salle de bain au 1er étage, 2 chambres avec mezzanine au 2e étage, grande remise au sous-sol, équipé au gaz propane au complet et génératrice, 15,000$, acheteurs sérieux seulement. Tél.:544-5276.

LAC-KENOGAMI Larouche, construction récente, bord de l'eau, habitable à l'année, grand terrain, 59,500$. Tél.:695-5029.

MONT-VALIN lac Morin, chasse, pêche, bien situé, bon état. Tél:592-8608.

PERIBONKA vue superbe de la rivière et lac St-Jean, terrain 80'X275', avec roulotte 33', remises, quai. A voir! Tél.:418-276-1944, 418-374-2775.

POINTE de Chambord, chalet et terrain, bord de l'eau, 65,000$. Tél.:543-1164.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert, 60,000$. Tél.:418-342-8298.

PRIX RÉDUIT – VENTE RAPIDE.
LAC-KENOGAMI 4644 chemin du Parc, bord de l'eau, paisible, meublé, avec quai et remise. Tél.:548-6514, 542-2577.

ST-AMBROISE lac Vert, meublé, 3 chambres, grand patio, 2 remises, fosse septique réglementaire, accessible à l'année, intéressé seulement. Tél.:672-4769.

ST-FULGENCE 107, Lac Léon (Mont Valin), bord de l'eau, 36,500$. Tél.:(450)967-0539.

ST-HENRI-DE-TAILLON **directement sur Lac, maison entièrement rénovée,** avec chalet d'invités, **immense terrain,** prix demandé:199,000$. Tél.:347-4829.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord du lac, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél:668-8188.

ZEC Martin Valin, lac Doumic, 24X24, propane, fosse septique, remise 16X16, 27,000$. Tél.:696-2405.

204 Chalet à louer

A VOIR au Lac-Kénogami, tout compris, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

AU BORD du fleuve les Escoumins, à la journée ou à la semaine. Tél.:418-233-2434.

CAMPING " Domaine Lemieux", lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

CARRIERE St-Méthode, moderne, bord Lac-St-Jean, 3 chambres, semaine. Tél.:679-1647, 679-0212.

CHALET à louer au mois, à la semaine, piscine creusée, meublé, téléviseur satellite, tous services inclus, 10 kilomètres de Chicoutimi. Tél.:543-3413, 542-7895.

DAM-EN-TERRE terrain et vue exceptionnelle, plage privée, 2 chambres, grand patio, libre 8 août, 550$/semaine. Tél.:668-7870.

LAC DOCTEUR, libre semaines du:10-17-24 août, septembre, à la semaine. Tél.:418-696-3614.

LAC-A-LA-CROIX bord de l'eau, 2 chambres, bien situé. Semaine, mois. Tél.:(418)349-3743, (514)913-2921.

ROULOTTE 6 places, lac Kénogami, bord de l'eau, libre du 26 juillet au 8 août, 350$/semaine. Cell.:818-7157.

SAINT-FULGENCE lac Osman 2 chambres, pêche, foyer extérieur, disponible à partir du mois d'août, 350$/semaine. Tél.:674-1228, 812-3827.

SAINT-GEDEON bord du lac Saint-Jean. Près marina, golf, véloroute. Tél.:345-4343.

204 Chalet à louer

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, deux chambres fermées, disponible du 24 août 2003 au 1er juillet 2004. Semaine ou mois. Tél.:347-1853.

ST-GEDEON 2 chambres, salle bain, douche, accès plage. Semaines: 27 juillet, 10 au 23 août. Tél.:662-4393, 345-8772.

ST-METHODE bord lac St-Jean, à la semaine, très beau site. Août septembre. Tél.:679-3619.

205 Chambres à louer

1 MINUTE Place Royaume, grandes chambres, rénovées, neuves, câble, téléphone, cuisine, 200$/mois. Tél:690-0080.

CEGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie. Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHAMBRES près de l'Université, Oasis, centre de métallurgie et du Cégep, non-fumeur(euse), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228, 345-3038.

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230$ meublée, câble, etc. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI arrière place du Royaume, non fumeur(euse). Arrêt d'autobus. Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près cégep, université, hôpital, Multi-Hexas. Installation câble et téléphone, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, chambre ou co-locataire, non-fumeur, pas d'animaux, personne sérieuse seulement. Tél.:543-8019, 591-5460 pagette.

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

JONQUIERE près cégep, idéal étudiants(es), non fumeurs(euses), câble, téléphone, entrée indépendante. Tél.:547-6382, 812-6382.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIERE, 2 chambres avec ou sans pension. Tél.:695-7465.

MONTREAL, avec cuisinette, salle bains commune, près métro Frontenac, 55$/semaine. Tél.:514-332-9662.

RESIDENCE LES 4 PERLES
Ouverture le 1er août, pour personnes âgées autonomes non fumeuses. A Jonquière, près du centre-ville. Capacité: 4 personnes. Réservez dès maintenant! Tél.:542-0261, 820-7048.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, bien situé et paisible, très luxueux, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

LA BAIE 2169, des Gadeliers, Tél.:697-1386, cellulaire:550-2938, Martine ou Christian.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement équipé, meublé, câble, téléphone, literie, etc. Tél:543-5704

208 Logements à louer

1.1/2 à louer, idéal pou étudiant(e), chauffé, éclairé, sous-sol, Jonquière, 325$/mois. Tél.:590-2675.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 CHICOUTIMI (beaux logements) à partir de 255$/mois et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep, université. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 DERNIERE CHANCE! CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide, endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, JUILLET, AOUT. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
Chicoutimi (Angoulême), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

2.1/2, 4.1/2, Jonquière (Kénogami), libres immédiatement. Tél.:548-6710.

2851 DAVIS, 3.1/2 neuf, 440$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:541-3511.

3 1/2 CHICOUTIMI, semi-meublé, chauffé, éclairé, câblé, céramique. Accès terrain. Quartier Notre-Dame-du-Saguenay. Tél.:543-5704.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-7892

4.1/2 500$/mois, 5.1/2 675$/mois, chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Libres. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements semi-meublé ou non, rénovés, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 470$/mois (3e étage). Tél.:696-6381

4 1/2
DOMAINE DES ÉCORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure, beaucoup de rangement,** entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:696-6381.

208 Logements à louer

A QUI la chance: Rivière-du-Moulin, 7.1/2, 2 étages, plancher chêne, près du Métro, 575$/mois. Tél:549-2203.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, stationnements, propriété rénovée, 430$ non chauffé. Libre immédiatement. Tél.:668-2424.

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix compétitifs, très propres, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, près de tout. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2 + sous-sol, (triplex), 3139 St-Patrick, 520$/mois, libre 1er septembre. Cell:818-7485.

ARVIDA 4.1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:548-5598 (après 17 heures).

ARVIDA 4.1/2, Plateau Deschênes, très grand, plafonds 9 pieds, grandes fenêtres, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-6948, 548-8679.

ARVIDA 4 1/2, 2752 rue Roberval, haut de maison, secteur tranquille, 320$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:540-6287.

ARVIDA Garçonnière semi-meublée, chauffée, éclairée, 255$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA quartier paisible, 4.1/2 demi-sous-sol, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, 2 stationnements. Idéal jeune couple. Tél.:548-4477.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BOUL. TALBOT, Laterrière, 4.1/2, entièrement rénové, remise, 450$/mois, chauffé. Tél.:549-4047.

CHATEAU DUBUC
Coin Lafontaine et Racine Studio à louer
Couple ou personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations::696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHEMIN de la Réserve, Chicoutimi, 5.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-août. Tél:693-9287.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI
737 rue Alma, 488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400$/mois, chauffés, éclairés. 55 rue Jauffret, 5.1/2, 525$/mois, chauffé. **3.1/2, 294 Bégin, 330$/mois, chauffé. 4.1/2, Lorne, 330$/mois, non chauffé, non éclairé.** Libres 1er juillet. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 102 Price, grand 6.1/2, rez-de-chaussée, planchers bois franc, libre immédiatement, 570$/mois, chauffé. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Taché, 310$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-5388.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre, 209 Champs-Elysées. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2 moderne, très propre, vue sur le saguenay, 826 boul. Saguenay, Est, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. tél:544-6453.

CHICOUTIMI 3.1/2, à sous-louer, voisin Cégep et Université, au besoin: meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Salle de lavage, stationnement, prix avantageux à discuter. Tél.:545-3554, 548-2509.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1037 Anthyme Larouche, Rivière du Moulin, 355$/mois, semi-meublé. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1291 rue Renaud, rénové, très propre, armoires neuves, tranquille, 325$/mois. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, beaux, grands, propres, accès contrôlé, 410$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libres août, septembre.Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, boul. Talbot, très grand, état neuf, bain tourbillon, chauffé, éclairé, câble, libre immédiatement. 500$/mois. Tél:545-6042.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cegep université, aspirateur central, tapis neuf, 315$/mois. Tél.:690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3.1/2, sur 2 étage, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:543-9452, 545-1199.

CHICOUTIMI 3 1/2, superbe, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 904 rue Saint-Paul, planchers céramique et bois. Tél.:693-6216 soir (demandez Pierre,), 818-9966 jour (cellulaire).

CHICOUTIMI 4.1/2 + salle lavage, 2708 boulevard Talbot, face club de golf de Chicoutimi, 425$/mois, chauffé. Tél.:549-4810, entre 17h et 19h.

CHICOUTIMI 4.1/2 duplex, 38 rue Paquet, construction récente, armoires mélamine, porte patio, près centre-ville, libre, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-0564, 540-7798.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430$. Tél.:549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier Hamel-Fradettte 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-4634.

CHICOUTIMI 4.1/2, à voir! bois flottant, peinture fraîche, arrière Place Royaume, 1436, Alphonse-Desjardins, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9422, 695-6068.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1214 des Roitelets, arrière Place du Royaume, très propre, fraîchement peint, 475$/mois. Tél.:543-5619, 696-8676.

CHICOUTIMI 4.1/2, 393 Jobin, 1er étage, superbe vue sur Saguenay. Libre immédiatement. Tél.:693-1110.

CHICOUTIMI 4.1/2, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:549-8695.

CHICOUTIMI 4.1/2, 519 Malherbe, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-4315, 818-2778.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place du Royaume, rez-de-chaussée, 480$/mois, 1er étage 540$/mois. 3e étage 525$/mois, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI 4.1/2, avec laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 300$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:549-7204.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 535$/mois, 1110 Angoulème app 104, libre immédiatement. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, très clair, non chauffé, non éclairé, stationnement indépendant, près parc industriel, 395$/mois, libre 1er août. Tél.:549-5144.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Rénové à neuf. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 4 1/2, très beau, 527$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0336.

CHICOUTIMI 5.1/2 non chauffé, premier plancher, 1292 Côté, libre immédiatement. Tél.:545-9258.

CHICOUTIMI 5.1/2, 190 Thomas-Duperré, 360$/mois, libre 1er août. Tél.:543-6065.

CHICOUTIMI 5.1/2, 380$/mois, déneigé. Tél.:549-2975.

CHICOUTIMI 5.1/2, 888-A, rue St-Paul 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois franc, endroit très tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-4629 à partir de 13h.

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Libre 1er août. Tél.:549-9099.

CHICOUTIMI 533 Racine, près Cégep, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés. Tél.:693-1984.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, deux 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530$/mois, 480$/mois, 435$/mois, 345$/mois, 270$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, petit 4.1/2, eau chaude fournie, 275$/mois. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI derrière Place Royaume, 4.1/2, demi sous-sol, peinture et recouvrement plancher neufs, 475$/mois. Tél:696-1456.

CHICOUTIMI garcionnière, près université, quartier polyclinique, 350$/mois, meublée, chauffée, éclairée. Tél.:696-1784.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, 1285 Père-Honorat, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, planchers bois, libre. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, centre-ville, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, moderne, près cegep, entrée contrôlée, Tél:678-9845.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, 2124 Elizabeth-Riverin, hors-sol, 450$, libre immédiatement. Tél.:693-8987, 696-9678.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, possibilité de moins de pièces, chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI limites de Jonquière, près du Manège militaire, 4.1/2, 400$/mois à 420$/mois. Tél.:548-7682, 693-1061.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2, 777 des Hospitalières, libre.
4.1/2, 2032 Roussel, libre
4.1/2, 126 Arthur-Buies, meublés, 410$, libre
Grand 3.1/2, 122, Arthur-Buies, libre.
Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI petit lotf, centre-ville, équivaut 1 1/2, planchers bois franc, très propre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre présentement. Pour information: Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 3.1/2, libre 1er juillet, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI quartier Hamel-Fradette, 5.1/2, 550$/mois, chauffé, eau chaude, haut maison, remise. Tél.:545-6305, 543-0094.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 495$/mois. Tél:545-0876.

CHICOUTIMI rue Audet, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél:673-2222.

CHICOUTIMI très grand 3.1/2, près centre d'achat, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:693-0219.

CHICOUTIMI-NORD 293, St-Ephrem, 4.1/2, neuf, idéal pour retraité(e)s (aucun escalier), 600$/mois, chauffé, éclairé, câble, déneigé. Tél.:543-0938.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 420$/mois, chauffé, éclairé, entièrement rénové, libre immédiatement. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Épervières, 4.1/2 (435$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, porte patio, déneigé, remise extérieure. Tél.:543-8778, 693-5473, 690-4152, 550-4227.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, semi meublé, 250$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-640-6859 (laissez message), 418-624-1606 (jusqu'à jeudi seulement).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, beau, grand, repeint, accès controlé, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, beau, grand, propre, chauffé, eau chaude fournie, tranquille. Tél.:698-0434, 543-6594.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, 335$, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, très grand, luxueux, face zone portuaire, bain tourbillon, 660$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1056.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, très propre, 470$/mois, bois flottant au salon, disponible. Tél.:820-3377, 818-3951.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5.1/2, 550$/mois, chauffé, eau chaude, rénové. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2 chauffé, non éclairé, 485$/mois, libre présentement.Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, 25 Dupont, 250$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-6413.

CHICOUTMI 4.1/2 554 Jolliet, rénové, avec vue, 400$/mois. Libre. Tél:549-3233.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

GRAND 3.1/2, GENRE CONDO
Chicoutimi, 1034 Joseph-Dandurand, porte-patio, balcon, entrées laveuse sécheuse, remises intérieure, extérieure, toiles luminaires, rideaux inclus, à 3 minutes à pied des centres d'achat. Libre. 450$/mois. tél:818-2411.

JONQUIERE 4.1/2 rue Notre-Dame, 340$, 5.1/2 rue Châteauguay, 420$, libres 1er août. Tél.:547-2799, 690-9894.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2 (390$/mois), 4.1/2, demi-sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres. Tél.:547-0078, 812-1850.

208 Logements à louer

JONQUIERE (secteur Arvida) 1744 Neilson, 3.1/2, 325$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 5.1/2. Libres immédiatement. Tél.:542-8503, 542-8334.

JONQUIERE 1971, de l'Acadie, 4.1/2, très propre, quartier tranquille, grand stationnement, accès au terrain, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-8560.

JONQUIERE 2.1/2, 315$/mois. 3.1/2, 365$/mois. Meublés, chauffés, éclairés. Libres. Tél.:693-8416, Paget: 592-4974.

JONQUIERE 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 2187, St-Hubert grand 4.1/2, rez-de-chaussée, 420$/mois. Non chauffé, non éclairé. Tél.: 820-1521, 547-6499.

JONQUIERE 3.1/2 (3909 Mgr Bégin), 2e étage, 375$/mois. non chauffé, non éclairé, non meublé, Tél.:542-5019.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 3995 de l'Ecole, #1, libre immédiatement. Meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 695-1501, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, semi-meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Pagette:541-2016.

JONQUIERE 3 1/2, rue Saint-Hubert, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Idéal personne seule. 400$/mois. Tél.:542-0279.

JONQUIERE 3 1/2, très beau, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0336.

JONQUIERE 4.1/2 1893 St-Jean-Baptiste, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.542-1777.

JONQUIERE 4.1/2 demi sous-sol, près du Cegep, lave-vaisselle inclus, 380$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er août. Tél.:592-8125 (après 18h).

JONQUIERE 4.1/2 moderne, libre 1er juillet, 570$ chauffé, eau chaude fournie. Tél:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, maison bi-familiale, quartier St-Raphaël, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-7249.

JONQUIERE 4.1/2 style condo, plancher bois, peinture neuve, libre 1er août. Tél.:695-4826, 557-0795, 699-2111, poste 6749.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, 3754, Notre-Dame, 325$/mois. Tél:695-5061.

JONQUIERE 4.1/2, des Plaines, 435$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, haut de maison, au-dessus du propriétare, idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.:548-1520.

JONQUIERE 4.1/2, libres immédiatement, repeints, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, moderne, repeint, libre. Tél.:547-2127, 695-5258.

JONQUIERE 4.1/2, quartier St-Georges, immeuble 4 logements, libre immédiatement. Peinture fraîche, céramique, moderne, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-3405.

JONQUIERE 4 1/2 (310$/mois), 5 1/2 (350$/mois), bien situés, libres présentement. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4 1/2, moderne, rénové, porte patio, balcon, près des services. 430$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Libre 1er septembre. Tél.:673-6102.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, repeint, céramique neuve, 500$/mois. Tél.:695-6594, 590-1097.

JONQUIERE 4 1/2, rue Châteauguay, rénové, 425$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, stationnement (3). Disponible maintenant. Tél.:695-0352.

JONQUIERE arrière McDonald, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, repeint, buanderie, conciergerie, libre immédiatement. Personnes sérieuses seulement, 415$/mois et 425$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE centre-ville, grand 3.1/2, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. 4.1/2, 380$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4506, 540-5205.

JONQUIERE grand 2.1/2, (des Oiseaux) 430$/mois, meublé, chauffé. Tél.:547-6352.

JONQUIERE grand 3.1/2, luxueux, en construction, prêt 1er septembre, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél:820-6050, 662-6273.

JONQUIERE grand 4.1/2 rez-de-chaussée avec une chambre au sous-sol, beaucoup de rangements, lustres et toiles incluses, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9413.

JONQUIERE grand 5.1/2, nouveau développement 4114 app 3 Place St-Alexandre, 625$/mois. Tél.:547-9583.

JONQUIÈRE 4 1/2, 1er plancher, stationnement double, chauffé, éclairé, 495$/mois, très propre. Libre 1er septembre. Tél.:542-0152.

KENOGAMI 3.1/2 près de tous les services. Libre immédiatement. Tél.:695-6814.

KENOGAMI 3663 Boulé, libre immédiatement, 4.1/2, l'étage, non chauffé, non éclairé, 380$/mois. Tél:542-7731, 542-3721.

KENOGAMI 4 1/2, entièrement meublé, 425$/mois. Tél.:591-0147 (cellulaire).

KENOGAMI 4 1/2, haut de maison, 375$/mois, eau chaude fournie, 3640 Champlain, face école. Tél.:541-2330 (pagette), 545-5564.

208 Logements à louer

KENOGAMI 5.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, non éclairé, rénové, 500$/mois. Libre 1er août. Tél.:542-6216.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.:699-5062.

KENOGAMI grand 4.1/2 style condo, 435$/mois, céramique, planchers bois, entrée indépendante, balcon, grand stationnement. Disponible 1er août. Tél.:547-2310.

KENOGAMI grand 4.1/2, 1er plancher, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Radin, libre mi-août. Tél.:542-4129, 812-3796.

KENOGAMI très grand 3.1/2, haut maison, patio, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-0917.

LA BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Un mois gratuit. Tél.:690-9369, 690-7800.

LA BAIE 4.1/2, 433, 5e rue, Port-Alfred, (secteur résidentiel), 3e étage, très propre. Libre 1er août. Tél.:544-5486.

LA BAIE rue du Coteau, 3 1/2, 340$/mois, 4.1/2 (370$), 5 /12 390$/mois, entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE très grand 4.1/2, moderne, liber 1er septembre. tél:544-7614.

LA BAIE 5.1/2, plancher bois, premier plancher, libre immédiatment, (Port Alfred), 465$/mois, juillet gratuit. Tél.:544-4017.

LABAIE grand 5.1/2, rez-de-chaussée, remise, terrain, stationnement (entretenus), 400$/mois, non chauffé, non éclairé, propre, 1 mois gratuit. Tél.:549-9627, 544-6659.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LATERRIERE jumelé 5.1/2, construction récente, sans voisins, grand terrain. Tél.:678-2290.

LATERRIERE mignon 4.1/2 sur pallier avec toit cathédrale au salon, beaucoup commodités, 425$/mois. Tél.:678-3924.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, très grand, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4158.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2 400$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-6686.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-4918, 674-2231.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, entrée indépendante, dans maison privée, tranquille, libre. Tél.:696-1656.

ST-HONORE 3.1/2 325$/mois, 4.1/2 370$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

209 Maisons à vendre

ALMA bungalow briquelée, 28X38, 4 chambres, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine creusée, Tél:668-7035.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél:548-9830, 349-3317.

BORD rivière Mistassibi, municipalité St-Stanislas, 24X32' avec mezzanine, terrain 156,000 pieds.carrés. Aussi terrain boisé prêt à construire, 176,000 pieds.carrés, site exceptionnel, visite pédestre. Tél:(418)879-0269.

CHICOUTIMI 1598, rue des Sitelles, secteur recherché, 26'X42', 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 13,500 pi.ca., piscine hors-terre, serre, remise, 139,000$. Tél.:696-1950.

CHICOUTIMI 955 Pierre-Laure, construction neuve, 2 étages, quartier Murdock. Tél.:591-0663, 698-6636.

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, 1751 des Mésanges, 5 chambres, 2 salles de bains, planchers bois et céramique. Tél.:693-8682, Paget:541-3530.

CHICOUTIMI rue Champs-Élysées, maison jumelée 30x40, comprenant 2 appartements, sur 2 étages + sous-sol, revenus annuels de 7,800$. Prix demandé 129,000$. Tél.:696-4199.

CHICOUTIMI transfert, rue Lacombe, 5 chambres, plaque, four, lave-vaisselle, aspirateur central, remise. Tél.:545-1690.

CHICOUTIMI-NORD jumelé 230-236 Marco, piscine creusée, grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.:690-6413, Serge.

DIRECTEMENT du propriétaire luxueux jumelé à vendre ou à louer, bien localisé à Chicoutimi, mezzanine, 2 salles bains, 3 chambres, bureau, 2 patios, si intéressé tél.:673-4859.

LATERRIERE grande maison de pierre taillée, piscine creusée à l'intérieur d'une verrière de 28'x36', garage double, une merveille! Disponibilité selon votre convenance. Tél.:678-3306.

MIAMI
Bungalow, dans complexe de condos, 2 chambres, 2 salles bains, grand salon, patio, tout équipée (vaisselle, literie, etc.) 110,000$ US. Tél.:690-3159.

ST-GEDEON 28'X38', bâtie 2002, **bord de l'eau, Lac St-Jean, Rang des Iles,** terrain: 121'X300', à voir! Tél.:345-2370.

SUPERBE maison bord de l'eau, lac Kénogami, toit cathédrale, construction récente, secteur du Patro, directement du propriétaire, 158,000$ négociable. A voir. Tél:542-2570.

210 Maisons à louer

ALMA bord de l'eau, plage, domaine Renaud, 3 chambres, 2 salles de bains, 800$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:347-2433.

ALMA duplex, 3 chambres, climatiseur, 2 étages, garage, 650$/mois. Tél.:662-4926.

CHICOUTIMI 74, Université Ouest, 4 chambres, intérieur rénové, garage, 700$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI Sydenham, résidence de luxe, meubles et accessoires. Services inclus. 1,500$. Location longue ou moyenne durée. Libre en août. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette), 345-2991.

JONQUIERE très grand 5.1/2, avec sous-sol compris, au 2002, rue Price, maison seule (adjacente au Brill-o-Max) seulement un stationnement, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:547-2035.

LATERRIERE Portage Sud, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bains, entretien extérieur compris. Tél.:678-2829.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE petit 4.1/2 non chauffé, éclairé, combustion lente, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

BORDURE de la Grande-Décharge, secteur Saint-Coeur de Marie, 40 terrains. Tél.:347-3714, 673-4573.

CHEMIN des Portageurs, en bordure de la route, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 15,000$ et plus. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

JONQUIERE bord du Saguenay, 80'x175', fosse septique et champ d'épuration inclus, prêt à construire, 19,500$ négociable. Tél.:547-5067.

JONQUIERE rue des Orchidées, 100'x100', prêt à construire, 26,000$. Tél.:695-4276, 540-4799.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

ROBERVAL rue paradis, infrastructures en place pour construction 1.1/2 étage et plus, 453.59 mètres.carés de superficie, prix bas de l'évaluation. Tél;251-1333.

ST-GEDEON terrain de chalet, rang des Iles, accès à une superbe plage, excellente opportunité d'affaires. Tél.:345-2414.

TERRAINS pour chalet au lac-à-Jim, emplacement idéal. Informations: Municipalité de St-Thomas-Didyme tél.:418-274-3638.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A VENDRE pour cause de décès
Buick «Century» 2001, 38,500 kilomètres, 4 portes, V6. Garantie GMAC «Totale Plus» 100,000 kilomètres ou 13 août 2005. Comme neuf. Vente rapide. 18,500$, négociable. Tél.:668-7273,487-6108.

ACHETE autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

ACURA Integra 1990, très propre, tout équipée, 2,700$. **Honda Accord 1991, manuelle, 1,900$.** Non négociable. Tél.:591-3776.

BMW 735I 1985, vert olive. Chevrolet Caprice 1981, 800$ échangerais contre camion. Fourgonnette Chevrolet 1980 plus pièces. Tél:542-8697.

BUICK Skylark 1993, 6 cylindres, automatique, 4 portes, turquoise, 133,000 kilomètres, super propre, 3,400$. Tél.:549-1731, 818-2216.

CADILLAC Eldorado 1976, décapotable, prix évaluation récente (firme spécialisée): 8,200$, laissé: 6,500$ négociable. Tél.:818-2956.

CAMARO 1978, carrosserie très propre (à restaurer), moteur neuf complet, 1,500$. Tél.:679-9393.

CHEVROLET Cavalier 1993, 2 portes, automatique, 6 cylindres, turquoise, mécanique A1, moteur neuf, 2,800$. Tél.:678-9808, 818-2216.

CHEVROLET Cavalier 1996, 4 portes, automatique, 122,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:695-5373, 812-1851.

CHRYSLER 300M, 2000, couleur argent, 40,000 kilomètres, équipement complet, 23,995$ taxes incluses. Tél:662-2171, Cell:487-2541.

CHRYSLER Concorde 1997, 49,000 kilomètres, couleur platine, pneus neufs, 12,500$. Tél:696-4757.

CHRYSLER Intrepid SE 1994, 115,000 kilomètres, très propre. Tél.:544-5184.

CORVETTE «L82» 1979, peinture neuve, toit «T-top» teinté et original. 4 pneus neufs, excellente condition. Tél.:818-0949, 818-0961 (cellulaires).

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél:693-8567

302 Autos à vendre

DODGE Néon 1997, 98,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, 5,000$ négociable. Tél.:693-1884.

DODGE Shadow, 1987, 166,000 kilomètres, propre, excellent état. 850$. Tél:547-8330, 820-8947.

EAGLE 2000 GTX, 1992, 4 portes, 5 vitesses, bleu, impeccable. Spécial 2,200$. Tél.:678-1331.

EAGLE Vision TSI 1993, 4 portes, automatique, rouge, équipée au complet, siège cuir, 3,300$. Tél.:678-3754.

FORD Escort ZX2 1998, verte, climatiseur, manuelle, 97,500 kilomètres, mécanique A1, 6,500$ négociable. Tél.:544-0655.

FORD Topaz, 1991, automatique, 145,000 kilomètres, 900$. Tél:345-2136.

GEO Métro 1994, 2 portes, automatique, 150,000 kilomètres, peinture récente, excellente condition, 2,900$. Tél.:545-4809, 696-7018.

GMC 1987, S-15, pour pièces. Tél.:672-4362.

GRAND PRIX 1994, très propre, transmission défectueuse. Tél:344-1183.

HONDA Civic 1991, hatchback, manuelle, excellente condition, moteur et carrosserie refaits, peinture neuve, 3,900$ négociable. Tél.:693-1811.

HONDA Civic 1998, 2 portes, automatique, 128,000 kilomètres, comme neuve, 8,800$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:591-0119, 548-2555.

HONDA Civic 2002, 24,000 kilomètres, très propre, 16,000$, climatiseur. Tél.:544-0141.

HONDA «Civic CX» 1992, rouge, 2 portes, CD, amplificateur, automatique, 202,000 kilomètres, 3,200$. Tél.:696-0701, 696-7680 (pagette).

HONDA Civic LX 1999, 34,800 kilomètres, couleur argent, automatique, démarreur, verrouillage des portières, garantie complète prolongée 6 ans, 12,600$. Tél.:696-4199.

HONDA CRX, SI, 1988, manuelle, transmission et moteur ZC Japonais, 65,000 kilomètres, garantie, système de son, peinture air brush, spoleur, mags, et beaucoup plus. 5,300$. Echangerais contre véhicule. Tél:812-8888

MAZDA «Protegé» 1998, blanche, automatique, bon état, propre. Tél.:275-5342.

MAZDA PROTEGE 5 2002, air climatisé, 5 vitesses, toit ouvrant, noire, vitres teintées, 18,450$. Tél:549-7576.

MERCEDES modèle 420, SEL, 1987, 184,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, propriétaire féminin. Tél:543-1008, 549-5182.

MITSUBISHI Eclipse, Spyder, décapotable, 1998, tout équipé, air climatisé, portes fenêtres électriques, mags 16", CD 10 packs, mécanique A-1, noir et toit noir, cause: départ. Tél:487-9946, 591-0428.

NISSAN 1987, mécanique A1, 1,800$ négociable. Tél.:542-1367, 818-2423.

NISSAN Altima 1995, automatique, 4 portes. Tél.:344-1183.

NISSAN Sentra 2001, automatique, climatiseur, CD, pneus Michelin, très propre. Tél.:545-1815.

ODLSMOBILE Cutlass Suprême, 2 portes, 1995, 118,000 kilomètres. Tél:344-1183.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1994, très propre, 2,550$. Tél.:690-3941.

PONTIAC Sunfire 1997, 4 cylindres, verte, automatique, 4 mags et 4 pneus neufs, 4 pneus d'hiver avec jantes, lecteur CD 10 disques, 135,000 kilomètres, 7,800$. Tél:679-8317.

PONTIAC Sunfire, GT, 1998, rouge, manuelle, 4 mags, 4 pneus d'hiver sur jantes, lecteur 24 CD, 5,800$. Tél:818-0649.

PONTIAC Trans-Am 1986, noir, équipement complet, T-Top, 3,900$ ferme. Tél.:678-9374, 678-3147.

PONTIAC «Trans Am» 1979, moteur 403, t-top, peinture neuve, plancher refait, très bonne condition, bas kilométrage, réparations (factures à l'appui). Un seul propriétaire. Tél.:543-7208.

PROTÉGÉ 5, 2002, toit ouvrant, manuelle, vitres teintées givrées, jaune, un mois gratuit. Tél.:690-3204, 820-1800.

SUBARU Justy, 1992, 4X4, 600$. Cell:487-3771, 668-5338 soir.

SUBARU Legacy 1992, pour pièces ou route, 1,000$. Tél.:541-9519, 668-6909.

TOYOTA «Celica GT» 2000, manuelle, 96,000 kilomètres. Garantie 160,000 kilomètres ou décembre 2006, entièrerment équipée, pneus neufs, traitement anti-rouille, vitres teintées. Allure unique. 18,900$, négociable. Tél.:662-3838.

TOYOTA Corolla VE 1999, manuelle, 72,000 kilomètres, pneus neufs, traitement antirouille (garanti à vie), comme neuve, garantie 3 ans/152,000 kilomètres. Chevrolet Lumina 1991, 700$. Chaloupe Princecraft (volant), batterie 12V, moteur Yamaha 20 forces, 4,300$. Tél.:669-0438.

VENTE rapide, Honda Prélude SE 2001, équipement complet, 49,000 kilomètres, 23,500$ (cotation 26,000$). Tél.:679-1124.

VOLKSWAGEN «Golf» 1991, 2 portes, automatique, 1,800$. Tél.:543-1164.

304 Bateaux à vendre

2 GLASTRON: (1) de luxe 1989, 19.5 pieds, "in board", très très bonne condition. (2) Turbo 351 Sport 16 pieds, repeint, 2,800$. Tél.:547-1356.

A VOIR!

PETERBOROUGH 25' Constellation 250 1989, moteur neuf Mercruiser 5.7, V8, pied Bravo II, cabine, grand lit, cuisinette, toilette à pompe et évier, également toile campeur et toile rapide neuve, le tout excellente condition, rapport d'inspection du 24 juillet 2001. Tél.:345-8550, 345-2702 Laval Bouchard ou Diane Tremblay.

BAYLINER 2001 17.5 pieds, comme neuf, garantie 4 ans, remorque. 18,900$ Tél.:549-2816.

CANOT Freighter, 17', en excellente condition, 600$. Cellulaire:818-0949.

304 Bateaux à vendre

CANOTS CHALOUPES 10 À 19', fibre de verre. Vente, réparation, échange, 1859 De la Colline Jonquière. Tél.:547-5884.

CANOTS CHALOUPES 10 À 20', fibre de verre. Verchère authentique, 13', 14.4' en bois. Vente, échange location. Rue St-Louis Kénogami. Tél.:547-5884.

CANOTS, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.690-7931.

CHALOUPE 16 pieds en aluminium, avec moteur et remorque, 2,400$ négociable. Idéal pour la pêche. Tél.:673-1703.

CHALOUPE aluminium, 18 pieds, Espadon, 1,150$ négociable. Tél.:672-1091.

KAYAKS ET CANOTS
Modèles 2003. Réservez maintenant!
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MISTY RIVER 16', toile, sièges, 35HP Honda, remorque, sonar, 7,000$. Tél.:545-0728.

MOTEUR hors-bord Evinrude 25 forces, 1980, pour pièces. Tél.:543-4289.

PETERBOROUGH 1986, 25', groupe électrique, moteur 350 Mercruiser, réfrigérateur, cuisinière, remorque 2 essieux, très propre. Tél.:343-3241.

REMBOURRAGE, spécialité: Toit de bateau, VTT. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

SUNBIRD 22', 1991, Cuddy, remorque, toiles, 13,000$. Cellulaire:820-1470, 547-5510.

THUNDERCRAFT Magnum 220, 1988, 22', tout équipé, 2 toits campeurs, 1 toile rapide, très propre. 18,900$. Tél:276-7307, 276-1231.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 2000, 2x4, king cab, manuelle, 79,000 kilomètres, excellente condition, 13,000$. Tél.:812-8348, 543-8348.

FORD F-150 2000, 64,000 kilomètres, pour balance termes, garantie. Tél.:545-7319, 812-2313.

FORD F-150, 1995, 2x4, cabine simple, 97,000 kilomètres, 6 cylindres, automatique, prix négociable. Aussi boîte fibre de verre, GM, 8'. Tél.:693-1982, pagette: 541-7956.

FORD Ranger 1987, manuelle, 600$. Tél.:542-3789.

FORD «Ranger» 1991, manuelle, 1,100$, négociable. Tél.:592-4428 (laissez message).

GMC pick-up 1990, 183,000 kilomètres, peinture neuve, à voir. Tél:344-1183.

MAZDA B-2200 king cab 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

PICK-UP 1987, S-10, très propre, plusieurs accessoires, 2,000$ négociable. Tél.:679-9393.

306 Camions 4 X 4

1991 GMC Jimmy, 6 cylindres, noir, automatique. Spécial 2,600$. Tél.:678-9808, 818-2216.

4X4 FORD Explorer 1995, très bonne condition, 9,800$. A voir! Tél.:674-1344, 591-0467, 548-5567.

CHEVROLET 1500 1989, 4X4, cabine régulière, avec boîte fibre, 4.3, manuelle, 5 vitesses, très propre, 3,500$. Tél.:548-5496, 690-6403 Bernard

CHEVROLET 2500, 1994, 6.5 litres, turbo diesel, 113,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, mécanique A-1, 12,500$. Tél:674-2745.

CHEVROLET ZR2, 2001, 3 portes, 72,000 kilomètres, 2,000$ d'équipement, 22,000$. Tél.:347-1974, 487-4129.

DODGE Ram 1500 1995, 5.9 litres, automatique, 4x4, pneus 33". 9,900$ Tél.:818-2486 (message).

FORD Explorer 1993, 185,000 kilomètres, mécanique A1, très propre. Tél.:548-2902, 699-0971.

FORD F-150 XLT, 4X4, automatique, 3 portes, très propre, 138,000 kilomètres, 15,500$. Tél.:590-0141.

FORD F-150, 1991, cabine allongée, 140,000 kilomètres, mécanique A1, 6,000$ négociable. Tél.:677-2000 poste 2265 Louis (jour), 678-2567.

GRAND Cherokee Laredo 2000, V8, 33,000 kilomètres, bien équipé. Tél.:276-6031 (soir).

JEEP Commanche 1988, 4 litres, 1,800$ Tél.:673-3743, 592-2360.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1995, automatique, propriétaire unique, 98,500 kilomètres, 14,300$. Tél.:673-4548.

JEEP YJ 1989, bleu, 130,000 kilomètres, 2 toits (toile, fibre de verre), batterie, freins et pneus neufs, très propre, propriétaire féminin. Tél.:542-6074.

JIMMY 1993, 4X4, 165,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1. Tél.:545-7040, 812-8688.

MAZDA B-4000 SE+ 2001, 76,000 kilomètres, freins neufs, noir, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, 20,500$ négociable. Tél.:418-879-8136, 662-4094.

PICK-UP Dakota 2000, quad cab, équipement complet. Tél.:344-1183.

PICK-UP Mazda 1993, cab 1/2, manuelle, 184,000 kilomètres, 4 pneus d'été Paja, 4 pneus d'hiver Blizzak, fond de boîte neuf, très bonne condition, à voir! Tél.:256-3552.

306 Camions 4 X 4

SUZUKI Sidekick 1993, 4x4, manuelle, pour pièces, hors route, 300$. Tél.:678-9374, 678-3147.

TOYOTA RAVE 4 2001, tout équipé, 29,000 kilomètres, comme neuf, 22,500$. Dodge Ram 2500, 1998, Quad Cab, diesel Cummin, condition A1. Tél.:669-8431, 669-4267 pagette.

307 Campeurs à vendre

CLASSE C, 24', Ford E, 350, 1988, moteur 460, 26,000 milles, pour 6 personnes, équipement complet, intérieur pâle, excellente condition, 20,500$ négociable. Tél:545-7422 soir, 540-7030.

FORD «Classe C» 1994, E-350, moteur 460 po.cu., «Majestic» 29.5, entièrement équipé. Auvent, génératrice inclus. Chambre fermée en arrière. Peut coucher 8 personnes. 38,000$. Tél.:818-0949 , 818-0961 (cellulaires).

TOYOTA 1987, Classe C, 21', auvent, génératrice. 5 personnes. Tél.:549-8257.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1991, 80,000 kilomètres, pneus hiver, été. Tél.:542-0983, 541-8811.

DODGE «Caravan ES» 1992, entièrement équipée, très propre, 2,900$. Tél.:349-2921.

DODGE Caravan SE 2001, gris pâle, 58,000 kilomètres, laissé pour balance des termes, 19 mois à 327,07$ plus taxes moyennant 1,500$ comptant. Tél.:542-5161.

DODGE «Grand Caravan ES» 1998, moteur 3.8 litres, tout équipée, très propre. Encore garantie 2 ans ou 30,000 kilomètres, 11,000$ négociable. Tél.:544-8488.

GMC Safari SLX, 1995, V-6, 4.3 litres, 6,500$ négociable. Tél:544-6374 après 18h00.

MAZDA MPV 1991, 7 passagers, rouge, peinture impeccable, mécanique A-1, 6 cylindres, 3,000$ ferme$. Tél:678-1055.

MINI-VAN Eagle Summit 1993, automatique, air climatisé, traction intégrale, mécanique refaite à neuf. Tél.:672-6163.

NISSAN Axxess 1990, 233,000 kilomètres, mécanique A-1, parfait état, très propre, 6,995$. Tél:679-3770, 679-9972 Donald.

PLYMOUTH Voyager 1989, moteur refait 12,000 kilomètres, CD, 1,800$. Tél.:697-1704.

PLYMOUTH Voyager 1991, 224,000 kilomètres, bon état, 2,500$. Tél.:547-7784.

PONTIAC «Transport» 140,000 kilomètres, excellente condition. 3,400$, négociable. Tél.:668-6846.

PONTIAC Transport 1999, 96,000 kilomètres, tout équipé, 15,000$. Tél.:695-5362, 812-3546.

SOUS-LOCATION Dodge Caravan 2003, tout équipée, transfert particulier ou compagnie. Cause: 2ième auto. Tél.:690-9596, 678-2220.

VOLKSWAGEN Euro Van diesel 1994, 200,000 kilomètres, 3,000$. Cellulaire:487-3771, 668-5338 (soir).

309 Machinerie

BACKHO MF 3203 heures, mécanique A1. Tél.:545-7040.

BACKO Case, 680E, 1976, excellente condition. Tél:818-0949.

BATTEUSE M.F. 850, 1982, 2,800 heures. Table à grains 15'. 1 boîtes à grain. Très bon état. Prix à discuter. Tél.:349-8392.

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

ENROBEUSE Kverneland pour balle ronde individuelle, parfaite condition. Vieux tracteurs. Tél.:544-2463.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de la coupe de bois avec une abatteuse multi-fonctionnelle et transporteur. Disponible présentement. Tél.:481-2485, 669-8405.

MINI-EXCAVATRICE pelle Komatsu PC50UU1, 3,200 heures, 2 "baquets", 24" et 42", excellente condition. Tél.:545-7040, 812-8688.

PÉPINE Hardy 8ST pour tracteur, très bonne condition, 8,000$. Tél.:668-0380, Claude.

PRESSE à balle ronde modèle 640 1995, excellente condition. Ferme R.M. Perron, tél.:544-6430.

PRESSE à foin New Holland 273, $500. 2 convoyeurs à foin, très propre, 1-180', 1-120'. Réservoir 2000 gallons en stainless sur roues. Unité hydraulique électrique, 7.5HP, 3,000 livres de pression. 2 sections complètes avec boulons, neuves, pas servi encore et démontées servants pour réhausser silot à grain de 18' de diamètre. Séchoir à foin de marque Idéal. 80 acres de foin debout de 2ième coupe. Tél:343-2358.

309 Machinerie

TRACTEUR «Inter 485»; faucheuse rotative «Inter», 10 pieds; semoir «Inter» 16 disques; wagon à lance -balles, 6 roues; rouleuse deux compartiments «orge et maïs». Tél.:343-2940, 343-3450.

TRONÇONNEUSE Tanguay CC-100, 1980, parfait état, moteur Caterpillar neuf, 16,000$. Tél.:(418)275-7311.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO RX-DI, 2001, jaune, noir et argent, 951cc, 135 HP, 70 heures, état neuf, remorque 2002 neuve, housse Sea-Doo, vestes, 9,500$ négociable. Tél.:690-3381.

312 Motos à vendre

A VOIR! Suzuki Marauder 2001, parfait état, 800cc, 6,250$. Tél.:696-4051.

ACHETERAIS moto de 70cc à 100cc. Tél.:276-6818.

HARLEY DAVIDSON «FXD 1340,» 1998, presque neuve, 20,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:(418)239-0185 après 17h00.

HONDA CR-250, 1995, 2,500$. Tél.:347-1974, après 17 h. 487-4129.

HONDA Goldwing GL Interstate, 1983, très propre, 3,500$ négociable. Tél.:820-9150 (cellulaire), 693-6866 (pagette).

HONDA Interceptor 1000cc, 1984, impeccable, prix à discuter. Pagette.:591-8796.

HONDA Shadow 500cc, 1985, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 1,800$. Tél.:695-6226.

KAWASAKI KX250 2000, silencieux, FMF, remontée à neuf, 3,500$. Tél.:542-0143.

MOTOCROSS Suzuki RM 80 1987, 1,200$. Chevrolet Blazer 1986, pièces ou route, 500$. Tél.:542-7241.

VULCAN 1500, 1994, 25,000 kilomètres, beaucoup de chrome, 6,500$. Jeep Comanche automatique, 1986, 800$ négociable. Tél.:481-2554.

YAMAHA «R-6» 1999, rouge et blanche, plusieurs pièces neuves. Garantie fin septembre 2003. 6,500$, négociable. Tél.:236-1056, 236-4559.

YAMAHA V-Star, Classique 2000, 22,800 kilomètres, tout équipée. Tél.:549-5386, 592-7641.

YAMAHA Virago 1100cc 1996, 56,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:672-6917, 672-2221.

YAMAHA Virago, 1986, très propre, équipement complet avec toile, valises, bas millage. Prix à discuter. A voir. Paget:693-7492, cell:591-0922.

YAMAHA YZ400F 1998, comme neuf, mécanique A1. Tél.:542-3646, 592-3820.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 1984, comme neuf, 1,800$ négociable. Tél.:543-9600.

4 ROUES Festival Camionneur 2003, Suzuki 500 Vinson avec attache-remorque et porte-bagages, garantie transférable, aucune taxe, 9,100$ négociable. Tél.:679-0600 (jour), 679-4724 ou 679-4754 (soir).

400 EX, 2003, 5 heures d'utilisation seulement, monté complet Lonestar, beaucoup trop à énumérer, curieux s'abstenir, 15,000$. Tél:690-3673.

BENCHY 2000, parfaite condition, avec 2 pneus d'hiver sur jantes, silencieux FMF, plusieurs pièces de compétition, 5,500$. Tél.:695-4568.

DUME BUGGY, prix à discuter. Tél.:481-9906, 662-8839 cellulaire.

HONDA ES 350cc 2001, 4,000 kilomètres, bon état. Tél.:542-7203, paget:696-7329.

MOTO 4, 1986, 1,600$. Quad Sport 230, 1986, 1,700$. Tél.:547-9270.

POLARIS Explorer 4x4 1995, 400cc, 3,600 milles, très bonne condition, avec remorque, 4,500$ ferme. Tél.:548-9867.

YAMAHA 4 roues Kodiak 400cc, 1999, 1,000 kilomètres, 5,200$ négociable. Tél.:673-1703.

YAMAHA Banshee 2001, pipe et tune FMF, kit filtreur K&N, pneus neufs à l'avant, volant MSR, 5,500$ avec bottes. Tél.:545-7298.

YAMAHA «Greezly 660» 2003, 120 kilomètres, treuil, siège pour deux avec porte-bagages. Tél.:548-8518.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 MAGS pour Trans Am (SnowFlake) 15 pouces, 5 trous et capot (Hood) pour Firebird 1979. Tél.:548-1820 (soir) ou 542-7689 (jour).

"KIT" de son d'auto, complet: CD Kenwood, deux 10" MTX, deux 6X9 Kenwood, 2 briques: Phoenix Gold, Jensen, filage Phoenix Gold. Valeur 2,800$ laissé 1,300$. Tél:540-7744.

TOYOTA Camry 1988, en pièces, plusieurs pièces neuves. Tél:547-4960 après 18h00.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 8x10, parfaite condition. 1,500$ négociable. Tél.:347-5718.

REMORQUES 4'X8' basculantes avec roues de secours. Remorque Tandem, 4X8'. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS International: (1) 1947, (1) 1954, très bon état. Tél:547-3607.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de ferme John Deere Special 10-10. Tél.:673-1977.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BAR-RESTO pub Mikaëlla recherche barman(aid). Tél.:545-6868, pagette: 541-7451.

BARMAN(MEN) barmaid(s), serveur(euse)s avec ou sans expérience. Resto-Bar La Broue. Tél.:818-2419, 818-2368.

BESOIN urgent camelots, secteur Chicoutimi, Chicoutimi-Nord La Baie. Tél:673-4141 Céline.

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s
situé boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.:693-9222, 592-4126 pagette

DEBROUSAILLEUR(EUSE)S avec expérience demandé(e)s entre 500$/hectar + bonus avec hébergement de qualité à 85 kilomètres de Mistassini, possibilité de transport. Tél:545-7094.

OFFRE D'EMPLOI A MONTREAL
MECANICIEN(NE) d'expérience demandé(e) pour emploi à temps plein. Bon salaire. Tél.:514-273-8003 Patrick.

OPPORTUNITE de carrière dans la vente et la représentation, clientèle établie, revenu de départ garanti, possibilité de 25,000$ à 35,000$ la première année, formation à nos frais, excellents avantages sociaux. Si vous possédez un secondaire 5 ou plus ainsi qu'une automobile, téléphonez au 690-0786 ou envoyez votre CV par fax au 690-9194. Demandez André Tanguay.

RECHERCHE personne dynamique et sérieuse, pour joindre une compagnie en plein expansion. Contactez:590-1946 laisser message.

RECHERCHONS infirmier(ère), auxiliaire, éducateur(trice)-spécialisé(e) ou gardien(ne) expérimenté(e) pour garder à domicile un enfant nécessitant des soins particuliers. 5 jours/semaine. Tél.:(418)543-7999 (répondeur).

RECHERCHONS personne dynamique pouvant animer une fête pour 80 enfants au mois de septembre. Créer des animaux en ballons, faire de la musique, etc. Costume de clown fourni. Tél.:690-9173.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience dans comptoir lunch et service aux tables. Poste permanent (30 heures et plus par semaine). Apporter CV au Restaurant Le Terminus, 55, Racine Est, Chicoutimi.

URGENT!
CHAUFFEUR(EUSE)S DE
CAMION-REMORQUE DEMANDÉ(E)S
Minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine.
Faire parvenir CV à : Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7, gprobec@videotron.ca

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT d'achat d'auto, 2e chance au crédit. Faillite acceptée. Tél.:698-9384.

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, auto, camion, hypothèque. GFC.:(418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

FOYER pour personnes agées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

SECTEUR commercial, boulevard St-Paul, Chicoutimi, salon de coiffure avec clientèle établie, peut servir à d'autres types de commerce, avec garage 20x36'. Michelle Jean, agent immobilier affilié Remax, 545-1515.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION attention! Spécialiste toiture tout genre, 15 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:549-5617 (message).

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

ON RENOVE TOUT !
Intérieur et extérieur. **Rénovation** de toitures. **Injection** de fissures.**Réparation** de **crépi**. **Tél.:545-6827, 540-2029.**

STRUCTURES d'acier (4). Prix intéressant. Tél.:818-3130, 693-5092, 693-0654, 818-0034, 590-0965.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

Toitures Trudel. Spécialité: bardeaux d'asphalte. Qualité, rapidité, propreté, garanties. Estimation gratuite. RBQ:8102-9621-25. Tél.:674-1402 (laissez message).

TRAVAUX de rénovation et construction, couverture. Tél.:678-9690.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:542-9994, 693-7410.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Services de broyage + essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

BRIQUETAGE, pavés imbriqués, murs, patio bois ou pierre. Tél.:543-4545, 591-0911.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

HOMME offre ses services pour rénovation intérieure extérieure, toiture, construction de garage. Estimation gratuite. Tél:698-4321, 698-2192.

Multi-Services R.D.
Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage
Prix imbattables
Estimation gratuite
818-3025, 818-3054

PEINTURE intérieure, extérieure, qualité de travail garanti, estimation gratuite. Tél.:591-2877.

RÉNOVATIONS générales, commerciales, fenêtres, modernes et magiques, concepts coulissants. Daniel Beaulieu, tél.:545-6285, 818-3987 cellulaire.

605 Service de garde

AIMERAIS garder enfants à mon domicile, femme d'expérience, non fumeuse. Tél:543-4983.

GARDERIE familiale affiliée à un CPE, éducatrice à la petite enfance, 3 places disponibles pour le 11 août. Quartier des Peintres. Tél.:542-0781.

GARDERIE milieu familiale, Arvida, 0 à 4 ans, du lundi au vendredi. Tél:548-2060.

GARDIENNE 48 ans, avec voiture, expérience (jour ou nuit) ou pour m'occuper des personnes âgées chez l'employeur. (Chez des gens très biens). Tél.:549-9412 Rita Lee Desbiens.

605 Service de garde

NOUVEAU! Garderie privée, milieu familial, 20$/jour, enfant 0 à 5 ans, quartier St-Georges, Jonquière. Tél.:542-3780, 541-2773, Julie.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

7 CHATONS, poil long, 6 semaines. Tél.:549-8327.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

BASE de téléviseur, 32", marque Sony, gris avec fenêtre avant, jamais utilisé, 200$ négociable. Tél.:690-3204, 820-1800.

CUISINIERE Adminal, Ultima, bonne condition, très propre, 80$. Tél:698-4963.

CUISINIERE réfrigérateur Kenmore, laveuse sécheuse Westhignouse, prix à discuter. Tél:549-9190, 818-1031.

CUISINIERE, réfrigérateur 24", laveuse, sécheuse, lit 39" 20$, bureau, mobilier cuisine, etc. Tél.:543-1142.

CUISINIERE, réfrigérateur Fascination, amande, 350$. Tél.:547-2717.

DIVAN 3 places haut gamme, valeur 2,500$, laissé 550$. Tél.:690-3941.

DIVAN-LIT en très bon état, 300$. Tél.:549-7652.

LAVEUSE sécheuse, lave-vaisselle, parfaite condition. Barils 45 gallons. Tél.:545-6568.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, poêle 24". laveuse tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT simple capitaine, blanc pour enfant, 125$. Tél:549-7281.

MOBILIER chambre fille antique, 5 morceaux, 200$. Tél.:690-1278.

RECHERCHE grande table de cuisine en bois, 8 chaises. Tél.:345-8869.

REFRIGERATEUR sans congélateur, 5 ans, très propre, 17 pi.cu., 300$. Tél.:542-8120.

RÉOUVERTURE
LES ÉLECTROMÉNAGERS DU SAGUENAY
Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95$ l'appel. 940, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

SOFA plus causeuse (laz-y-boy inclinables), couleur aubergine. Excellent état. 450$. Tél.:544-2770.

SOFA, causeuse Elran, 2 ans d'usage. Mobilier cuisine avec bahut chêne blanchi, bibliothèque, 2 tables salon, mobilier chambre complet, le tout 1,800$ ou vendu séparemment. Tél:820-1117 après 17h00.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

3 CHIOTS Boxer, 1 mâle, 2 femelles, fauve. Tél.:547-2717.

BÉBÉ Boa. Caniche Toy, mâle. Rats. Iguane. Tél:542-8697.

CHIOTS Golden pure race, vaccinés, vermifugés, carnet santé inclus, 250$/325$. Tél.:547-4649.

CHIOTS Labrador, noir et brun, enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans, élevage familial, prix réduit. Tél.:480-7830.

DALMATIEN 16 mois, mâle, opéré, propre, dressé, équipement fourni, cherche famille. Cause: allergie. Tél:548-5796.

GOLDEN RETRIEVER vaccinés, vermifugés, non enregistrés, nés le 8 juin. Tél.:696-3607.

LABRADOR blond pure race mâle, âgé de 11 mois, opéré, vacciné, vermifugé, dressé, propre, tout inclus, cause déménagemenet. Tél.:347-2614, 480-7461.

OFFRE à vendre vaches de boucherie avec veaux. Tél.:345-8335

PETIT caniche Toy, 2 ans, femelle, très affectueuse, 200$. Tél::695-0426.

VOILIERE 7' de haut X 5' de large. Inséparables nourris à la main. Tél:673-1780.

705 Antiquités

ANTIQUITÉS - NOUVEAU CONCEPT!
Lieu unique: meubles asiatiques, antiquités québécoises, importation, décoration, etc. Achat et vente. Meilleur offre garanti. Sur rendez-vous seulement. Tél.:672-4925.

LES TROUVAILLES DE LOUISE
Antiquités, mets traditionnels. Sur réservation, dégustation de mets autochtones et menus de table d'hôte pour petits groupes. 9 h à 19 h. 1758, Ouiatchouan, Mashteuiatsh. Tél.:418-275-6873, fax:425-696-8451.

706 Bois de chauffage

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau, 70$/corde, taxes incluses. Feux dehors, 30$ la demi-corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU sec, 65$/corde. Tremble semi-sec, 45$/corde fendu, livré. Tél.:695-7225.

706 Bois de chauffage

BOULEAU semi-sec en 16 pouces. Tél.:547-7777, 542-4255.

709 Divers

4 PNEUS Silvegarde Sears, état neuf, 225-60R16. Bicyclette 26" pour homme. tél:(418)480-3480

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

AIR CLIMATISE commerciale, Trane, 4 tonnes. Tél.:695-3323.

ASPIRATEUR «Electrolux», balais à tapis, accessoires. Bon état. 150$. Tél.:690-1415.

BANC de scie Hitachi, un an d'utilisation, 300$. Tél.:547-5271, 571-3090.

BOIS BRUT: 2x4, 2x6, 2x8, poutres. Croûtes 4' ou 16". Tél.:674-2778.

BONNE affaire! 7 fenêtres, 2 portes, avec cadrage, prix à discuter. Tél.:548-2587.

EQUIPEMENT complet garage: "lift" hydraulique, machine pneus, balanceuse, cric hydraulique, soudeuse (casque électronique), compresseur, perceuse à colonne, ensemble torches, coffre complet, etc. Peut vendre séparément. Tél.:696-4649.

FOYER électrique en chêne 62" lar. x 18" prof. x 50" haut, 950$. Kit de sauna finlandais 4'x6', prêt à construire, 1,750$. Tél.:542-5161.

MACHINE à coudre Siruba surjetteuse 5 fils avec meuble et lampe d'appoint, 1,250$ négociable. Tél.:662-4857.

RESERVOIR 400 livres propane, 350$. Moteur chaloupe 2 forces, Johnson, 375$. Tél.:543-9600.

VACANCES DE LA CONSTRUCTION
SPECIAUX
COEURS DE PORTES 22"X36" embosselés 0.99$. BARILS plastique 45 gallons 12$. **TOLE** 8'x3' 0.52$ pied.carré. PIN blanc séché 12" large x 1 1/8" épaisseur plané 1,40$ pied.linéaire. **PORTES D'ACIER ISOLEES** 48" large x 77" haut, idéal pour remise 65,90$. Voir sélection en magasin. Spéciaux en vigueur jusqu'au 26 juillet inclusivement. **Chic Métal Profil 696-2036.** (Photo peut différer).

711 Equipement de commerce et restaurant

CONGELATEUR ouvert 12 pieds, d'épicerie. Tél.:544-6757, 544-2622.

EVIER "stainless" triple, 500$. Tél.:548-9874.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. Tél.:545-1554.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHÂTEAUGUAY
Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.:547-0601.

714 Matériaux de construction

600' de cédres à 0.85$/pied. en 2". Tél:272-2246.

CÈDRE
Pour patio, clôture, finitions extérieure et intérieure, toutes dimensions, longueurs 4' à 12'. Brut ou plané, directement de la scierie (Charlevoix). Possibilité de livraison. Soir:(418)439-3881.

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

718 Vêtements

ROBE de mariée en satin italien avec voile, accessoires et traîne, grandeur 8 ans, neuve. Bon prix. Tél:545-4905.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de gardien de but novice ou atome jambières 27" Coho série 260, mitaine et biscuit série 360 tout cuir, payé 1,100$, laissé 500$. Tél.:673-3008, 673-4635 Germain.

802 Bicyclettes

SPECIALIZED, Rockhopper, 2001, 21", 27 vitesses, rockshok, freins à l'huile, selle Italia, monté Deore XT, très peu servi, payé 2,000$ laissé 800$. Tél:540-7744 entre 09h00 et 14h00.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Pearl complète, presque jamais servi, valeur 2,000$ laissée bon prix. Tél:545-4905.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285, 695-2252.

PROBLEME avec votre ordinateur PC ou avec Windows? Entretien et réparation. Prix imbattable. Demander André au 690-3046.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 21' aluminium, marches extérieures encastrées, avec chauffe-eau à l'huile et accessoires, 4,500$. Tél.:668-4463, 669-8339.

POMPE à piscine Hayward GM-245, et quelques accessoires, tél:545-4905.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 31.5 pieds 1997, 3 lits superposés, 1 grand lit 54", super propre, 18,500$. Tél.:373-2344.

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.:481-2442.

FIFTHWHEEL 1996, 27', état neuf, auvent, attache-remorque, négociable. Tél.:544-0590, cellulaire 690-9702.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Prix à discuter. Tél.:698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL Terry, 1996, 26', équipement complet avec annexe, très luxueuse, comme neuve, 20,000$ négociable. Tél.:272-3181.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 25', extension, luxueux, comme neuf, 31,800$. Tél.:693-4447.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 28', avec annexe double, très luxueuse, en bois blanchi, comme neuve, prix à discuter. Tél.:668-4463, 669-8339.

FIFTHWHEEL«Prowler», 26.5 pieds, légère, armoires chêne blanchi, pas d'annexe, très belle fenestration. 18,200$. Tél.:820-9150 (cellulaire), 693-6866 (pagette).

ROULOTTE Scamp 1991, 4 places, isolée, eau chaude, toilette, douche, très bonne condition, prix à discuter. Tél:672-4252.

TENTE-ROULOTTE Coleman Santa Fee 2003, 6 places, achetée neuve, équipement complet, cause: maladie, prix à discuter. Tél.:544-4083, 272-2877.

VOUS avez à déménager votre roulotte ou semi-remorque en toute confiance. Tél:547-3607 ou laisser message, Léonce.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE 6 places, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

900 AVIS

901 Activités diverses

BIENVENUE
CLUB rencontre pour couples tous les samedis soir. Tél.:690-2569, gratuit femmes.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Engageons. Tél.:540-4126 après 19h.

BEAUX yeux bleus, début trentaine reçoit et se déplace. Tél:545-9799.

SEXY KIM reçoit et se déplace. Tél.:812-3813.

2 Jolies jeunes filles offrent ses services pour massage érotique 3X. Tél.:547-1923.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

NATACHA jolie et sexy. Se déplace et reçoit. Tél:540-0969.

ANNE-MARIE, transsexuelle, 10 ans d'expérience. Tél:591-3049, 693-6920.

POUR de beaux massages érotiques, demandez la succulente Jenny, 9h00 à 9h00. Tél.:818-2071.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:540-8611.

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine, sirène, matelos, pour votre plaisir. Engageons.Tél.:812-8112.

CLIMATISATION, Michèle pour 40 ans et plus. 120 livres, 36D, de 8 h à 17 h. Lundi au vendredi. Alma. Tél.:480-0957.

VIENS dans une ambiance de détante, Alma 7/7, 24 heures. Tél.:668-4200.

MEGANE 23 ans, pour 35 ans et plus, te reçoit, Alma. Tél:662-3614.

906 Services de massage

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. **Engageons**.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

ENFIN à Jonquière. Bon centre de massages pour hommes, femmes. Massages de détente et relaxation dans une ambiance très chaleureuse. Venez vous détendre en notre compagnie. 7/7 jours. Tél.:546-3020.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Sarah, Mia, Julie.** Engageons. Tél.:547-7949.

MASSAGE détente. Hommes, femmes, 7/7. Nos belles veulent votre mieux-être! 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

ENGAGEONS filles. Vous avez 18 ans et + du temps de libre et avez besoin de **$$$.** Cell:812-8124, 696-7878.

1er à Chicoutimi. Super Classe. Nouveau. **A découvrir. Engageons**. Tél.:696-7878. 9h à 9h 5/7 jours. Fin de semaine de 9h à 17h.

SERVICE de massage, maintenant ouvert le soir. Tél.:549-2724. Engageons.

POUR vous messieurs, une femme et un homme à votre disposition pour massage de détente. Tél.:541-0196.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Michelle. Tél.:548-7070. Air climatisé. Engageons.

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00549856

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

AVIS

Prenez avis que la compagnie Les Graviers Gilbert & Fils inc. ayant l'adresse de son siège social au 5446, boulevard Talbot à Chicoutimi et son adresse postale au 3391, rue du Muguet à Jonquière, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 22 juillet 2003.

JEAN RIVERIN, notaire,
procureur de la compagnie.

00558068

Les Auberges du cœur du Québec
Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT PEN SORTENT !

Entrevues aux journalistes

Le ministère impose le silence aux procureurs

MONTREAL (PC) — Depuis le 26 juin dernier, les substituts du procureur général ne peuvent plus s'adresser aux journalistes sans prévenir expressément le sous-ministre de la justice aux affaires criminelles, Mario Bilodeau, et l'attaché de presse du ministre, Jacques Tétreault.

L'ordre tenait dans une missive de quatre lignes envoyée par courrier électronique à tous les substituts du procureur de la province.

Dans cette lettre envoyée aux avocats de l'Etat, le sous-ministre aux affaires criminelles, Mario Bilodeau, indique : « A la demande du ministre, veuillez prendre note que toutes les demandes d'entrevues de la part des journalistes, à tous propos qui pourraient être rendus publics par les média, doivent faire l'objet d'un courriel préalable à mon attention, avec en copie conforme, M. Jacques Tétreault, attaché de presse. »

Cet ordre sème passablement de confusion, plusieurs procureurs refusant de s'adresser aux journalistes, sauf pour des questions de faits dans certains dossiers.

La directive fait rager les avocats de l'Etat les plus expérimentés, qui ne se gênent pas pour parler d'ingérence du ministère dans les affaires courantes.

Pour Michel Gagnon, le chef de cabinet du ministre de la Justice, Marc Bellemare, il ne s'agit que d'un mémo de rafraîchissement, destiné à doter le ministère d'une efficacité maximale.

Joint au téléphone, mercredi, le chef de cabinet affirmait qu'il ne s'agit pas de prévenir le sous-ministre avant une entrevue mais simplement après. Question d'être au courant et de ne pas avoir l'air trop idiot si d'autres journalistes demandent des précisions à la suite de l'entrevue publiée ou diffusée, a expliqué M. Gagnon, qui insistait pour dire que cette directive date de 1988.

La Classique Roland Hébert

LE VENDREDI 25 JUILLET 2003
CLUB DE GOLF CHICOUTIMI
Sous la présidence d'honneur de
M. Gilles Levesque
Président, PRO-SAG Mécanique

HEURE DÉPART	Joueur 1	Joueur 2	Joueur 3
8h00	Glenn Parks	Robin Simard	Ghislain Corneau
	Alain Deschênes	Distribution DDM	Ghislain Ménard
8h10	Sylvain St-Pierre	Marie-Claude Cantin	Martial Bouchard
	Chantal Gagné	Joachim Simard	Richard Gervais
8h30	Carl Provencher	Marc St-Gelais	Gilbert Grimard
	Claude Lussier	Louis Coulombe	Daniel Boivin
8h40	Gaby Tremblay	Normand Tremblay	Michel Harvey
	Maurice Boudreault	Michelle Leclerc	Raoul Perron
8h50	Jean-Rock Gagnon	Jean-Claude Savard	Jean S. Lussier
	Yves Tremblay	Lucien Privé	Julien Gaudreault
9h00	Gilbert Gravel	Erno Kiss	Marc Desbiens
	Gilles Laroche	Ted Arseneault	Pierre Desbiens
9h10	Wilfrid Gauthier	Marlène Thibeault	Jean Noël
	Dominique Savard	Monique Savard	Jacqueline Gauthier
9h20	Alain Berthiaume	Jean Hébert	Dominic Hébert
	Gilles Lapointe	Raymond Vachon	Gérard Lessard
9h40	Gérald Tremblay	Yves Quenneville	Céline Bergeron
	Michael Cain	Huguette Cain	Armand Gagnon
9h50	Carl Lachance	J.A. Belley	Georgette Belley
	Alain Paul	Guy Gaudreault	François Bouchard
10h00	Mathieu Bouchard	André J. Bouchard	Alexis Segal
	Jacques Dubuc	Robert Lavoie	Laurent Dubois
10h10	Alain Pineault	Gilles Levesque	John Murray
	Isabelle Chouinard	Sonia Boulianne	Claire Boulianne
10h20	Jean Wauthier	Bernard Angers	Lucien Gendron
	Richard Banford	Jean-Claude Beaulieu	Bernard Brassard
10h40	Daniel Hébert	Raynald Harvey	Violette Girard
	André Perron	Gilles Turcotte	Laurraine Turcotte
10h50	Lucille Bonneau	Agathe Otis	Sylvie Côté
	Martine Potvin	Marthe Martel	Ginette Gervais
11h00	Dominic Guay	Yvon Labrecque	Michel Buissières
	Claude Basque	Maxime Gaudreault	J.-Jacques Rancourt
11h20	Jean-Yves Durand	Mauril Gagné	Michel Boivin
	Sylvain Allard	Martin Desgagné	Léo Pedneault
11h30	Pierre Cardinal	Luc Tremblay	André Lafontaine
	Jocelyn Renald	Yvon Tremblay	Jacques Turcotte
11h40	Pascal Pedneault	Laval Claveau	Lise Blackburn
	Yannick Lavoie	Gaétan Gaudreault	Pascal Boudreault
11h50	Guy Ouellet	Réal McNicoll	Gérald Perrier
	François Aubin	André Couture	Michel Lavoie
12h00	Michel Aubé	Roger Larouche	Éric Larouche
	Jean-Pierre Collard	Guy Leblanc	Inv. Hôtel Chicoutimi

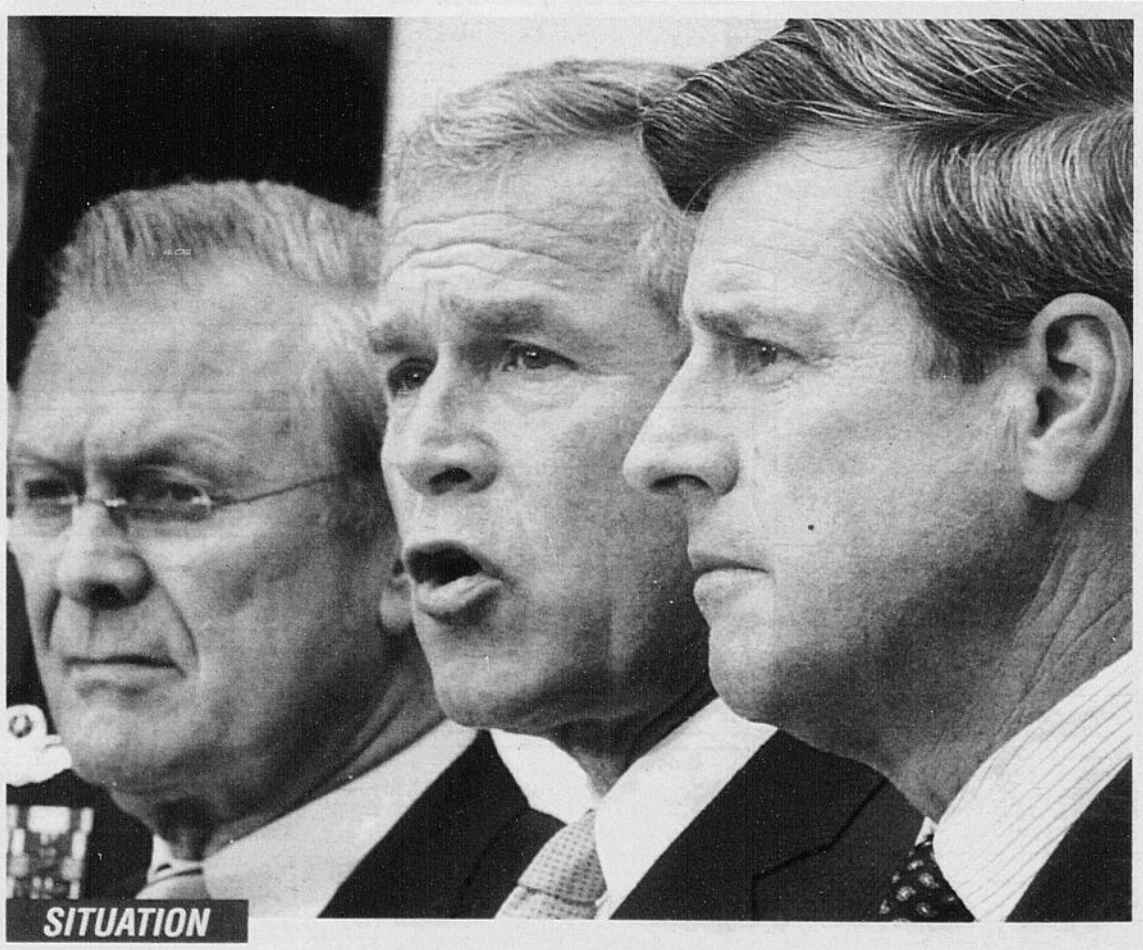
00558130

AVIS DE DÉCÈS

BERGERON (M. Pierre)
Le 21 juillet 2003 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans et 11 mois, M. Pierre Bergeron, juge retraité à la Cour Supérieure, époux de dame Jacqueline Bergeron, demeurant au 1175 Melançon, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 24 juillet 2003 de 19 h à 22 h, le vendredi 25 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 juillet 2003 de 9 h à 10 h 45 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le samedi 26 juillet 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe dame Jacqueline Bergeron, ses enfants: Hélène (Jaime Ahumada), Marie (Bernard Raymond), Denis (Yolande Plourde), Louise (Greg Furnam), Michel (Natacha Belisle); ses petits-enfants: Ian, Marc-Pierre, Andrée, Joëlle, Pascale, Samuel, Lucie, Maïa, Sandrine et Véronique; ses frères et soeurs: Paul-Henri Bergeron, Angèle (soeur des Augustines), Rosaire (frère du Sacré-Coeur), Grégoire, Jeannine, Céline, Bernard, Gilles et Lise; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

www.cyberpresse.ca

DUFOUR (M. Gilles)
Le 22 juillet 2003 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 63 ans et 7 mois, M. Gilles Dufour, époux de dame Jeanne D'Arc Desbiens, fils de feu M. Diogène Dufour et de feu dame Hélène Gauthier, demeurant au 890 rue Bergeron, St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 24 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 25 juillet 2003 de 9 h à 10 h 30 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)
Les funérailles auront lieu le vendredi 25 juillet 2003 à 11 h à l'église de St-Honoré et l'inhumation au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil sa conjointe dame Jeanne D'Arc Desbiens. Il était le père de Nathalie Dufour (Martin Dionne) et feu Nadia Dufour (Joël Tremblay); Il laisse ses petits-enfants: Kevin, Alexandre et Cindy. Il était le frère de Michel Dufour (Candide Bouchard), Rachelle (Paul Simard), Bertrand, Majella (Agnès Richard), Martin (feu Monique Lavoie), feu Padoue, Montcalm (Denise Gaudreault), Egide (Danielle Tremblay), feu Nicole, Ghislain (Nicole Tremblay), Pierre, Jacques (Roselyne Vincelette) et Jean. Il était le beau-frère de feu Yvette Desbiens (feu Charlemagne Gauthier), Carmeline (feu Simon Boudreault), feu Nazaire, feu Marie-Blanche (Alfred Fortin), feu Raymond (Alietta Lagacé), Irène (Raymond Bergeron), Rollande (Rosaire Tremblay), Rose-Hélène (Edmour Tremblay), Victorien (Esther Tremblay) et Denise (Raymond-Marie Gauthier), Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



SITUATION

Les Etats-Unis vont diffuser « bientôt » les photographies des dépouilles des fils de Saddam Hussein, Oudaï et Qoussaï, pour prouver qu'ils sont bien morts, a annoncé mercredi le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld (à gauche). Le patron du Pentagone n'a pas donné la date de publication des photos. « J'ai dit, bientôt », a-t-il seulement déclaré. L'administrateur civil américain en Irak, Paul Bremer (à droite), a pour sa part annoncé qu'il comptait rétablir l'alimentation en eau et en électricité ainsi que le système de santé à leur niveau d'avant-guerre d'ici deux mois. Au centre, le président américain, George W.Bush.
(Photo AP)

Nécrologie

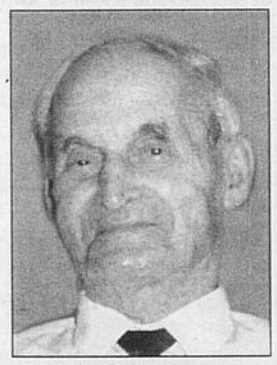
AVIS DE DÉCÈS

JEAN (M. Dany)

Le 22 juillet 2003, est décédé à Alma, à l'âge de 41 ans et 2 mois, M. Dany Jean, fils de M. Ernest Jean et de dame Céline Gobeil, demeurant au 7725, chemin de la Coopérative, à Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 24 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 25 juillet 2003 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 25 juillet 2003, à 14 h, à l'église Saint-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma. Outre son père M. Ernest Jean et sa mère dame Céline Gobeil, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Mona (Régis Robitaille), Lise (Charles Brousseau), Robin (Suzanne Thibeault) et Steeve (Marlène Perron); ses neveux et nièces: Laurie (Jimmy Harvey), Myriam, Sandie (Jocelyn Laprise), Josiane, Kéven, Tim, Jérémie, Christopher, Olivier et Vicky; ses amies: dame Pâquerette Lapointe et dame Denise Bérard, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



MORIN (M. Joseph)

Le 21 juillet 2003, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 93 ans et 7 mois, M. Joseph Morin, fils de feu Médéril Morin et de feu dame Marie Tremblay, demeurant au 205 rue St-Bernard, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter de jeudi le 24 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi 25 juillet 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 25 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Claudia (feu François Gagnon), feu Marie-Louise (feu Raoul Devin), feu Hermance (feu Lucien Labonté), feu Florida (feu Lorenzo Lemay), Gilberte (feu Joseph Côté), feu Irène (feu Charles-Édouard Tremblay), feu Gilbert (feu Annette Fleury), Brigitte (Jacques Gagnon), feu Rose-Yvonne, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour informations, téléphone: 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

HAMEL (Mme Yvette)

Est décédée le 17 juillet 2003 au Centre hospitalier régional de Survoit de Valleyfield, à l'âge de 88 ans et 11 mois, dame Yvette Hamel, fille de feu Eugène Hamel et de feu Marie Gagnon, demeurant à l'Île Perron, autrefois de Métabetchouan. Les funérailles auront lieu

le samedi 26 juillet 2003 à 11 h
à l'église Ste-Rose-de-Lima
Ile Perrot

Elle a été incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lorenzo Hamel (Solange Lippé), Sr Simone Hamel, s.s. et Thérèse Hamel-Ethier (feu Yvon Ethier), feu Père René Hamel, o.p., feu Lucien Hamel (feu Blanche Boily), feu François Hamel (Lili Eaman) ainsi plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s.

PLANTE (Mme Thérèse Goulet)

Le 21 juillet 2003, est décédée à son domicile, à l'âge de 81 ans et 3 mois, Mme Thérèse Goulet, épouse de feu M. Lucien Plante, demeurant au 23, rue Bellevue, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille reçoivent les parents et amis au funérarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 24 juillet 2003, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles de Mme Thérèse Goulet seront célébrées le jeudi 24 juillet 2003 à 16 h, à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au columbarium Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Pitre Goulet et de feu Mme Clarisse Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michèle (Jean-Paul Duchesneau, Steeve, Stéphan et Sébastien), Diane (feu Pierre Michaud, Isabelle et Richard), Yvon (Ginette Lamoureux, Fanny et Mélanie), Hélène (André Marcotte, Daisy et Cynthia), Gaston (Fernande Gauthier et Nathalie), Gaétan (Diane Proulx, Carole, Pascal et Andrée), Monique (Gaétan Gourde, Patrice et Éric), Normand (Marie-Claude Rancourt, Carl et Sophie) et Janick (Caroline Thériault, Samuel et Maxime); ses arrière-petits-enfants: Olivier, Samuel et Jérémie; ses frères et sœurs: feu Jeannette (1res noces feu Horace Tremblay et 2es noces feu Eugène Potvin), feu Pierre-Élie (Fernande Gauthier), feu Léon (feu Joséphine Dallaire), feu Gertrude (feu Joseph Boulianne), Cécile (feu Raoul Bouchard), Marie (feu Alfredise Girard), feu Joseph (feu Georgiana Roy), Marie-Rose (feu Armand Blackburn), François (Irène Laflamme), Évariste (Fleurette Tremblay), Léonidas (Béatrice Gallant), feu Aurélien (Réjeanne Morin), feu Gaétane (feu Lionel Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Lionel, André (Alice Robitaille), feu Arthur (Gabrielle Brassard), feu Rose-Alice, Cécile (feu Willie Lavoie) et feu Achille (Lucia Tremblay); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau 418-276-1411, salon 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

RIVERIN (Mme Marie-Ange Bédard)

Le 22 juillet 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans et 11 mois, dame Marie-Ange Bédard, épouse de feu M. Dominique Riverin, demeurant au 3174, rang St-Pierre à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 24 juillet 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Joseph Bédard et de feu Élizabeth Desbiens. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Égide Riverin (Doris Maltais), Florence (André Chapdelaine), Robert (Gisèle Long), Euclide (Christiane Dufour), Monique (Jackie Boutevin), Jacqueline (Claude Harvey), Lise (Marcel Charette), Jeanne-Mance, Emmanuel (Lina Dallaire), Daniel (Manon Quenneville), Clément (Josée Leblanc), feu Rodrigue, feu Réginald; ses 26 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Élizabeth Bédard (feu Léon Riverin), feu Élise (feu Alexandre Riverin), feu Hermeline (feu Armand Simard), feu Rose-Hélène, feu Albert, feu J-Paul (Estelle Rivard), feu Joseph-Edmond (Germaine Jobin), Thérèse. Elle laisse également dans le deuil un ami proche Mario Boily et sa cousine Rita Desbiens, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

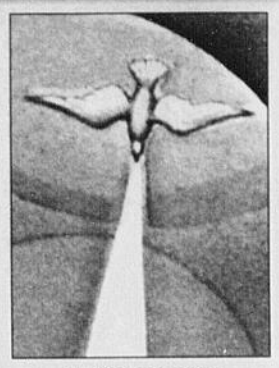
SIMARD (M. Isaïe)

Le 21 juillet 2003, est décédé à Alma, à l'âge de 76 ans et 7 mois, M. Isaïe Simard époux de dame Éliette Villeneuve, demeurant au 191 des Pins Est, Alma. La famille accueille les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

Jeudi le 24 juillet 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu jeudi le 24 juillet 2003, à 14 h à l'église Ste-Marie d'Isle-Maligne et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph. Outre son épouse dame, Éliette Villeneuve, il laisse dans le deuil ses enfants: Lisiane, Marc (Régine Maltais), Sylvie (Gilles Bélanger), Linda (Francis Provençal), Ruth (Pierre St-Georges), Gina (Benoit Mercier), Christine, ses petits-enfants: Pierre-Luc, feu Guillaume, Charlie-Anne, Samuelle, Emma, Sara Ève, Raphaëlle, Antoine, Annie-Gabrielle, son frère Arthur Gagnon, son beau-frère Paul Laroche (feu Blanche Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Villeneuve: Paul (Rina Néron), Ghislaine (Robert Bouchard), feu Raymond (Ruth Bouchard), Gérarda (feu Denis Dufour), feu Rosarienne, feu Roger, Guy (Nicole Hamel), Susanne (Denis Bégin), Marie-Noëlle, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils**. Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

PRIÈRES



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: Y.S.

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
Mme Berthe Simard Trudel
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!
00557034

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Grégoire Couture, *de*
Chicoutimi, décédé le 23 avril 2003,

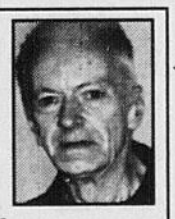
facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*
00556271

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.



Pour honorer la mémoire de
M. Gabriel Beaudin

décédé le 5 février 2003, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond3,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00558105

LES PRÉARRANGEMENTS FUNÉRAIRES de la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

En confiance, entre nous...

Parce que votre famille est au cœur de vos préoccupations

Pour rendez-vous:
543-6962
(sans engagement de votre part)

00535003

ÉVACUATION

Des policiers restent vigilants alors que du personnel médical évacue une employée de l'hôtel de ville de New York qui a été blessée durant la fusillade survenue dans la bâtisse.

(Photo AP)

Conseiller municipal tué à New York

«Un attentat contre la démocratie»

Michael Bloomberg

Richard Hétu
La Presse

NEW YORK - Le conseiller municipal James Davis vouait sa vie au combat contre la violence dans les quartiers noirs de Brooklyn. En 1991, cet ancien policier devenu pasteur avait fondé un organisme appelé «Love Yourself, Stop Violence». À 41 ans, il était reconnu pour sa passion et son franc parler. Il est mort hier après-midi à Manhattan dans une fusillade qui a transformé l'hôtel de ville de New York en saloon du Far-West.

«C'est une ironie terrible et tragique», a déclaré la sénatrice de New York, Hillary Clinton, qui connaissait bien le conseiller municipal, élu en 2001.

Davis a été tué par un adversaire politique, Othniel Askew, qui faisait campagne contre lui en vue des prochaines élections municipales. À 13 h 44, Askew, 31 ans, est entré dans l'hôtel de ville en compagnie de Davis. Comme il était l'invité du conseiller, il n'a pas eu à franchir les détecteurs de métaux.

Les deux hommes sont montés au balcon de la salle du conseil municipal, où se tenait une réunion routinière. Vers 14 h 08, Askew, armé d'un revolver Smith & Wesson (calibre .41), a ouvert le feu sur Davis, l'atteignant de cinq balles à la poitrine.

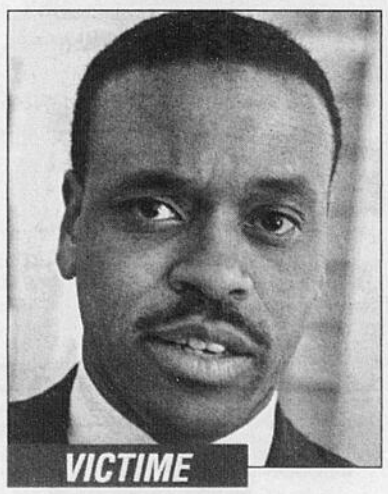
Aussitôt, un policier en civil a abattu Askew, tirant sept coups depuis le plancher de la salle, tandis que les conseillers municipaux, pris de panique, se cachaient sous leur pupitre et poussaient des cris de frayeur.

«C'était complètement surréaliste», a raconté un élu, Leroy Comrie, à la chaîne d'information continue NY1. «Nous pensions tous que quelqu'un était en train de faire une farce avec des pétards. Après le deuxième coup de feu, tout le monde a pris conscience que quelque chose de terrible était en train de se produire.»

Routine

La fusillade est survenue au milieu d'une journée sans histoire à New York. Au conseil municipal, les élus devaient débattre de la pertinence d'installer des toilettes publiques sur les trottoirs de la ville, comme à Paris.

La violence a mis fin à ce calme et ameuté les policiers, qui ont aussitôt investi et encerclé l'hôtel de ville. Pendant un temps, on a cru que le tireur s'était enfui. Le bâtiment a été évacué. La police a bouclé le quartier. Le pont de Brooklyn a été fermé. Et New York s'est demandée s'il ne s'agissait pas d'un autre acte de terrorisme.



VICTIME

Le conseiller municipal James Davis vouait sa vie au combat contre la violence dans les quartiers noirs de Brooklyn. Il a été abattu de cinq balles hier.

(Photo AP)

Peu après l'incident, le maire de New York, Michael Bloomberg, a parlé d'un «acte isolé» lors d'une allocution télévisée.

«C'est un terrible attentat, un attentat contre la démocratie», a déclaré le maire, qui était dans son bureau au moment de la fusillade. «Il ne s'agit pas de terrorisme. Cela ressemble à un acte isolé, mais nous ne devons pas laisser cela se reproduire, jamais.»

Plus tard, lors d'un point de presse, M. Bloomberg a annoncé que tous les élus municipaux, y compris lui-même, seraient désormais obligés de passer à travers les détecteurs de métaux pour entrer à l'hôtel de ville. Les mesures de sécurité ont pourtant été renforcées autour de l'édifice depuis les attentats du 11 septembre 2001 contre les tours du World Trade Center. Pour entrer dans le bâtiment, il faut franchir une guérite et un détecteur de métal. Mais Askew a profité du traitement de faveur accordé jusqu'à hier aux élus new-yorkais.

Le conseiller James Davis luttait contre la violence, mais il n'était pas un apôtre classique de la non-violence, puisqu'il était lui-même armé au moment de rencontrer Askew, a révélé le chef de police de New York, Raymond Kelly, lors du point de presse.

En tant que policier à la retraite, Davis avait le droit de porter sur lui une arme de poing. Il n'a pas eu le temps de s'en servir contre Askew.

MAIRE

«Je ne sais pas pourquoi les gens portent des armes», a déclaré le maire de New York, Michael Bloomberg, après la fusillade qui a coûté la vie à deux personnes.

(Photo AP)

Un journaliste a demandé au maire pourquoi Davis portait une arme.

«Je ne sais pas pourquoi les gens portent des armes», a répondu Bloomberg. «Mais (l'arme de Davis) n'a rien à voir avec la fusillade.»

Sports

Le Canada aux Jeux panaméricains

Heymans et Despatie reprennent du service

MONTREAL (PC) — Les plongeurs Emilie Heymans et Alexandre Despatie n'ont même pas envisagé de se la couler douce et de savourer leur titre nouvellement acquis de champion du monde plutôt que de participer aux Jeux panaméricains, à compter de la semaine prochaine.

«Cette compétition est inscrite à notre horaire depuis longtemps. Elle est importante à mes yeux et je veux la remporter. Après tout, je suis la championne en titre des Jeux panaméricains», a affirmé Heymans, mardi, à l'occasion de la conférence de presse du Comité olympique canadien (COC) au Centre sportif Claude-Robillard.

L'athlète de Saint-Lambert, nouvelle championne mondiale à la plate-forme de 10 mètres, s'était couverte d'or à la tour aux Jeux panaméricains de Winnipeg, en 1999, à l'âge de 17 ans.

Les Jeux de Saint-Domingue, en République dominicaine, qui se dérouleront du 1er au 17 août, représenteront une première occasion pour elle et Despatie de prendre part à une compétition internationale dans la peau de champions du monde.

«Les choses ont pas mal changé depuis que j'ai gagné le titre mondial, a-t-elle constaté. Je vais devoir m'adapter à tous ces changements et les Jeux panaméricains me fourniront cette expérience. Je devrai composer avec l'attention des médias et toutes les distractions.»

L'équipe canadienne de 422 athlètes, dont la devise est Estamos Listos (Nous sommes prêts), sera composée de membres expérimentés et de jeunes vedettes montantes.

Pour certains, comme le cavalier septuple olympien Ian Millar, de Perth, en Ontario, qui en sera à sa neuvième participation au «Panam», les jeux seront l'occasion d'obtenir un laissez-passer pour les Jeux olympiques d'Athènes. Pour d'autres, ce sera la première occasion de monter sur la plus haute marche d'un podium international.

Participation record

Un total record de 5300 athlètes en provenance de 42 pays d'Amérique du Nord et du Sud, d'Amérique centrale et des Antilles rivaliseront d'adresse dans 35 disciplines sportives, soit sept de plus qu'il y en aura aux prochains Jeux olympiques d'été et 18 de plus qu'il y en a eues aux Jeux du Commonwealth à Manchester, en Angleterre, l'an dernier. La lutte féminine fera ses débuts aux Jeux panaméricains.

Le Canada a remporté un sommet de 196 médailles aux Jeux de Winnipeg grâce à la contribution d'environ 600 athlètes, terminant deuxième au classement des médailles derrière les Etats-Unis (296 médailles), éternels champions.

«Nous n'avons pas établi d'objectifs de récolte de médailles parce que notre délégation d'athlètes est plus petite cette année», a souligné l'adjoint au chef de mission Gene Sutton, Benoît Séguin, ancien plongeur membre de l'équipe canadienne de 1978 à 1984.

«On s'attend d'obtenir de bonnes performances parce que nos athlètes ont été sélectionnés à partir de critères basés sur la haute performance», a-t-il précisé.

Les Jeux de Saint-Domingue serviront de qualifications pour les Jeux olympiques en boxe, en water-polo, en hockey sur gazon et en sports équestres (épreuve des sauts).

«Vous ne voulez absolument pas rater une chance de se qualifier (aux JO)», a dit Stéphane Larouche, entraîneur du boxeur Benoit Gaudet, de Drummondville.

Chez les autres athlètes québécois qui retiendront l'attention, il y a l'haltérophile Maryse Turcotte, gagnante de l'or à Winnipeg où l'haltérophilie féminine y avait fait ses débuts.

Le Canada ne sera pas représenté en baseball, handball, soccer masculin et volley-ball féminin.

Le skieur nautique Jaret Llewellyn portera le drapeau du Canada lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux panaméricains.

(Photo PC)

Porte-drapeau pour le Canada

Bel honneur pour Llewellyn

MONTRÉAL (PC) - Le COC a dévoilé l'identité du porte-drapeau pour la cérémonie d'ouverture. Il s'agit skieur nautique albertain, Jaret Llewellyn, six fois champion du monde et triple médaillé d'or aux Jeux panam. Agé de 32 ans, Llewellyn s'est dit profondément touché d'avoir été choisi.

«C'est un grand honneur que d'obtenir cette reconnaissance de l'extérieur de ma discipline sportive.»

Quelques sites ne sont pas encore complétés et on craint des problèmes d'organisation en République dominicaine, un pays pauvre. C'est la raison pour laquelle l'équipe canadienne n'a pas lésiné sur les moyens afin d'assurer le confort des athlètes.

Afin de leur permettre de composer avec la chaleur accablante, les dirigeants du COC ont fait installer des unités de climatisation dans chacune des chambres des athlètes au village. Le comité d'organisation n'avait rien prévu à cet égard. «Plusieurs athlètes nous ont fait savoir qu'ils appréciaient grandement ce geste», a mentionné Benoît Séguin.

Les Canadiens ont aussi planifié un système de transport alternatif, advenant que le système des Jeux soit déficient, comme plusieurs l'envisagent.

Pour ce qui est de la nourriture, source de maladies dans ces pays des Antilles, une compagnie américaine s'est vu accorder le contrat de préparer quotidiennement les repas, qu'elle scellera sous vide avant de les acheminer en République dominicaine.

La délégation canadienne apportera avec elle une réserve de bouteilles d'eau, au cas où les organisateurs ne pourraient suffire à la demande.

«Nous avons déjà rencontré presque la moitié des athlètes pour les préparer à l'expérience qu'ils vivront là-bas et faire des recommandations au chapitre de la santé», a résumé Séguin.

Les Alouettes à Winnipeg

Stokes préoccupe les Bombers

WINNIPEG (PC) — Les joueurs et entraîneurs des Blue Bombers de Winnipeg ont du mal à chasser de leur esprit un certain joueur des unités spéciales des Alouettes de Montréal.

Deux joueurs des Bombers invités à discuter de la formation montréalaise et de leurs unités spéciales, mercredi, ont tout de suite évoqué le nom de Keith Stokes.

Stokes semble ne jamais avoir d'ennuis quand vient le temps de foncer vers la zone de but adverse.

Interrogé quant à savoir de quoi les joueurs des Bombers doivent se méfier face aux Alouettes, jeudi, au stade Canad Inns, Wade Miller a répondu:

«Nous avons regardé beaucoup de rubans de leurs performances et nous sommes prêts, a dit Miller. Ils ont de très bonnes unités spéciales, mais je crois que nous avons de très bonnes unités spéciales, nous aussi.

«Nous devons être prêts à l'affronter (Stokes), à le couvrir sans relâche, a dit Miller. C'est un excellent joueur pour ramener le ballon.»

Pour sa part, l'entraîneur Dave Ritchie, tentait de mesurer la perte de Mike Sellers au sein de ses unités spéciales quand il a changé de sujet.

«Stokes est bon. Très bon, a noté Ritchie. J'espère que Troy Westwood (le botteur de dégagement) est prêt à fait face à ce défi.»

Visiblement, Stokes est présent dans l'esprit de bien des membres de l'organisation des Bombers. Et pourquoi pas?

Après avoir raté sa chance lors d'un essai avec les Dolphins de Miami, Stokes a rejoint les Alouettes et il a joué un rôle de premier plan, samedi dernier, face aux Stampeders de Calgary.

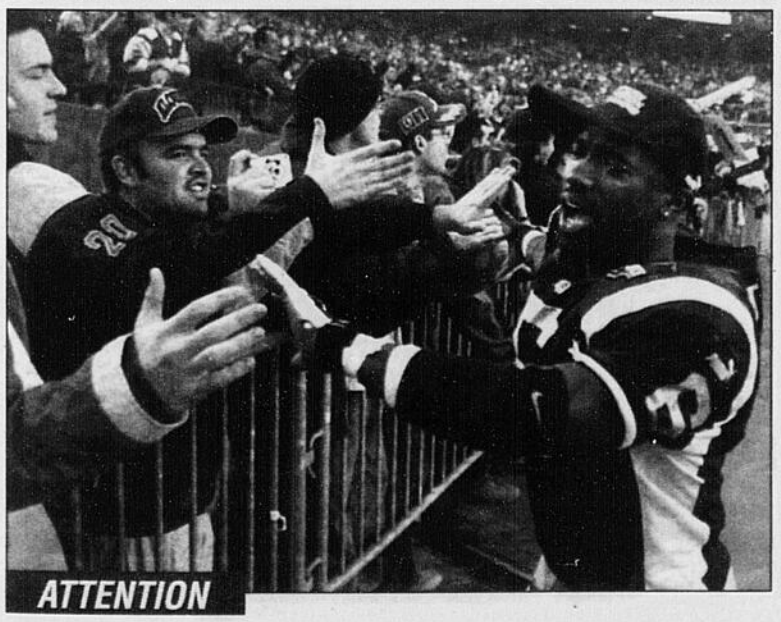
Stokes, recrue par excellence de la LCF dans la section Est en 2002, a ramené un ballon sur une distance de 115 verges lors d'un gain de 36-25 des Alouettes. Il a présenté une moyenne de 14 verges par retour de botté de dégagement et de 29,5 verges par retour de botté d'envoi.

Et les Bombers ne sont pas sortis de l'auberge.

Contre les Renagades d'Ottawa, les Bombers ont concédé un touché de 123 verges sur un retour de botté de précision raté, un autre à la suite d'un botté bloqué et ils ont vu une tentative de botté de précision bloquée.

Le demi défensif des Alouettes, Barron Miles, a justement bloqué un botté de dégagement qu'il a ramené dans la zone des buts pour un majeur lors du dernier match des siens.

Les Bombers n'auront pas un seul joueur à surveiller.



Le rapide Keith Stokes (6) aura droit à une attention particulière des Blue Bombers de Winnipeg, ce soir.

(Photo Le Quotidien)

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	66	34	.660	—
Philadelphie	56	43	.566	9 1/2
Floride	53	48	.525	13 1/2
Montréal	51	50	.505	15 1/2
New York	42	58	.420	24
Section Centrale				
Houston	56	45	.554	—
St. Louis	52	49	.515	4
Chicago	50	50	.500	5 1/2
Pittsburgh	45	53	.459	9 1/2
Cincinnati	44	56	.440	11 1/2
Milwaukee	40	60	.400	15 1/2
Section Ouest				
San Francisco	63	37	.630	—
Arizona	54	46	.540	9
Los Angeles	52	47	.525	10 1/2
Colorado	51	52	.495	13 1/2
San Diego	39	64	.379	25 1/2

Mardi 22 juillet

Floride 9 Montréal 1
N.Y. Mets 7 Philadelphie 5
Houston 2 Pittsburgh 0
Milwaukee 6 Cincinnati 4
Atlanta 8 Chicago Cubs 4
San Diego 3 St. Louis 2
Los Angeles 5 Colorado 2
San Francisco 3 Arizona 1

Mercredi 23 juillet

Montréal 5 N.Y. Mets 2
St. Louis 8 San Diego 4
Philadelphie 3 Chicago Cubs 0
Pittsburgh 6 Cincinnati 5
Floride 5 Atlanta 4 (12 manches)
Houston 3 Milwaukee 2 (11 manches)
Colorado à Los Angeles, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h15.

Jeudi 24 juillet

Pittsburgh (D'Amico 6-10) à Cincinnati (Haynes 2-10), 12h35.
Floride (Penny 8-7) à Atlanta (Ru.Ortiz 13-4), 13h05.
Philadelphie (Padilla 8-8) à Chicago Cubs (Wood 10-6), 14h20.
Colorado (Chacon 11-5) à Los Angeles (K.Brown 10-5), 15h10.
Arizona (Webb 7-3) à San Francisco (Zerbe 1-1), 15h35.
N.Y. Mets (Glavine 6-10) à Montréal (L.Hernandez 9-6), 19h05.
Houston (Villone 2-0) à Milwaukee (Sheets 8-7), 20h05.

Vendredi 25 juillet

Atlanta à Montréal, 19h05.
Cincinnati à N.Y. Mets, 19h10.
Philadelphie en Floride, 19h35.
Chicago Cubs à Houston, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h10.
Milwaukee au Colorado, 21h05.
Los Angeles en Arizona, 22h05.
San Diego à San Francisco, 22h15.

Samedi 26 juillet

Chicago Cubs à Houston, 13h20.
Pittsburgh à St. Louis, 14h10.
Los Angeles en Arizona, 16h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Philadelphie en Floride, 18h05.
Atlanta à Montréal, 19h05.
Cincinnati à N.Y. Mets, 19h10.
Milwaukee au Colorado, 20h05.

Dimanche 27 juillet

Atlanta à Montréal, 13h05.
Cincinnati à N.Y. Mets, 13h10.
Philadelphie en Floride, 13h35.
Chicago Cubs à Houston, 14h05.
Pittsburgh à St. Louis, 14h10.
Milwaukee au Colorado, 15h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Los Angeles en Arizona, 16h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL	99	369	88	137	.371
Helton Col	102	379	91	134	.354
JGuillen Cin	84	285	46	97	.340
Vidro Mon	**93**	**339**	**52**	**113**	**.333**
Hidalgo Hou	82	301	53	99	.329
Sheffield Atl	94	346	79	113	.327
Renteria StL	98	379	58	123	.325
Bonds SF	85	271	74	88	.325
LCastillo Flo	94	369	64	117	.317
Lieberthal Phi	78	303	39	96	.317
SFinley Ariz	91	312	58	99	.317

Points — Helton, Colorado, 91; Pujols, St. Louis, 88; Sheffield, Atlanta, 79; Furcal, Atlanta, 74; Bonds, San Francisco, 74; AJones, Atlanta, 72; LGonzalez, Arizona, 69.
Points produits — PrWilson, Colorado, 93; Pujols, St. Louis, 91; Helton, Colorado, 83; Lowell, Floride, 80; Sheffield, Atlanta, 74; Sexson, Milwaukee, 73; Thome, Philadelphie, 72.
Coups sûrs — Pujols, St. Louis, 137; Helton, Colorado, 134; Pierre, Floride, 123; Renteria, St. Louis, 123; PrWilson, Colorado, 120; Grissom, San Francisco, 119; LCastillo, Floride, 117; LGonzalez, Arizona, 117.
Doubles — ShGreen, Los Angeles, 36; Helton, Colorado, 35; LGonzalez, Arizona, 34; Pujols, St. Louis, 33; PrWilson, Colorado, 33; MGiles, Atlanta, 30; Biggio, Houston, 30.
Triples — Furcal, Atlanta, 8; CPatterson, Chicago, 7; **LWalker, Colorado, 7**; Wigginton, New York, 6; Podsednik, Milwaukee, 6; SFinley, Arizona, 6; AGonzalez, Floride, 5; JEncarnacion, Floride, 5.
Circuits — Bonds, San Francisco, 31; Pujols, St. Louis, 29; Edmonds, St. Louis, 29; Lowell, Floride, 28; Sexson, Milwaukee, 26; JLopez, Atlanta, 26; Dunn, Cincinnati, 25; AJones, Atlanta, 25; Thome, Philadelphie, 25.
Buts volés — Pierre, Floride, 46; DRoberts, Los Angeles, 24; Renteria, St. Louis, 24; Podsednik, Milwaukee, 20; EYoung, Milwaukee, 20; Goodwin, Chicago, 19; Lofton, Pittsburgh, 18.
Lanceurs (10 décisions) — Willis, Floride, 9-2, .818, 2.67; WWilliams, St. Louis, 13-3, .812, 3.24; Robertson, Houston, 10-3, .769, 4.56; RuOrtiz, Atlanta, 13-4, .765, 3.58; Ishii, Los Angeles, 9-3, .750, 3.11; HRamirez, Atlanta, 8-3, .727, 4.17; Schmidt, San Francisco, 10-4, .714, 2.41.
Retraits — Wood, Chicago, 164; Prior, Chicago, 150; **JVazquez, Montréal, 146**; Schmidt, San Francisco, 143; Nomo, Los Angeles, 131; Millwood, Philadelphie, 116; Wolf, Philadelphie, 114.
Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 36; **Gagné, Los Angeles, 34**; Wagner, Houston, 29; MiWilliams, Philadelphie, 25; Worrell, San Francisco, 23; **Biddle, Montréal, 22**; Benitez, New York, 21.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
New York	62	37	.626	—
Boston	60	40	.600	2 1/2
Toronto	52	49	.515	11
Baltimore	47	51	.480	14 1/2
Tampa Bay	35	64	.354	27
Section Centrale				
Kansas City	55	44	.556	—
Chicago	51	50	.505	5
Minnesota	49	51	.490	6 1/2
Cleveland	42	59	.416	14
Detroit	26	73	.263	29
Section Ouest				
Seattle	60	39	.606	—
Oakland	56	43	.566	4
Anaheim	50	49	.505	10
Texas	41	59	.410	19 1/2

Mardi 22 juillet

Toronto à N.Y. Yankees (remis, pluie)
Anaheim 3 Tampa Bay 1
Baltimore 12 Texas 6
Chicago White Sox 5 Cleveland 2
Oakland 10 Kansas City 0
Boston 7 Detroit 4
Seattle 10 Minnesota 8

Mercredi 23 juillet

Chicago White Sox 7 Toronto 6
Boston 10 Tampa Bay 4
Cleveland 4 Detroit 1
Kansas City 8 Minnesota 3
N.Y. Yankees 4 Baltimore 2
Anaheim 9 Texas 12
Oakland à Seattle, 22h05.

Jeudi 24 juillet

Tampa Bay (Zambrano 6-5) à Boston (Mendoza 3-3), 13h05.
Kansas City (May 5-4) au Minnesota (Radke 6-9), 13h05.
Baltimore (Ponson 13-5) à N.Y. Yankees (Clemens 9-6), 13h05.
Detroit (Cornejo 4-8) à Cleveland (Sabathia 8-5), 19h05.
Chicago White Sox (Garland 7-7) à Toronto (Escobar 6-6), 19h05.
Anaheim (Appier 6-6) au Texas (Benoit 5-4), 20h05.
Oakland (Mulder 12-7) à Seattle (Meche 10-6), 22h05.

Vendredi 25 juillet

Kansas City à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Baltimore à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Boston, 19h05.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 20h05.
Texas à Seattle, 22h05.
Oakland à Anaheim, 22h05.

Samedi 26 juillet

N.Y. Yankees à Boston, 13h20.
Baltimore à Toronto, 16h05.
Texas à Seattle, 16h05.
Oakland à Anaheim, 16h05.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 19h05.
Kansas City à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.

Dimanche 27 juillet

Kansas City à Detroit, 13h05.
Minnesota à Cleveland, 13h05.
Baltimore à Toronto, 13h05.
N.Y. Yankees à Boston, 14h05.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.
Texas à Seattle, 16h05.
Oakland à Anaheim, 16h05.

Lundi 28 juillet

Texas à Seattle, 22h05.
Oakland à Anaheim, 22h05.

Mardi 29 juillet

Tampa Bay à Toronto, 19h05.
Boston au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 20h05.
Baltimore au Minnesota, 20h05.
Detroit à Seattle, 22h05.
Cleveland à Oakland, 22h05.
N.Y. Yankees à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mora Bal	79	289	58	99	.343
ISuzuki Sea	97	414	71	141	.341
Mueller Bos	88	306	52	102	.333
Garciaparra Bos	97	415	79	135	.325
MYoung Tex	97	395	60	127	.322
MRamirez Bos	97	367	77	118	.322
GAnderson Ana	98	393	53	126	.321
Bradley Cle	85	316	52	101	.320
Blalock Tex	86	334	51	105	.314
Nixon Bos	86	296	54	93	.314

Points — **Wells, Toronto, 79**; Garciaparra, Boston, 79; **CDelgado, Toronto, 79**; ASoriano, New York, 77; MRamirez, Boston, 77; ISuzuki, Seattle, 71; BBoone, Seattle, 70.
Points produits — **CDelgado, Toronto, 98**; **Wells, Toronto, 87**; GAnderson, Anaheim, 85; JaGiambi, New York, 79; BBoone, Seattle, 78; MRamirez, Boston, 75; JGonzalez, Texas, 70.
Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 141; Garciaparra, Boston, 135; **Wells, Toronto, 128**; MYoung, Texas, 127; GAnderson, Anaheim, 126; ASoriano, New York, 124; Matsui, New York, 120.
Doubles — GAnderson, Anaheim, 35; Huff, Tampa Bay, 32; Mueller, Boston, 32; Matsui, New York, 31; **Wells, Toronto, 30**; Bradley, Cleveland, 29; **Catalanotto, Toronto, 29**.
Triples — Garciaparra, Boston, 12; CGuzman, Minnesota, 9; Baldelli, Tampa Bay, 7; MYoung, Texas, 6; Byrnes, Oakland, 6; Rivas, Minnesota, 6; DYoung, Detroit, 6.
Circuits — JaGiambi, New York, 28; **CDelgado, Toronto, 28**; **Wells, Toronto, 25**; BBoone, Seattle, 25; ASoriano, New York, 24; JGonzalez, Texas, 24; GAnderson, Anaheim, 23; MRamirez, Boston, 23; Thomas, Chicago, 23.
Buts volés — Beltran, Kansas City, 27; ISuzuki, Seattle, 26; ASoriano, New York, 25; Crawford, Tampa Bay, 23; Damon, Boston, 19; Baldelli, Tampa Bay, 18; ASanchez, Detroit, 18.
Lanceurs (10 décisions) — **Halladay, Toronto, 14-2, .875, 3.33**; DWells, New York, 12-3, .800, 3.83; DLowe, Boston, 11-4, .733, 4.85; Ponson, Baltimore, 13-5, .722, 3.67; Loaiza, Chicago, 12-5, .706, 2.16; Moyer, Seattle, 12-5, .706, 3.24; Pineiro, Seattle, 11-5, .687, 3.38.
Retraits — Clemens, New York, 136; Mussina, New York, 126; **Halladay, Toronto, 120**; PMartinez, Boston, 120; Loaiza, Chicago, 113; Wakefield, Boston, 109; Pettitte, New York, 107.
Victoires protégées — Urbina, Texas, 26; MacDougal, Kansas City, 24; Foulke, Oakland, 24; Guardado, Minnesota, 23; Julio, Baltimore, 22; DBaez, Cleveland, 21; Percival, Anaheim, 21.

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Michael	186	28	37	21	8	0	.199
18. Cabrera Orlando	390	64	117	53	13	13	.300
53. Calloway Ron	222	26	53	39	8	5	.239
2. Carroll Jamey	132	18	37	6	0	4	.280
29. Cepicky Matt	8	0	2	0	0	0	.250
19. Chavez Endy	345	44	86	29	4	15	.249
12. Cordero Wil	271	34	72	40	9	0	.266
27. Guerrero Vladimir	185	31	55	34	8	5	.297
35. Guzman Edwards	108	10	26	14	1	0	.241
1. Macias Jose	167	22	43	12	3	4	.257
4. Mateo Henry	96	17	27	5	0	6	.281
39. Schneider Brian	170	20	41	25	6	0	.241
x-21. Tatis Fernando	175	15	34	15	2	2	.194
3. Vidro Jose	339	52	113	48	11	2	.333
32. Vitiello Joe	20	3	12	7	1	0	.600
6. Wilkerson Brad	304	45	83	50	11	7	.273

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
59. Almonte Hector	0	1	0	4.2	1	2	3	1.93
x-36. Armas fils Tony	2	1	0	31.0	9	8	23	2.61
56. Ayala Luis	6	2	2	36.0	13	3	18	3.25
60. Biddle Rocky	3	4	23	47.1	20	29	43	3.80
x-54. Day Zach	4	3	0	65.1	25	32	30	3.44
47. Drew Tim	0	2	0	8.2	12	8	3	12.46
58. Eischen Joey	1	1	0	36.1	9	10	32	2.23
32. Ferrari Anthony	0	0	0	4.0	3	5	1	6.75
61. Hernandez Livan	9	6	0	136.1	55	34	93	3.63
x-26. Hernandez Orl.	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
31. Kim Sun-Woo	0	1	0	14.0	13	8	5	8.36
41. Knott Eric	0	1	0	7.2	4	3	4	4.70
44. Manon Julio	0	2	1	21.2	7	15	12	2.91
24. Ohka Tomokazu	7	10	0	118.0	60	30	65	4.58
34. Reames Britt	0	0	0	1.1	4	2	1	27.00
x-43. Smith Dan	2	2	0	37.2	22	18	35	5.26
x-51. Stewart Scott	3	1	0	37.2	14	13	27	3.35
52. Tucker T.J.	0	1	0	45.1	30	18	28	5.96
33. Vargas Claudio	6	6	0	99.0	39	31	54	3.55
23. Vazquez Javier	8	6	0	142.1	58	36	157	3.6

x - le nom sur la liste des blessés.

Sommaire

EXPOS 5
METS 2

N.Y. METS	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Duncan cc	3	2	1	0	Carroll 2b	4	1	1	0
Reyes ac	4	0	2	0	EGzmn 3b	4	1	1	1
JPhilps r	4	0	1	1	OCbera ac	4	1	2	1
Floyd cg	4	0	2	1	VGrero cd	4	0	0	0
Wggntn 3b	4	0	0	0	Wlksn 1b	4	1	2	1
TClark 1b	4	0	0	0	Schndr r	4	1	1	0
RGnzlz cd	2	0	1	0	Cilway cg	4	0	2	2
McEwg 2b	3	0	0	0	EChvez cc	3	0	0	0
Seo l	1	0	0	0	JVzqez l	3	0	0	0
Cedeno fs	1	0	0	0	Biddle l	0	0	0	0
Fciano l	0	0	0	0					
JBell fs	1	0	0	0					
Almnte l	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**34**	**5**	**9**	**5**
N.Y. Mets	000	101			000	—	2		
Montréal	500	000			00x	—	5		

E—Reyes (9). DJ—Montréal 2. LSB—New York 4, Montréal 6. 2B—EGuzman (4), OCabrera (28), Schneider (12). 3B—Wilkerson (4).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
N.Y. Mets						
Seo P,5-7	5	8	5	5	1	5
Feliciano	2	0	0	0	0	1
Almonte	1	1	0	0	0	1
Montréal						
JVazquez G,8-6	8	6	2	2	1	11
Biddle VP,23	1	1	0	0	0	0

Atteint— JVazquez (Duncan).
Arbitres—Marbre, Paul Schrieber; 1er but, Angel Hernandez; 2e but, Randy Marsh; 3e but, Sam Holbrook.
Durée—2:17. Assistance—8,853 (46,338).

Football

Section Est	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	5	4	1	0	152	120	8
Toronto	5	2	3	0	150	106	4
Ottawa	5	2	3	0	119	163	4
Hamilton	6	0	6	0	80	224	0
Section Ouest							
	MJ	**G**	**P**	**N**	**PP**	**PC**	**PTS**
Winnipeg	5	4	1	0	125	122	8
C.-B.	5	3	2	0	163	134	6
Saskatchewan	5	3	2	0	152	118	6
Edmonton	5	3	2	0	151	107	6
Calgary	5	2	3	0	118	116	4

N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Jeudi 24 juillet
Montréal à Winnipeg, 20h00.
Ottawa en C.-B., 23h00.
Vendredi 25 juillet
Edmonton en Saskatchewan, 21h00.
Samedi 26 juillet
Toronto à Calgary, 19h00.
Mardi 29 juillet
Winnipeg à Montréal, 19h30.
Jeudi 31 juillet
Edmonton à Ottawa, 19h30.

Sport éclair

Forfait de Sampras

Après avoir fait l'impasse sur Roland-Garros et Wimbledon, le joueur de tennis Pete Sampras a officiellement déclaré forfait, mercredi, pour l'US Open. Vainqueur en 2002, l'Américain est le premier joueur à ne pas défendre son titre depuis 1970. Il avait déclaré le week-end dernier sur les ondes du réseau de télévision NBC qu'il y a avait de «bonnes chances» pour qu'il annonce son forfait prochainement. Il n'a plus joué un match officiel depuis son succès à l'US Open au mois de septembre dernier.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

St. Louis 201 002 210 — 8 17 0
San Diego 111 000 001 — 4 12 1
Tomko (G,6-6), Yan (6), Kline (6), Painter (7), Eldred (8), Crudale (9) et Widger; Lawrence (P,5-12), Linebrink (6), JSWright (8) et Ojeda.
N.Y. Mets 000 101 000 — 2 7 1
Montréal 500 000 00x — 5 9 0
Seo (P,5-7), Feliciano (6), Almonte (8) et JPhillips; JVazquez (G,8-6), Biddle (VP,23) (9) et Schneider.
Philadelphie012000 000 — 3 4 3
Chi Cubs 000 000 000 — 0 4 1
Wolf (G,11-5) et Lieberthal; Clement (P,7-9), Guthrie (8), Veres (9) et DMiller. C: Phi — Thome (26), Ledee (8).
Pittsburgh 000 220 011 — 6 12 0
Cincinnati 300 020 000 — 5 11 0
Suppan, Boehringer (G,5-2) (8), Lincoln (VP,3) (9) et Kendall; Dempster, Reith (6), Heredia (7), Reitsma (8), Mercker (P,0-2) (9) et Stinnett. C: Pgh — Stairs (12), Simon (8), JHernandez (11).

LIGUE AMÉRICAINE

Detroit 000 100 000 — 1 5 0
Cleveland 022 000 00x — 4 7 0
Roney (P,1-5), JWalker (8) et Walbeck; BriAnderson (G,8-7), Riske (8), DBaez (VP,22) (9) et Laker. C: Cle — THafner (5).
Chi Sox 030 010 003 — 7 11 1
Toronto 000 300 210 — 6 10 0
Buehrle, Koch (8), RiWhite (G,1-1) (8), Gordon (9), Marte (VP,7) (9) et SAlomar, Olivo (9); Halladay, Lopez (7), Kershner (8), JuAcevedo (P,1-4) (9), Reichert (9), TreMiller (9) et TWilson, GMyers (9). C: ChW — Lee (17); Tor — Wells (26).
Baltimore 010 000 010 — 2 6 0
N.Y. Yankees00000310x — 4 9 0
Helling (P,6-7), Dubose (8) et Fordyce; Pettitte (G,12-6), Benitez (8), MRivera (VP,19) (9) et Posada. C: Bal — DCruz (12); NYY — Mondesi (16).
Tampa Bay000 101 200 — 4 6 1
Boston 001 110 70x — 10 13 0
JeGonzalez, Harper (P,1-6) (7), Levine (7), Colome (8) et Hall; Wakefield (G,7-5), Sauerbeck (8), BKim (9) et Mirabelli, Varitek (8). C: TB — TLee (9), Hall (8); Bos — Damon (8), Nixon 2 (16).
Kansas City000 115 001 — 8 11 1
Minnesota 000 001 002 — 3 8 0
Affeldt (G,6-5), Carrasco (6), Leskanic (8), MacDougal (9), Field (9) et DiFelice; Santana (P,4-3), Rincon (6), Mays (9) et Pierzynski. C: KC — Guiel 2 (8), Beltran (14), Ibanez (13), Berroa (12); Min — Rivas (2).

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ)

	G	P	Moy.	Diff
Longueuil	30	9	.769	-
Trois-Rivières	25	11	.694	3.5
Lasalle	19	14	.576	8.0
Québec	16	13	.552	9.0
Charlesbourg	18	15	.545	9.0
Saint-Eustache	19	16	.543	9.0
Repentigny	19	18	.514	10.0
Saguenay	13	17	.433	12.5
Laval	14	20	.412	13.5
Montréal	14	24	.368	15.5
Sherbrooke	2	32	.059	25.5

Lundi 21 juillet
Laval 11 Lasalle 5
Mardi 22 juillet
Saguenay à Québec (remis, pluie)
Lasalle 15 Repentigny 3
Charlesbourg 2 Trois-Rivières 0
Mercredi 23 juillet
Trois-Rivières 7 Lasalle 2 (1e)
Lasalle à Trois-Rivières (2e)
Saint-Eustache 9 Sherbrooke 5
Jeudi 24 juillet
Laval à Lasalle, 19h30.
Longueuil à Repentigny, 19h30.
Vendredi 25 juillet
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Montréal à Longueuil, 19h30.
Samedi 26 juillet
Lasalle à Québec, 14h00. (2)
Saguenay à Repentigny, 16h00. (2)
Sherbrooke à Saint-Eustache, 16h00. (2)
Dimanche 27 juillet
Saguenay à Repentigny, 14h00.
Laval à Charlesbourg, 14h00. (2)
Trois-Rivières à Saint-Eustache, 16h00. (2)
Sherbrooke à Québec, 19h00.
Longueuil à Montréal, 19h00.
Lundi 28 juillet
Laval à Montréal, 19h30.
Mardi 29 juillet
Longueuil à Charlesbourg, 20h00.
Lasalle à Sherbrooke, 20h00.

Gonzalez blessé

Les Rangers du Texas ont placé le nom de Juan Gonzalez sur la liste des blessés de 15 jours en raison d'une élongation au mollet droit, mercredi, de façon rétroactive au 20 juillet. Gonzalez s'est blessé en courant sur les sentiers samedi dernier face aux Devil Rays de Tampa Bay. Il affichait une moyenne de ,294 avec 24 circuits et 70 points produits en 82 matches cette saison. Les Rangers ont clairement exprimé qu'ils ne planifient pas faire de nouvelle offre à Gonzalez, qui est admissible à l'autonomie après la saison.

Contrat de Belichick

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont prolongé de deux ans le contrat de leur entraîneur Bill Belichick, mercredi, le confirmant dans sa tâche jusqu'à la conclusion de la saison 2006. Belichick, âgé de 51 ans, commencera la quatrième année de l'entente initiale de cinq ans, au cours de laquelle il a conduit les Patriots vers la conquête du Super Bowl dès la deuxième année. Les détails du prolongement de contrat n'ont pas été ébruités.

Le Lightning embauche Trépanier

Le Lightning de Tampa Bay a mis sous contrat le défenseur et joueur autonome sans restriction Pascal Trépanier, mercredi. L'athlète de 29 ans a récolté 12 buts, 34 points et 252 minutes de pénalité en 229 rencontres dans la LNH au cours des six dernières saisons. Trépanier a évolué avec l'Avalanche du Colorado, les Mighty Ducks d'Anaheim et les Predators de Nashville.

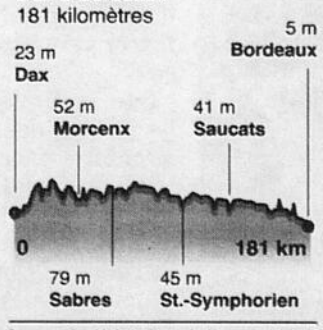
TOUR DE FRANCE 2003

Rendez-vous avec l'histoire

L'étape se déroule de Dax à Bordeaux, une région dont l'histoire remonte avant l'occupation romaine.

- Départ de l'étape
- Arrivée
- Arrivée et départ d'étapes

Étape 17
Jeudi 24 juillet
Dax à Bordeaux
181 kilomètres



Source: Société du Tour de France **AP/PC**

TOUR DE FRANCE
RÉSULTATS
Pau et Bayonne

BAYONNE (AP) — Les résultats de la 16e étape du Tour de France cycliste disputée sur 197,5 km entre Pau et Bayonne:
1. Tyler Hamilton, E.-U., Equipe CSC, quatre heures, 59 minutes et 41 secondes.
2. Erik Zabel, Allemagne, Equipe Telekom, à 1:55 minute.
3. Yuriy Krivstov, Ukraine, Jean Delatour, même temps.
4. Luca Paolini, Italie, Quickstep-Davitamon, même temps.
5. Gerrit Glomser, Autriche, Saeco-Macchine Per Caffe, même temps.
6. Bram De Groot, Pays-Bas, Rabobank, même temps.
7. Marcus Zberg, Suisse, Gerolsteiner, même temps.
8. Sandy Casar, France, fdjeux.com, même temps.
9. Fabrizio Guidi, Italie, Equipe Bianchi, même temps.
10. Stuart O'Grady, Australie, Crédit Agricole, même temps.
11. Christophe Mengin, France, fdjeux.com, même temps.
12. Andy Flickinger, France, AG2R Prévoyance, même temps.
13. Salvatore Commesso, Italie, Saeco-Macchine Per Caffe, même temps.
14. Nicolas Portal, France, AG2R Prévoyance, même temps.
15. Serge Baguet, Belgique, Lotto-Domo, même temps.

Aussi:
17. Jan Ullrich, Allemagne, Equipe Bianchi, même temps.
24. Lance Armstrong, E.-U., Postal Service E.-U., même temps.
37. Iban Mayo, Espagne, Euskaltel-Euskadi, même temps.
50. Alexandre Vinokourov, Kazakhstan, Equipe Telekom, même temps.
59. Richard Virenque, France, Quick Step-Davitamon, même temps.

Classement général (après 16 étapes):
1. Armstrong, 70 heures, 37 minutes et 59 secondes.
2. Ullrich, à 1:07 minute.
3. Vinokourov, à 2:45 minutes.
4. Haimar Zubeldia, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.
5. Mayo, à 5:25 minutes.
6. Hamilton, à 6:35 minutes.
7. Ivan Basso, Italie, Fassa Bortolo, à 8:08 minutes.
8. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 11:12 minutes.
9. Francisco Mancebo, Espagne, ibanesto.com, à 16:05 minutes.
10. Carlos Sastre, Espagne, Equipe CSC, à 16:12 minutes.
11. Denis Menchov, Russie, ibanesto.com, à 17:09 minutes.
12. Georg Totschnig, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.
13. Manuel Beltran, Espagne, Postal Service E.-U., à 19:34 minutes.
14. Virenque, à 22 minutes.
15. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

Tour de France

Hamilton enlève la victoire du courage

BAYONNE (AP) — Les Américains sont des durs au mal. Tyler Hamilton l'a prouvé mercredi lors de la dernière étape de montagne du Tour de France du Centenaire.

Victime d'une fracture de la clavicule à Meaux il y a deux semaines, Hamilton s'est imposé en solitaire dans la 16e étape longue de 197,5 km entre Pau et Bayonne. C'est dans le col de Bagarguy, dont le sommet était situé à 87,5 km de l'arrivée, que le leader de l'équipe CSC, âgé de 32 ans, a largué les derniers coureurs encore accrochés à ses basques.

Il l'a emporté avec une minute 55 secondes d'avance sur l'Allemand Erik Zabel, qui a réglé le sprint du peloton en devançant l'Ukrainien Youri Krivtsov.

Cette dernière journée dans la montagne n'a rien changé au classement général. Arrivé 24e au sein du peloton, l'Américain Lance Armstrong est toujours maillot jaune avec 67 secondes d'avance sur l'Allemand Jan Ullrich (Bianchi) et 2,45 minutes sur le Kazakh Alexandre Vinokourov (Telekom). Septième le matin au départ de Pau avec 9,02 minutes de retard sur Armstrong, son ancien coéquipier à l'US Postal, Hamilton pointe désormais en sixième position du classement général, à 6,35 minutes de son compatriote.

«L'US Postal a bien travaillé aujourd'hui, c'était incroyable. George Hincapie a tout contrôlé. C'était une étape dure, avec beaucoup d'humidité», a déclaré Lance Armstrong, en passe de remporter son cinquième Tour d'affilée.

Sur les routes du Pays Basque, Hamilton a réussi un cadrage-débordement parfait, digne de son inventeur Jean Dauger. Car le moribond de Meaux a défié les lois de la souffrance pour remporter sa première victoire d'étape dans un Tour de France.

«Cette victoire est fantastique, surtout après être allé à l'extrême de la souffrance», a déclaré Hamilton, qui s'est applaudi lui-même en franchissant la ligne, avant de lever les bras au ciel.

«C'est la pire souffrance que j'ai eue à endurer», a déclaré l'Américain à propos de sa clavicule fracturée, lors de la chute collective de Meaux, à l'arrivée de la première étape. Le natif de Marblehead avait fini deuxième du Giro l'an dernier, après avoir couru l'épaule fracturée, dès la cinquième étape.

«Lors de la première semaine, j'ai beaucoup souffert, sur et hors du vélo. Je ne pouvais pas dormir. Je vivais au jour le jour», a révélé Hamilton, qui visait le podium dans ce Tour, après ses succès en début de saison à Liège-Bastogne-Liège et dans le Tour de Romandie. «J'ai continué pour l'équipe, c'est allé ensuite de mieux en mieux», a ajouté Hamilton. Il dit s'être inspiré mercredi de l'exemple de son directeur sportif, le Danois Bjarne Riis, vainqueur du Tour 1996, qui cette année-là «avait pris huit minutes à Miguel Indurain malgré une arrivée d'étape située 100 kilomètres après la dernière difficulté».

Piégé dans la côte des Crêts (quatrième catégorie) en début d'étape, Hamilton a été ramené vers l'avant par cinq coéquipiers dans le difficile col du Soudet, où le Belge Kurt Van de Wouwer a basculé en tête au sommet. L'Américain n'a ensuite plus quitté les avant-postes.

Les «outsiders» pouvaient tirer leurs dernières cartouches sur ce parcours pyrénéen accidenté, marqué par les ascensions des ultimes cols de première catégorie (14,1 km de montée à 7,5 pour cent pour le Soudet; 8,8 km de montée à 9,2 pour cent pour Bagarguy).

Lance Armstrong se retrouvait sur les routes d'entraînement de Miguel Indurain, le dernier des quintuples vainqueur du Tour de France. Ce parcours serpentant à travers la Soule, la plus petite des sept provinces basques, pouvait donc inspirer l'Américain.

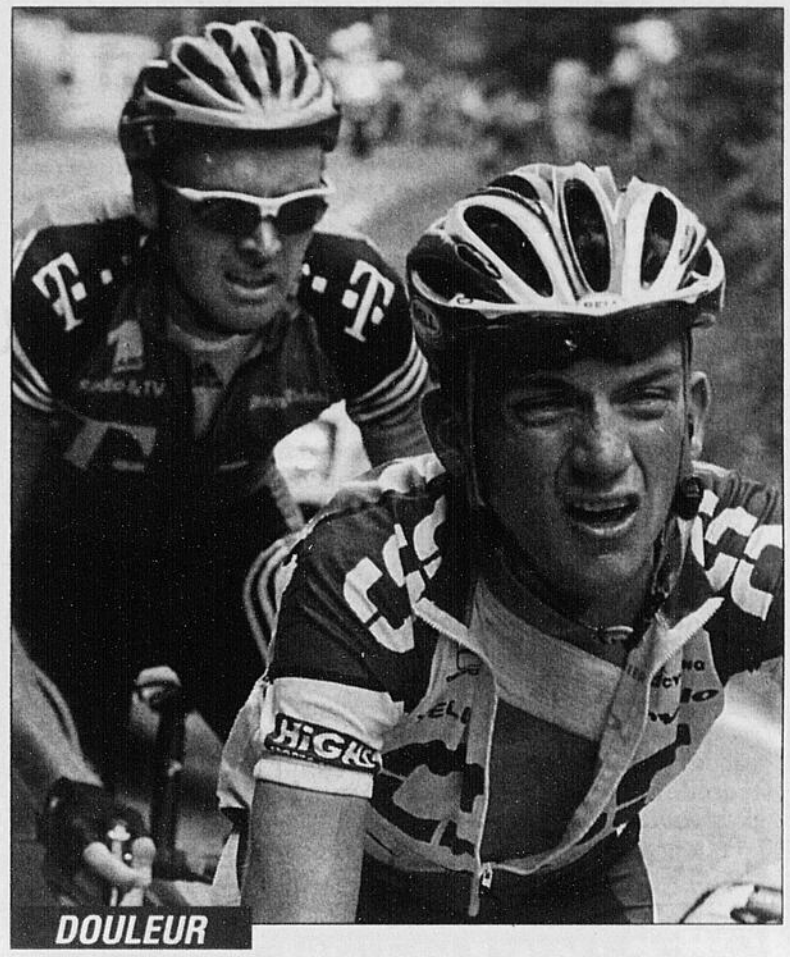
Le Texan devait surtout «marquer» Jan Ullrich, pour gérer ses 67 secondes d'avance au classement général.

Cette ultime étape de montagne n'a donc rien changé au général. Reste donc le contre-la-montre de 49 kilomètres entre Pornic et Nantes samedi où le Tour du Centenaire devrait se jouer.

Lance Armstrong a reconnu une fois ce parcours plat, à la veille du départ de Circuit de la Sarthe.

«Il n'est pas dur, plat, sans portion difficile», explique Johan Bruyneel, le directeur sportif de l'US Postal Service.

«Ce contre-la-montre ressemble beaucoup au parcours Fribourg-Mulhouse en l'An 2000, tant pour le profil que pour la distance. Il nous avait réussi.»



Tyler Hamilton, qui est suivi par le Belge Mario Aerts sur cette séquence, a fait fi de la douleur pour enlever la 15e étape du Tour de France, hier.

(Photo AP)

En quête d'un cinquième titre

Armstrong prêt à tout

BAYONNE (AP) — Pour remporter un cinquième Tour de France consécutif et entrer dans la légende, Lance Armstrong est prêt à tout. Même à disputer les sprints de bonification, pour accroître son avance sur Jan Ullrich au classement général avant le contre-la-montre de Pornic, programmé à la veille de l'arrivée sur les Champs-Elysées.

Les Pyrénées derrière eux, Ullrich et Armstrong ont pris rendez-vous samedi dans le dernier exercice chronométré. Mais les dernières étapes de plat précédant leur face-à-face final pourraient peser dans la balance.

«L'écart entre Armstrong et Ullrich (1,07 minute) est significatif, mais plus petit que ceux réalisés par Lance lors de ses précédentes victoires, estime l'entraîneur du Texan, Chris Carmichael. En conséquence, l'US Postal Service doit prendre en compte la possibilité que l'Allemand puisse chercher à empocher des bonifications dans les sprints intermédiaires et aux arrivées d'étapes jusqu'à Paris.»

Sur le Tour, la première place d'un sprint intermédiaire rapporte six secondes (puis quatre et deux, pour les suivants), tandis que le vainqueur d'une étape est gratifié de 20 secondes (puis 12 et huit) de bonification.

«Même si Ullrich ou Armstrong décident de jouer les sprints intermédiaires ou les victoires d'étapes, ils devront se mesurer aux sprinters intéressés par le classement par points», tempère Carmichael.

La lutte pour le maillot vert de meilleur sprinter est très serrée cette année entre les Australiens Baden Cooke (FDJeux.com) et Robbie McEwen (Lotto).

«Etant donné que ces deux-là et leurs équipes vont faire un gros travail pour assurer des points, ce sera difficile, mais pas impossible pour Armstrong ou Ullrich d'utiliser ces sprints pour empocher de précieuses secondes», poursuit Carmichael.

«Armstrong et Ullrich vont se surveiller dans les dernières étapes de plaine du Tour. Ils savent tous deux que Miguel Indurain, le seul coureur à avoir remporté cinq Tours d'affilée, avait un jour attaqué dans les derniers kilomètres d'une étape de plat (NDLR: à Amiens en 1993) et avait utilisé sa formidable force de coureur de contre-la-montre pour contenir le retour du peloton. Armstrong s'en souvient bien, car il se trouvait juste derrière Indurain quand il avait attaqué, et malgré tous ses efforts, il n'avait pas pu suivre. Johan Bruyneel, aujourd'hui directeur sportif de l'US Postal, avait alors été le seul à pouvoir rester avec Indurain avant de lui souffler la victoire d'étape au sprint.»

Carmichael estime cependant que le Tour devrait se jouer dans le contre-la-montre de Pornic. Selon lui, Armstrong s'est bien repris depuis sa performance en demi-teinte de Gaillac, et il ne voit pas le leader de l'équipe Bianchi déposséder son protégé de la première place du général.

AMH: un troisième groupe se manifeste pour Québec

par Réal Labbé (Le Soleil)

Décidément l'intérêt des Québécois envers la nouvelle Association mondiale de hockey ne se dément pas. Un troisième groupe intéressé à une franchise pour la ville de Québec s'est manifesté, hier.

«Et même, ajoute le président Allan Howell, il est probable que nous ayons bientôt les demandes d'information d'un quatrième groupe. C'est vraiment extraordinaire de voir à quel point il y a des personnes qui sont intéressées à l'implantation de l'AMH dans la ville de Québec.» Rappelons qu'il y a déjà un groupe qui a fait parvenir son bilan aux autorités du nouveau circuit et qu'un autre, de Québec, est sur le point de le faire.

Le président de l'AMH a mentionné que les journées sont passablement occupées avec toutes les demandes d'informations qui sont dirigées à son bureau. «Depuis que nous avons annoncé la nomination de Bobby Hull au titre de commissaire de notre ligue, les demandes ont décuplé. On reçoit des téléphones d'un peu partout aux États-Unis et au Canada.»

Parlant des villes canadiennes qui se disent intéressées par le projet du nouveau circuit, Allan Howell a nommé Hamilton, Toronto, Winnipeg et Saskatoon. «Ce sont toutes des villes qui ont les amphithéâtres répondant aux exigences de notre circuit. À Toronto, toutefois, ce serait une question de savoir où l'équipe évoluerait. À Saskatoon, il n'y a pas de problème, tandis que Winnipeg et Hamilton ont déjà des équipes de la Ligue américaine et les promoteurs sont plus prudents dans ce cas.»

Howell admet qu'il reçoit aussi plusieurs demandes au sujet de la crébilité des dirigeants du nouveau circuit.

«Une réaction tout à fait normale. Un promoteur qui veut une franchise a le droit de savoir si les dirigeants du nouveau circuit sont crédibles et nous voulons aussi qu'il s'en assure. Cíest bien ainsi pour les deux parties.»

Il y a plus encore. Dans les villes où l'on détient des franchises de la Ligue américaine, il faut faire attention. «Les groupes ne s'y manifestent pas publiquement et jouent la carte de la prudence tant qu'ils ne sont pas assurés que l'AMH va fonctionner. Tu ne peux risquer de perdre une franchise qui est bien établie au profit de quelque chose d'hypothétique encore.»

Championnats du monde aquatiques

Le Canada oublie l'or en water-polo

BARCELONE (PC) — L'Italie a mené du début à la fin et a battu le Canada 5 à 2 en water-polo féminin, mercredi, en demi-finales des championnats du monde aquatiques.

L'Italie participera au donc match pour la médaille d'or contre les Etats-Unis, qui ont vaincu la Russie 11 à 7 dans l'autre match. Le Canada, classé troisième au monde, jouera pour la médaille de bronze contre les Russes.

Les deux rencontres auront lieu, vendredi.

«Nous sommes déçues, a déclaré la capitaine de l'équipe canadienne, Cora Campbell, de Calgary. Nous voulions participer au match pour la médaille d'or. Mais nous n'avons pas été suffisamment combatives à l'attaque. Nous avons encore une grosse partie à jouer et nous devons oublier celle-ci.»

Les Canadiennes étaient confiantes avant la partie. Elles avaient une fiche de 4-0 dans le tournoi et avaient battus les Italiennes 8-7 lors de la Coupe du monde, l'an dernier.

«Nous leur avons livré de chaudes luttes et celle-ci n'a pas été différente», a ajouté Campbell.

La Montréalaise Ann Dow et Johanne Bégin, de Sainte-Foy, ont réussi les buts canadiens. Les Italiennes ont eu 13 lancers au but contre six pour le Canada.

Les Italiennes, championnes du monde en titre, menaient 2-0 à la mi-temps et 3-1 après trois quarts.

«Nous ne parvenions pas à générer beaucoup d'offensive, a expliqué l'entraîneur John Stockdale, de Vancouver. Nous avons eu quelques occasions, mais n'avons pas su capitaliser.»

Cinquième place

Le relais masculin canadien 4x200 mètres style libre a terminé cinquième en natation, mercredi, aux championnats du monde aquatiques, pendant que Jennifer Carroll, de Trois-Rivières, et Mike Brown, de Perth, en Ontario, se sont qualifiés pour les finales de leur épreuve.

L'Australie, avec la super vedette Ian Thorpe comme dernier nageur, a devancé tous ses rivaux avec un temps de sept minutes 8,58 secondes, à près de quatre secondes de son record du monde établi aux championnats du monde 2001. Une forte équipe américaine a terminé deuxième en 7:10,26 et l'Allemagne a pris la troisième place en 7:14,02.

Les Canadiens, avec Brian Johns, Mike Mintenko et Mark Johnston, tous de Vancouver, et Rick Say, de Calgary, ont terminé cinquième en 7:17,38.

L'Impact déçoit en prolongation

MONTREAL (PC) — Un but de Derek Potteiger à la quatrième minute de la prolongation a permis aux Riverhounds de Pittsburgh de récolter une victoire de 1-0 contre l'Impact de Montréal, mercredi, devant une foule de 6183 personnes au complexe sportif Claude-Robillard.

Alors qu'il y avait beaucoup de circulation dans la zone de réparation, Potteiger s'est emparé du ballon et il a décoché un tir bas à la droite du gardien Greg Sutton pour enfiler le but vainqueur.

Potteiger avait aussi contraint Sutton à effectuer son meilleur arrêt du match à la 66e minute, quand ce dernier a plongé à sa droite pour faire dévier le ballon hors de danger.

«Ils ont tout simplement travaillé plus fort que nous, a déclaré l'entraîneur Bob Lilley. Nous n'avons pas fait les petites choses qui font la différence.»

Mauro Biello et Martin Nash ont été les plus dangereux à l'attaque pour l'Impact, qui a perdu les services d'Eduardo Sebrango après seulement quatre minutes de jeu. Sur un jeu anodin, le meilleur marqueur de l'équipe s'est tordu le genou en se retournant après avoir perdu possession du ballon. Il a été remplacé par Zé Roberto à 10e minute.

Biello a failli donner les devants au onze montréalais à la 63e quand il a frappé la barre transversale après avoir déjoué deux défenseurs. Il a aussi vu un tir-centre de Nash dévier sur lui vers le filet, mais hors cible, à la 76e. A la 88e, un tir de Biello a été arrêté près de la ligne de but par un défenseur des Riverhounds.

L'événement explosif de l'année

DIRECTEMENT DE LAS VEGAS

tout un spectacle Les Hells Drivers USA

ATTENTION 26 JUILLET 19 H — A division of Edge - Motorsports — UN SOIR SEULEMENT — remis au lendemain 13 h en cas de mauvais temps — ATTENTION 26 JUILLET 19 H

Programme double avec l'équipe casse-cou des cascadeurs de l'an 2000

Acrobatie - Auto - Moto - Tunnel de feu - Autos sur 2 roues - Capotage comme à la télé - Autos dans un mur de feu - Saut en moto - Double Pac Man - Course extrême en 8 en auto et démolition monstre d'autos

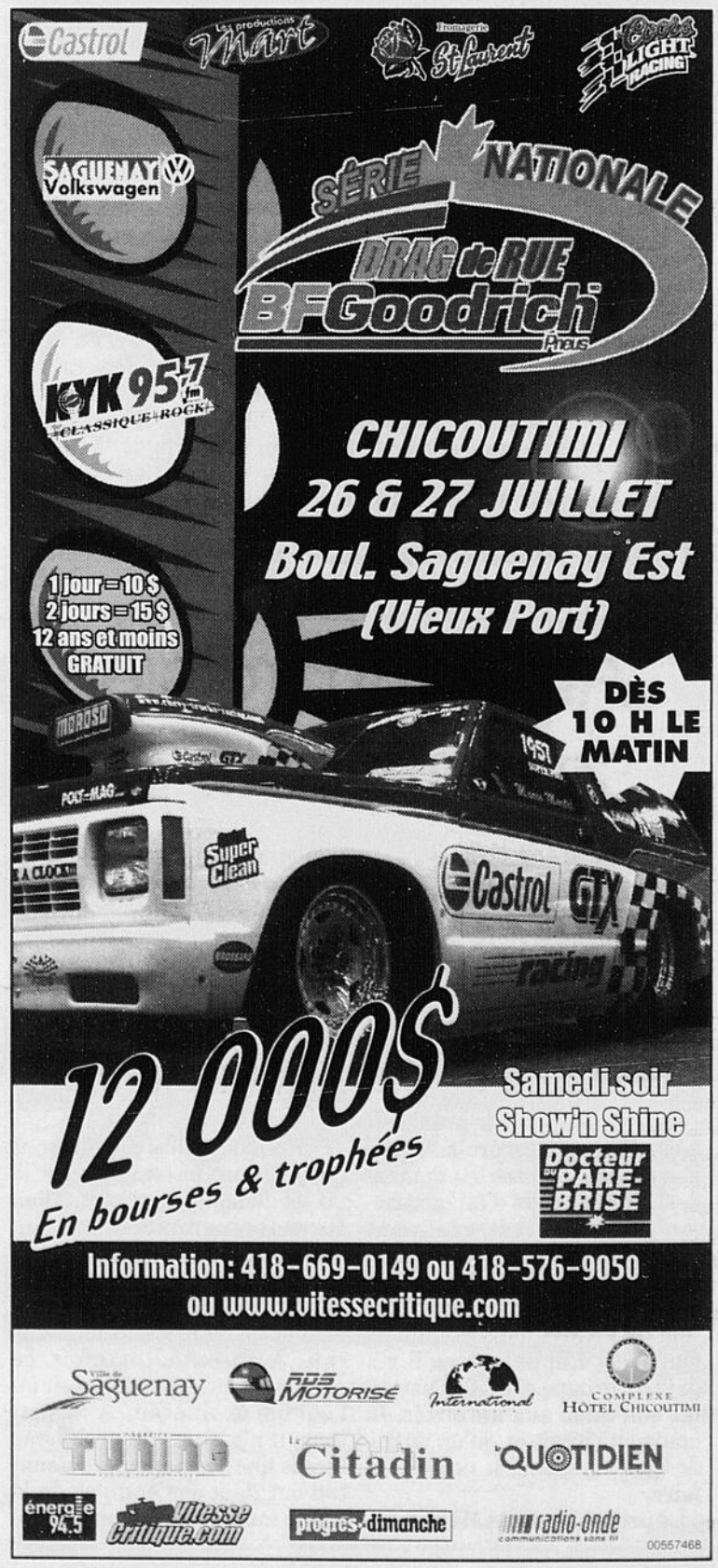
Autodrome Chicoutimi

Les cascades extrêmes, présentées par ...

Bell ExpressVu — SOS Satellite — Thermopompe Saguenay — Les spécialistes Climatisation résidentielle 548-2222

Billet en vente dès maintenant (418) 698-0909
ADMISSION
0 à 3 ans : GRATUIT
4 à 12 ans : 5 $
Adultes : 15 $

00557999



Information: 418-669-0149 ou 418-576-9050
ou www.vitessecritique.com

Ville de Saguenay — RDS Motorisé — International — Complexe Hôtel Chicoutimi — Tuning — Le Citadin — Le Quotidien — énergie 94,5 — Vitesse Critique.com — Progrès dimanche — radio-onde

00557468

Joueur de la semaine Expos

Baseball Québec honore Samuel Ouellet

SAINT-HONORÉ(RT) - Samuel Ouellet, 13 ans, porte-couleur de l'équipe de la Caisse populaire Rive-Nord du Saguenay de la division pee-wee BB, vient de recevoir le titre de joueur de la semaine au niveau provincial toutes catégories confondues par Baseball Québec.

Ouellet, qui évolue comme joueur d'arrêt-court, receveur et lanceur, a connu une semaine de rêve entre le 14 et le 20 juillet.

Il a conservé une moyenne au bâton de ,700, incluant deux triples et trois circuits en seulement dix apparitions officielles à la plaque.

Il termine sa semaine offensive en ajoutant cinq points comptés et cinq points produits à sa fiche personnelle.

Samuel, qui dit se sentir plus à l'aise au monticule, a de plus lancé un match complet permettant à son équipe de remporter la victoire. Lors de cette rencontre, le jeune athlète de Saint-Honoré n'a accordé aucun point mérité en plus de retirer dix frappeurs sur des prises.

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

«Je suis surpris de recevoir cet honneur de Baseball Québec. C'est vrai que ma dernière semaine a été exceptionnelle et je suis heureux de me voir décerner ce prix. Ce qui est agréable aussi, c'est que notre équipe a pris la deuxième place au classement général et nous espérons maintenant aller le plus loin possible en séries éliminatoires qui doivent commencer au début du mois d'août», de mentionner Samuel Ouellet qui poursuit ses études au Lycée du Saguenay.

Ce dernier ne s'est pas arrêté là. Il a participé au Défi Triple-Jeu régional et a remporté la médaille d'or dans sa catégorie. Il représentera la région à la finale provinciale prévue le 2 août au stade olympique de Montréal.

«J'en serai à ma quatrième participation à ce concours. J'ai terminé au 3e rang la première fois, au 2e en 2001 et 4e en 2002. A ce niveau, la compétition est très forte mais je vais faire mon possible pour bien réussir», dit-il en terminant. Parmi les autres récipiendaires du Défi Triple Jeu, on remarque les noms de Sara Kim Sergerie de Laterrière, Guillaume Houde, de Christopher Gagné et Alexandre Ouellet de Saint-

Samuel Ouellet de Saint-Honoré a reçu le titre de joueur de la semaine Expos en raison de ses performances lors de la semaine du 14 au 20 juillet.

Les Expos gagnent enfin

L'offensive se réveille le temps d'une manche

MONTREAL (PC) — L'attaque des Expos qui semblait en vacances depuis quelques semaines s'est réveillée le temps d'une manche, mercredi, quand les hommes de Frank Robinson ont finalement groupé quelques coups sûrs pour disposer des Mets de New York 5-2 dans le premier d'une série de 12 matches à domicile.

C'est tout ce dont avait besoin Javier Vazquez pour assurer le gain devant une foule de 8853 spectateurs.

Et c'est dès la première manche que les frappeurs des Expos s'en sont donné à coeur joie contre le Coréen Jae Weong Seo (5-7), leur souffre-douleur préféré.

Seo a cédé six coups sûrs et cinq points avant même de s'apercevoir de ce qui se passait. Les Expos n'avaient jamais marqué plus de trois points en un match lors de leurs six dernières rencontres à l'étranger. Ils devaient trouver que les aires du Stade olympique leur allaient bien.

Seo en était à sa troisième défaite en autant de décisions face aux Expos et franchement, il n'a jamais montré aucune préférence quand aux lieux de ces défaites. Il a perdu une première fois contre eux le 12 avril au Stade Hiram Bithorn de San Juan. Il s'est ensuite incliné 11-4 au Stade Shea le 2 juillet et a complété son trio, mercredi, au Stade de Coubertin.

Ron Calloway a produit deux des points des locaux avec un simple dans cette poussée de première manche. Brad Wilkerson, Orlando Cabrera, avec des doubles, et Edwards Guzman ont produit les autres points.

Cette victoire qui est allée à la fiche de Vazquez (8-6) a permis aux Expos de repasser au dessus de la barre des .500 avec un dossier de 51-50.

Frank Robinson parlait justement avant le match de l'importance plsychologique de se retrouver au dessus de cette barre.

«C'est comme un frappeur qui a une moyenne de .300. Il ne veut pas glisser sous cette barre. C'est psychologique. Ca paraît tellement mieux qu'une moyenne de .299.»

Si Seo a été malmené dès le départ, Vazquez, lui qui connaît une séquence plus heureuse et qui vient d'offrir une de ses meilleures performances de la saison face aux Phillies à Philadelphie, a connu un départ-canon.

Il a retiré les frappeurs des Mets dans l'ordre au cours des trois premières manches avec une recette infaillible, soit en prenant les devants dans le compte.

Il a connu ses premiers moments difficiles en quatrième quand les Mets ont obtenu trois coups sûrs. Le simple de Cliff Floyd a alors produit le premier point des visiteurs.

Vidro blessé

Par ailleurs, les Expos viennent de perdre les services du joueur de deuxième but Jose Vidro. Il a quitté le match de mardi en Floride lors de la cinquième manche. Il s'est blessé au genou droit.

«Je ne connais pas la gravité de sa blessure, a dit le gérant Frank Robinson. Mais je sais qu'il n'est pas disponible ce soir. J'espère qu'il pourra jouer demain (jeudi).»

Une victoire appréciée

Robinson lance des fleurs à Vazquez

MONTREAL (PC) — «Nous avions besoin d'une victoire, n'importe où, n'importe quand et de n'importe quelle façon. Et nous l'avons enfin.»

Après avoir vu son équipe connaître un autre voyage atroce à l'étranger, Frank Robinson savait toute l'importance de ce premier match d'un long séjour à domicile.

«Javier Vazquez nous a encore donné huit manches très solides. Mais la clé, ce fut cette poussée de cinq points dès la première manche, a dit le gérant. Vladimir Guerrero a effectué un bon relais pour nous donner un retrait important quand les Mets ont menacé en quatrième, mais c'est cette poussée de première manche qui a fait toute la différence.

«Par la suite, je n'ai plus eu beaucoup de travail à faire vraiment. Je n'ai eu qu'à regarder le match se dérouler.»

Si les Expos ont malmené Jae Weong Seo en première, l'attaque est retombée endormie par la suite.

«Nous avons marqué cinq fois dès le départ, a noté Robinson, mais nous n'avons rien fait par la suite. C'était pourtant face au même lanceur. Il a apporté des ajustements, nos frappeurs ne l'ont pas fait.»

Par ailleurs, Vazquez semble être sur une lancée intéressante, lui qui a déjà été dominant dans le passé.

«C'est énorme quand votre attaque vous donne cinq points dès le départ, a dit Vazquez. C'est un coussin très confortable.

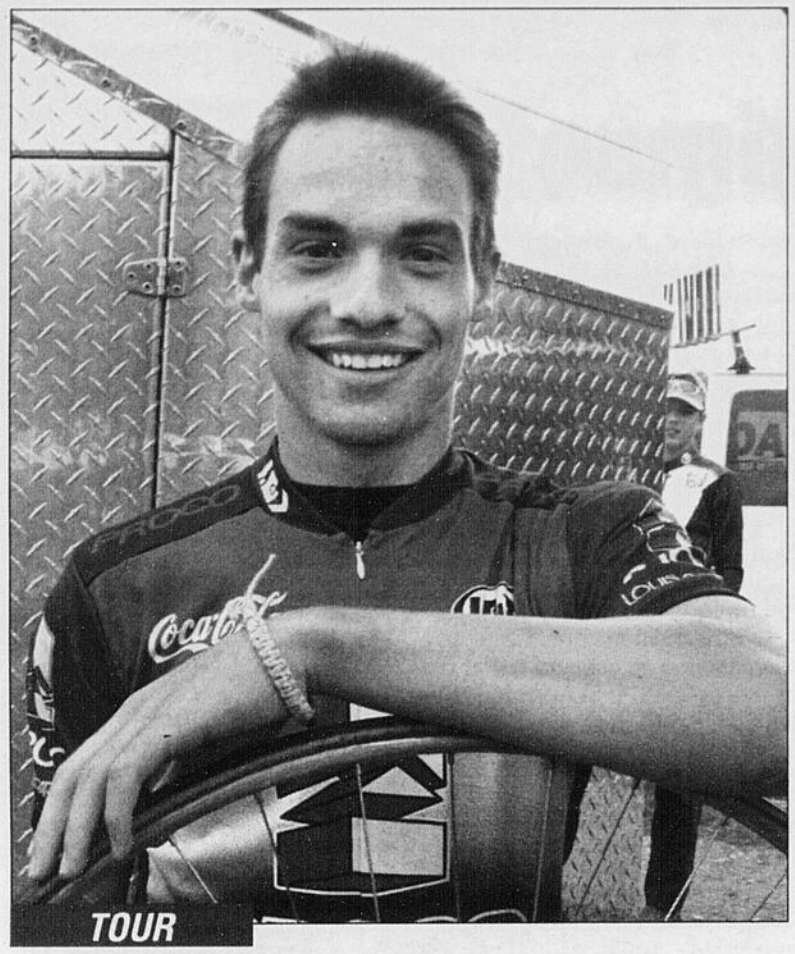
«Ce soir, je me sentais bien et j'ai pu établir que ma balle rapide était efficace dès le départ et mon changement de vitesse avait plus de mordant. Mais parfois on se sent bien et on connaît une mauvaise sortie malgré tout.»

Vazquez reconnaît aussi qu'il était temps que l'attaque en fasse un peu plus.

«Livan Hernandez et Claudio Vargas lancent très bien depuis quelques semaines. Mais nous ne pouvons tout faire seuls.»

Vazquez semble toujours plus combatif, plus agressif quand il connaît un bon début de match.

«Cela ne changera pas, dit-il. Je suis agressif. C'est pourquoi j'accorde des circuits. Je donne toujours ma pleine mesure.»



Raphaël Tremblay connaît de beaux moments depuis le début du Tour de l'Abitibi.

(Photo Le Quotidien)

Tour de l'Abitibi

Raphaël Tremblay ajoute le maillot brun à sa fiche

VAL D'OR(RT-PC)- Après s'être vu remettre le maillot bleu mardi soir comme meilleur cycliste junior de première année, l'Almatois Raphaël Tremblay a continué d'épater la galerie en s'emparant hier du maillot brun, remis au meneur au classement individuel du 35e Tour cycliste de l'Abitibi qui a pris son envol lundi avec le prologue.

Hier, Tremblay prenait part à une course sur route de 115 kilomètres entre Rouyn et Val-Dor en plus de courir le sprint en soirée.

«Je suis parti en échappée dès le début de la course mais le peloton m'a par la suite rattrapé. Finalement, à deux kilomètres de l'arrivée, j'ai entrepris un dernier sprint mais comme je roulais à gauche, il m'a fallu freiner avant de prendre le dernier virage et c'est là que j'ai perdu du temps. J'ai même failli chuter à ce moment-là. Je suis relativement satisfait de ma performance d'aujourd'hui(hier) surtout que mes maux d'estomac ont disparu. Ils étaient possiblement causé par le stress mais ça va beaucoup mieux maintenant» soulignait hier le jeune cycliste.

Le parcours, selon ce dernier, se dévalait relativement bien.

«Il ne faisait pas trop chaud et la route ne comportait pas beaucoup de montées. En soirée, ça s'est aussi bien déroulé».

Reconnu comme l'un des meilleurs pistards de la 35e édition du Tour de l'Abitibi, le Hollandais Eddy Van Ijzendoorn a remporté un sprint endiablé hier soir, au terme de la troisième étape. Il a donc ajouté une médaille d'or à son palmarès, lui qui avait remporté le prologue lundi soir.

Le Hollandais a aussi terminé au quatrième rang du critérium disputé mardi soir.

La troisième étape a été disputée en un temps de deux heures 37 minutes 44 secondes. Tout comme lundi soir, Van Ijzendoorn a devancé le Français Mathieu Chiocca, qui revendique trois médailles d'argent depuis le début de la classique junior.

Ces solides performances font de Chiocca le porteur du maillot orange de leader aux points. En vertu d'un boni au temps, Raphaël Tremblay, de l'équipe du Québec, a ravi le maillot brun de leader au classement individuel à son coéquipier Kevin Lacombe. Tremblay a aussi reçu le maillot bleu de meilleur junior de première année.

Aujourd'hui, les coureurs disputeront le contre-la-montre individuel, avec un départ sous-terre, à la Cité de l'Or. En soirée, ils prendront la route pour se rendre à Senneterre, une étape longue de 83,5 kilomètres.

«Je suis bien content de détenir deux maillots, le brun et le bleu. Je veux surtout conserver le brun car c'est le plus important pour moi. Je vais donc tout donner demain (aujourd'hui), me vider complètement pour ces deux épreuves. Notre équipe se retrouve toujours au premier rang mais avec la journée qui nous attend, tout peut changer. La compétition est féroce et personne ne veut céder un pouce», de préciser Raphaël Tremblay en terminant.

Au classement individuel chez les juniors, Tremblay domine par une seconde (4,18,37) devant Mathieu Chiocca de la France Nationale et Kevin Lacombe, Charly Vives, François Sztuke et Maxime Desrochers, ses coéquipiers sur l'équipe du Québec (4,18,38). Au classement général, l'équipe du Québec se retrouve au 4e rang avec un seul point, cinq de moins que l'équipe de France Nationale. Au classement général aux points, Mathieu Chiocca mène avec 48 points alors que Kevin Lacombe en compte 12 à son actif.

Fortin-Simard domine toujours

Un coussin de quatre coups

par Roger Tremblay

OTTAWA (RT)- A la faveur d'une troisième ronde de 68, Kevin Fortin-Simard de Roberval garde toujours la position la plus enviable du championnat provincial de golf junior qui se dispute au Club Camelot à Ottawa. Cette excellente carte lui permet de devancer Alexandre Ouellet par quatre coups et Mattew McMahon par cinq coups.

Fortin-Simard montre un cumulatif de 211 après trois rondes, cinq coups sous la normale.

«J'ai connu une ronde bien simple, a raconté Kevin Fortin-Simard. J'ai commis un bogey mais j'ai aussi réussi cinq oiselets. Le résultat aurait pu être encore meilleur si quelques coups roulés avaient voulu tomber. J'ai quand même réussi quelques bons coups roulés. J'ai pris un bon départ avec un birdie au premier trou et ça m'a donné un bon rythme.

«Je possède maintenant une avance de quatre coups sur le deuxième. Je connais les autres joueurs. Ça devrait aller mais je vais quand même entamer la quatrième ronde sans penser aux trois premières. Je ne penserai pas à mon avance et je tenterai simplement de jouer la meilleure ronde possible.»

Quatre-vingt des 144 joueurs inscrits à ce championnat provincial ont franchi les deux premières journées avec succès et participé à la troisième ronde. En plus de Kevin Fortin-Simard, d'autres représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont disputé cette troisième ronde. Dominic Godin a joué 77 pour porter sa fiche à 239 coups. Jonathan Gagnon (86, total de 251), Carl Alexandre Dumas (78, total de 255), Marc-Antoine Martin avec (91, total de 263) et Louis Hudon (86, total de 245) ont aussi poursuivi le championnat provincial. Au classement des équipes, Montréal se retrouve toujours en première place devant l'Outaouais, la Mauricie . Le Saguenay-Lac-Saint-Jean occupe la quatrième place accusant deux coups de retard sur les meneurs.

Réponse au Paramédic

«Roberge est avec le Zinc pour y rester»

-Marc Boivin

par Roger Tremblay

(RT)- Le torchon brûle entre la direction du Zinc de Jonquière de la ligue senior AA de hockey et le Paramédic de Saguenay de la ligue de hockey senior majeure du Québec.

Le sujet de dispute s'appelle Serge Roberge qui veut poursuivre sa carrière avec la première équipe alors que la seconde refuse de lui accorder sa libération. Ce qui fait sursauter le président du Zinc, Marc Boivin.

Ce dernier précise avec fermeté que Serge Roberge se joindra à son équipe, refusant de se rapporter au Paramédic.

«Advenant le cas où le Paramédic ne veut rien comprendre, Serge va agir comme entraîneur pour le Zinc jusqu'au 10 janvier et à ce moment-là, selon les règlements, s'il n'a pas signé de contrat, il pourra le faire avec le Zinc et sauter sur la patinoire. Je mentionne aussi que d'autres offres seront faites à d'autres joueurs pour qu'ils évoluent avec nous la saison prochaine», avertit Marc Boivin.

Ce dernier ne comprend pas l'acharnement du Paramédic à vouloir accueillir Serge Roberge.

«Il a 38 ans et il veut s'établir définitivement dans la région. Or, Roberge n'a pas apprécié que certaines promesses faites à son endroit la saison dernière n'aient pas été respectées alors que nous, on va s'assurer de lui donner ce sur quoi on s'est entendu. Son choix est de poursuivre sa carrière avec le Zinc, c'est aussi simple que cela», ajoute Boivin.

Le président du Zinc affirme d'autre part que le Paramédic, il y a quelque temps, a faisait savoir que Serge Roberge ne figurait plus dans leur plan.

«Alors, dites-moi pourquoi il s'acharne tant à vouloir le retenir, à ne pas lui accorder sa libération. Je trouve que ça commence mal une saison de se chicaner comme ça. Il est à souhaiter que les choses changent mais il n'est aucunement question de céder sur ce point. Roberge est avec nous pour y rester si tel est son souhait. Et comme ce l'est, alors tirez-en vos propres conclusions», de confier Marc Boivin en terminant.

Pas plus tard que mardi soir, les nouveaux propriétaires du Paramédic, Gaston Drapeau et Denis Potvin soulignaient qu'ils ne voulaient pas libérer Serge Roberge à titre de joueur, répétant qu'il faisait partie des plans immédiats de l' équipe.

Rapido

Hockey dec

(RT)- Deux buts de Frédéric Ménachi ont conduit le Webel de Jonquière à une importante victoire de 6-4 sur les Rebelles de Jonquière hier dans la série quart-de-finale de la ligue régionale de hockey dec, classe Jean-Claude Tremblay.

Avec cette victoire, le Webel passe en demi-finale, ayant ainsi éliminé les Rebelles en deux parties. Yvan Pagé a enfilé un but en plus de se faire complice sur deux autres des siens dans une cause perdue.

Dans l'autre série quart-de-finale, le Vert & Or de Chicoutimi a pris la mesure des Mains agiles de Jonquière par la marque de 4-3. C'est un but en surtemps de Alexandre Villeneuve qui a permis au Vert & Or de niveler les chances 1-1 dans cette série qui se poursuivra dimanche soir à 22 h. Sébastien Gagnon a enfilé deux buts pour les perdants.

Raid Trans Gaspésien

(RT)- Les résultats rentrent tard mais ils valent la peine. Lors du Raid Trans Gaspésien de vélo de montagne tenu le 12 et 13 juillet, plusieurs coureurs de la région ont signé des performances intéressantes. C'est le cas de l'almatois Yvan Truchon qui a remporté la médaille d'or chez les 40-49 ans, Martin Gagné récoltant la médaille de bronze. Maxime Gagné a accroché la médaille de bronze à son coup chez les 50 ans et plus alors que Jean-Claude Boivin faisait de même chez les 40-49 ans expert.

Baseball mineur

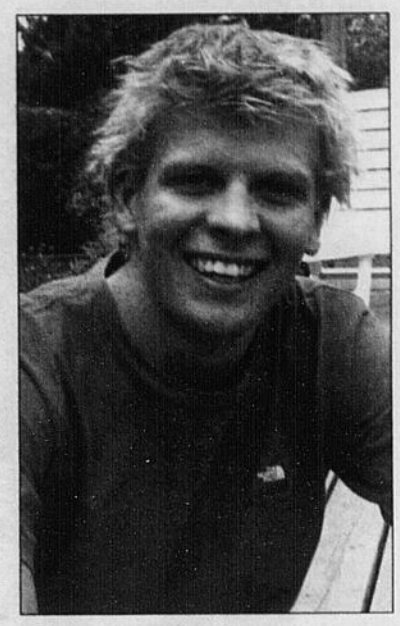
(RT)- Dans la ligue de baseball senior, les Giants de Laterrière ont défait le Junior au pointage de 11-1. Dominique Savard, avec deux doubles et un point produit de même que Jasmin Lapointe avec un circuit, un coup sûr et deux points produits ont été les meilleurs dans le camp des Giants. Du côté des perdants, Simon Fafard a cogné deux coups sûrs. Carl Murray a été le lanceur gagnant et Mathieu Larouche le perdant.

Dans la ligue pee-wee, les Sags ont eu raison des Orioles au compte de 4-3. Jean-François Boulianne a été le lanceur gagnant en plus de frapper un triple et fait produire deux points. Michaël Turcotte a été le lanceur perdant.

Dans la ligue bantam, Laterrière a perdu 9-8 devant les Orioles. Marc Gaudreault a été crédité de la victoire et Jonathan Morin a écopé du revers. Alexandre Charest y est allé de deux coups sûrs pour Laterrière alors que Gabriel Fafard en cognait trois pour les vainqueurs.

Almatois de 21 ans face au Piekouagami

Olivier Dessureault en mission



Olivier Dessureault

ROBERVAL (PAG) - Olivier Dessureault, qui a fait ses classes durant plusieurs années au Club Juvaqua - pareillement à tout bon nageur almatois pure laine - sera au nombre des partants, samedi à Péribonka, à l'occasion de la 49ième Traversée internationale du lac Saint-Jean.

Premier commentaire du jeune homme âgé de 21 ans relativement à la rigueur de la tâche qui l'attend tout le long de cette compétition de 32 kilomètres: "J'ose espérer que je serai épargné par l'idée d'avoir à me retirer", émet-t-il sur un ton à la fois confiant et réaliste.

"Je sais que tout peut survenir dans un marathon de cette envergure. Néanmoins, en prenant en compte que le déroulement de la course s'effectuera dans des conditions normales, ou à peu près normales, j'ai la conviction que je toucherai le panneau de l'arrivée à Roberval", se hâte de souligner Olivier Dessureault.

Étudiant en chiropractie depuis deux ans à l'Université du Québec à Trois-Rivières, il acquiesce que sa décision d'acheminer son incription à la Traversée n'est pas seulement une démarche de foi en soi ou que le temps est venu de tenter la grande aventure. Dans les faits, il y a une petite mission derrière celle-ci. Une mission fort honorable d'ailleurs.

"Éric Isbister, qui a supervisé mon entraînement au cours des récents mois, est le dernier Almatois à avoir tenté la Traversée du lac Saint-Jean. En 1983, il avait été retiré après le temps réglementaire, à la suite de 9h03mn d'effort, de rappeler Olivier Dessureault. Il avait cependant offert une belle performance ce jour-là, l'Américain Paul Asmuth ayant fini premier en 7h02mn01s. Ce temps rapide n'avait pas laissé une grande marge de manoeuvres à ses rivaux, nageant un peu plus loin dans le lac Saint-Jean. En somme, j'aimerais parachever ce que Éric a commencé".

Affinité entre les deux Almatois, Éric Isbister est maintenant chiropraticien, ses longues études ayant été couronnées de succès à l'UQTR.

Champion du Québec sur 400 mètres, dès l'âge de 14 ans, toujours très actif en compétitions organisées en piscine, Olivier Dessureault estime que sa préparation sur 1500 mètres, voire le 200 m papillon, une épreuve éprouvante, servira fort bien ses intérêts.

"Deux mois de séances d'entraînement répétées dans le lac n'auraient pas été un laps de temps suffisant pour m'adapter de toutes manières. Et le lac Saint-Jean, je le connais assez bien. J'ai participé trois fois à la Traversée de la relève, deux à relais, et l'autre en 2000 alors que j'avais obtenu un chrono de 2h25mn52s.»

En affirmant qu'il est résistant au froid, malgré un gabarit de 5 pieds, 8 pouces et demi, son poids étant d'à peine 160 livres, Olivier Dessureault pourra escompter samedi sur la précieuse collaboration de son entraîneur du jour, Marc-André Girard, un Robervalois qui a maîtrisé le Piékouagami en 9h36mn37s, en 1999, et de façon encore plus spectaculaire un an plus tard, en 7h31mn30s.

"Marc-André, c'est un battant. Il a même gagné la Traversée de la relève en compagnie de Marie-Laure Verdon en 1998. Sa présence dans mon embarcation accompagnatrice sera rassurante. Et il saura me conseiller adéquatement", précise-t-il sur un ton ton calme.

De retour à la Traversée

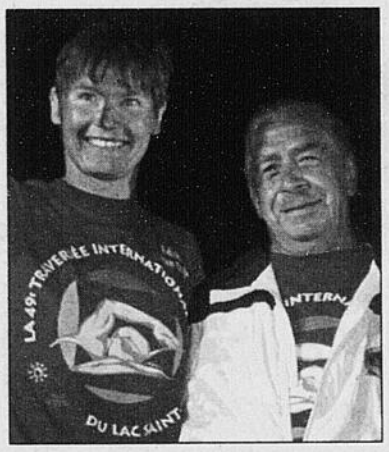
Edith van Dijk, une jeune mariée bien dans sa peau

ROBERVAL (PAG) - Edith van Dijk, comme la majorité des athlètes inscrits à la 49ième Traversée, était présente mercredi au traditionnel souper organisé dans les rues de Roberval. Championne au lac Saint-Jean en 1996, 1999 et 2000, retirée une seule fois en 2001, la grande absente de l'édition précédente, a été surprise en train de montrer ses photos de mariage à Caroline Desbiens, la secrétaire de la Traversée.

"J'ai maintenant 30 ans. Je suis âgée, n'est-ce pas", de questionner la souriante et talentueuse nageuse des Pays-Bas. Très jolie dans sa robe de circonstances selon les photos que nous avons eu la chance de voir, Edith van Dijk a raconté qu'elle avait rencontré son époux, Hans van Goor - c'était écrit dans le ciel - au cours d'une séance d'entraînement en natation. Très souvent, les contraires...s'épousent. Ce qui n'est pas le cas pour Edith van Dijk.

La nageuse néerlandaise a pris quelques instants pour nous entretenir de son expérience vécue aux Championnats mondiaux des sports aquatiques, à Barcelone. Couronnée au 25 km, elle a devancé les Allemandes Britta Kamrau et Angela Maurer en 5h35mn43,5 s contre 5h35mn46,1 et 5h35mn46,5 s, respectivement. Edith van Dijk a souligné que cette épreuve avait été moins débridée que celles des 5 et 10 km.

Nonobstant une nette domination au 5 km, la Néerlandaise a terminé 8ième, l'Italienne Viola Valli, la Tchèque Jana Pechanova



Edith van Dijk... et son guide, Paul Bouchard.
(Photo Steeve Tremblay)

et l'Allemande Britta Kamrau récoltant les médailles d'or, d'argent et de bronze au terme d'une course au cours de laquelle les coups de coude et les tentatives de coulage furent au rendez-vous.

"Il y a des geste inacceptables en natation. Des gestes qui ont alors besoin d'être sanctionnés. Malheureusement les officiels ne sont pas intervenus. C'est difficile à accepter de finir aussi loin au classement quand on a exercé le contrôle sur la majorité de la course", a-t-elle fait observer.

Au 10 km, Edith van Dijk laisse entendre que le respect ne fut pas l'apanage des participantes. Plus prudente, elle a contesté l'Italienne Viola Valli du commencement à la fin. De nouveau, Valli a mis la main au final sur l'or en 1h59mn49,9s, tout juste devant Angela Maurer, 1h59mn51,1s, et Edith van Dijk, 1h59mn53s. "J'ai préféré avoir l'assurance de mériter la médaille de bronze plutôt que de tout perdre comme au 5 km", d'ajouter la Néerlandaise en haussant les épaules.

Pour ce qui du scénario de samedi, Edith van Dijk n'a encore rien écrit. "Je sais que Shelley Clark (Australie) a eu deux bonnes traversées ici, en 2001 et 2002. Je vais tenter de lui faire opposition, c'est pour ça que je suis venue", a-t-elle lancé.

Entrée des Égyptiens

La liste des 25 partants à la Traversée ne devrait pas souffrir les mêmes afflictions que l'an dernier. Les deux nageurs égyptiens appelés à la rescousse lors du forfait des quatre athlètes italiens, Mohamed el Zanaty, un solide garçon âgé de 19 ans, et Mohammed Hassan, qui avait enlevé la 8ième position, l'an dernier, sont arrivés à Roberval.

Le champion en titre, le Bulgare Petar Stoychev (on a retiré sans offrir de raison Raytchev de son nom) a fait son entrée vers les 18h30. Épuisé par sa longue randonnée en automobile depuis Montréal, le champion n'avait pas l'humeur à la jasette. Partie remise...

Les Russes Yuri Kudinov et Natalia Pankina ont été remplacés par deux nageurs argentins, Damian Blaum, sixième lors de la Traversée de 2002, et Celeste Punet, qui vient de participer au championnat du monde. L'Espagnol David Meca, deuxième sur 25 kilomètres et troisième sur cinq kilomètres au championnat du monde, ratera aussi le rendez-vous de samedi. Sa place a été prise par l'Australien Josh Santakacerina.

La FINA écume les marathons

Quand le boeuf avale la grenouille

PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

ROBERVAL (PAG) - L'ombre de la FINA enveloppe Roberval et le lac Saint-Jean, cette ville et cette nappe d'eau situées dans le Québec profond. Tellement profond que les ressources hôtelières et les moyens de transport depuis Montréal étaient inadéquats pour permettre la présentation des 3ièmes Championnats mondiaux en eau libre, en 2004, selon le rapport remis à la FINA par leurs copains émissaires Nory Kruchten et Allan Clarkson à la suite de leur visite dans la région en novembre 2002. Quelques mois plus tôt, à Moscou, la FINA avait pourtant concédé au Canada, à Roberval précisément, ces mêmes championnats.

Quant on scrute le bureau de direction de la FINA, le revirement et l'octroi des championnats concernés à Abou Dhabi (Émirats Arabes Unis), n'étonnent pas. Le conseil de direction de la FINA, élu pour cinq ans, est composé d'un président, d'un président "honoraire à vie", d'un secrétaire "honoraire", de l'ancien secrétaire tout aussi "honoraire", d'un trésorier "honoraire", de cinq vice-présidents (Russe, Australien, Japonais, Américain et Nigerien) et de 14 membres, dont Nory Kruchten et surprise! Un Canadien, Eldon C.Godfrey.

À Barcelone, toute cette gentille bande de bons amis s'est félicitée d'avoir introduit deux nouvelles épreuves aux présents Championnats mondiaux des sports aquatiques de la FINA: le 5 k et le 10 km en eau libre. En 1994, le 25 km avait été inscrit pour la première fois à Rome. Deux ans plus tôt, Roberval avait organisé la IVe Coupe du monde en eau libre de la FINA. Peu de pays avaient participé, ce qui pas n'avait décontenancé les gens de la FINA, trop heureux de faire la preuve qu'une petite ville ne peut accueillir un événement d'envergure.

La FINA a fait grand battage sur son site internet du succès remporté par les épreuves de 5 et de 10 km aux Championnats mondiaux 2003. Présentées dans le port de Barcelone, les nouvelles épreuves ont attiré des spectateurs à la tonne. Même scénario pour le 25 km. En passant, Barcelone a une population de 3 millions de personnes, incluant sa banlieue.

Ce que la FINA ne dit pas et n'avouera jamais, c'est d'avoir écumé dans les années 1980 et 1990 tous les marathons de natation longue distance, la Traversée du lac Saint-Jean et le Marathon du lac Memphrémagog entre autres, et sciemment avoir conservé pour son propre compte le meilleur extirpé à même ces organisations.

Aujourd'hui, beaucoup mieux informée sur ce qu'il faut faire pour mettre en place un nouvel événement, la FINA en a cure des marathons de natation longue distance. Elle-même capable de trouver de grosses villes pour accueillir ses propres événements, des villes qui vont engager tous les débours, la FINA (Fédération internationale de natation amateur) accordera toujours sa préférence à des villes ensoleillées, riches et nanties en infrastructures.

La FINA, au grand plaisir des membres de son volumineux conseil de direction, a fait fortune avec les compétitions en piscine. Maintenant, elle s'apprête à grossir ses gains avec la natation longue distance sans avoir dépensé un sou en expertise, en voyages ou en salaires.

Les organisations des marathons longue distance ont tout donné à la FINA. En retour, ils ont reçu des règlements écrits sur de la paperasse et des indications sur la façon de placer des bouées aux bons endroits. Rien de plus!

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

36 HEURES TANGUAY

sur toute la marchandise sans exception*

Cuisinière 30 pouces (319123)
- Dessus en vitrocéramique • Dosseret en verrre
- Deux prises de courant • Grand hublot

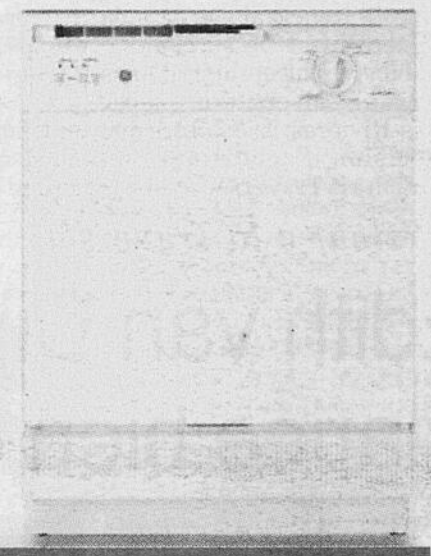
799.95
nous payons les 2 taxes

Whirlpool

Whirlpool

Réfrigérateur (326058)
- Tablettes de verre • Bac à viande
- Balconnet ajustable dans la porte

869.95
nous payons les 2 taxes

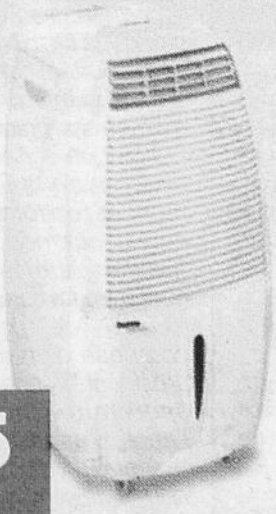


399.95
nous payons les 2 taxes

GE

Lave-vaisselle (329106)
- Modèle à encastrer
- 4 cycles
- 3 niveaux d'eau

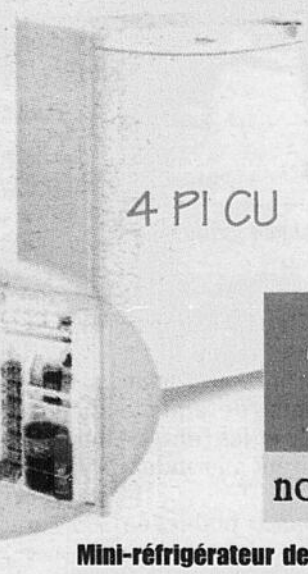
Déshumidificateur
3 dans 1



Danby

Déshumidificateur (306592)
- Chaufferette de 1200 watts
- Déshumidificateur de 40 pintes
- Ventilateur à 2 vitesses

269.95
nous payons les 2 taxes



Mini-réfrigérateur de luxe (326730)

Danby

219.95
nous payons les 2 taxes

www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

*Nous payons l'équivalent des deux taxes. Photos à titre indicatif.

00556233